FOLKLORE

suplemento de TURISMO

TANGO
RADIO
TV
PEÑAS

Nº 172 • $ 200
ABRIL 1969

ATAHUALPA YUPANQUI acapara grandes premios



EXCLUSIVO: "Herencia pa´un hijo gaucho"

enseñanza de guitarra

José Larralde

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ERAN CUATRO HERMANOS..

salteños, estudiantes y cantores



Abierto por el Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cuatro hermanos unidos por el canto. Dos estudian en Tucumán y dos en Salta. Comenzaron cantando en peñas y reuniones en 1962. Realizaron las primeras actuaciones importantes en la Agrupación Tradicionalista "Gauchos de Güemes", Radio Nacional y Festival del Noroeste.



Salta, que conoce la pasión de sus hijos por la guitarra, —perdidos entre coplas añejas— no se ha sorprendido al ver que un nuevo conjunto decidió ingresar en la galería de su maravilloso concierto musiquero.

Víctor de 21 años, Carlos de 20, Leopoldo de 18 y Arturo de 17 son los jóvenes "cuatro hermanos salteños" que se arrimaron desde muy niños a la copla "chura" de Salta, en medio de un desordenado pero metódico mundillo de libros, canciones y guitarra.

Casi todos los patios salteños conocen la inquietud de "los Van Cauwlaert Anzoátegui. Inquietud que ha madurado a través del tiempo. Polo, equitación, Derecho Político, matemáticos, tennis y el cancionero argentino, son cosas que tienen mucho que ver con los "cuatro hermanos".

Víctor, Carlos, Leopoldo y Arturo también conocen profundamente los lugares tradicionales de la ciudad "linda": el Colegio Nacional, la agrupación tradicionalista "Gauchos de Güemes" y los cerros altos que cierran la calle angosta junto al San Bernardo. Un ayer perdurable como el canto que pertenece al mundo de estos jóvenes que hasta hace muy poco, tarareaban rumbo al colegio alguna zamba que hoy integra uno de sus discos largos.

Estos son los Cuatro Hermanos Salteños. Víctor y Carlos estudian Derecho en la Universidad de Tucumán, Leopoldo y Arturo cursan el Bachillerato Humanista Moderno en Salta. Allá por 1963 los escuchamos en una de las audiciones que realizaban en LRA Radio Nacional (filial salteña) y nos impresionó gratamente la simpleza y la belleza de su canto.

Ha pasado el tiempo. Ya conocen el aplauso "mayor" de Cosquín, la emoción de un escenario importante como el del Teatro San Martín de la ciudad de Buenos Aires y giras breves que han posibilitado un mayor contacto popular.

Estamos en 1969. El canto joven de "los Van Cauwlaert Anzoátegui" ha trascendido los límites del afecto familiar para ganar el aplauso de todo un país. El nuestro.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CARTAS

Señor Editor:

Esta carta va dirigida a Ud., señor Honegger, por el simple hecho de que aparentemente la revista FOLKLORE está acéfala en Dirección (por lo menos no se nombra al Director a designar) y en el deseo de que al publicarla, que es precisamente lo que le ruego, quede limpia mi actitud de Baradero y por sobre todo sea la imagen de Carmucha Silles un ejemplo de auténtica grandeza humana al servicio de sus semejantes.

El día 8 de febrero llegué, aproximadamente, a las 17 hs. a la Sede de la Comisión Organizadora de Baradero. Viajamos mi esposa y yo en el coche del señor Roberto Barsola y su esposa, quienes compartieron con nosotros todos los momentos de Baradero 69.

Me informaron en la Sede que mi alojamiento ya estaba reservado desde hacía seis (6) meses. Se trataba de Carmucha Silles quien había ofrecido su casa pero con la condición de que le permitieran elegir sus invitados. He honra decir que fuí el elegido.

Pero el problema "grave" para mí consistía en que faltaba ubicar a mi guitarrista Vicente Escayola y su esposa y cuatro (4) amigos más a quienes se trataba de encontrar alojamiento desesperadamente.

Llegamos a lo de Carmucha y nos recibió ella misma. Acomodamos nuestras cosas y nos reunimos en la cocina a tomar mate y descansar un poco. Allí comenzamos a conocer a Carmucha, corriendo por toda la casa, ofreciéndonos jugos de fruta, bebidas gaseosas, cerveza, de su heladera abarrotada de alimentos y bebidas que había preparado especialmente para nosotros. Nos habló de su vida, sus costumbres, su noviazgo con el esposo desaparecido, su devoción por Raulito Barboza, su admiración sin límites por Las Voces Blancas que noches atrás le habían llegado al alma con la Serenata (Ave María) de Schúbert. Corría de un lado a otro, preparando la comida de la noche, atendiendo a los vecinos que venían a conocerme y a quienes orgullosamente me presentaba. Ya entonces éramos Carmucha, Olivia, Sarita, Roberto y Rubén, amigos de toda la vida.

Pero apareció mi guitarrista y su esposa. No tenían donde dormir y Carmucha ya tenía, desde toda la vida, preparada la respuesta: —Vengan a mi casa.

Su casa, su corazón, su techo, su mesa, sus camitas, todo, absolutamente todo, eran para mí y mis amigos.

Aparecieron los primeros inconvenientes. Había que hacer más comida. Carmucha llama a mi amigo Roberto Barsola y le pide que por favor le compre dos kilos de papas e incluso quiere darle dinero para comprarlas porque para Carmucha Silles la atención, el homenaje a Rubén Durán, tenían que ser totales, tan completos hasta no dejarme pagar ni un kilo de papas.

Las cosas se complicaron más aún. Llegaron mis cuatro amigos de Buenos Aires y Rosario a saludarme y desearme suerte antes de actuar. —¿Comieron? —fue la pregunta de Carmucha. "—Ya tenemos reservada mesa para cenar antes de ir al festival". —"Tonterías!" —respondió Carmucha—. "Se quedan todos aquí...".

A esta altura, señor Honegger, usted pensará como nosotros: ¿De qué pasta está hecha esta mujer fabulosa? ¿Cuántos años tiene que corre sin cansarse nunca?

Nosotros también aventuramos una edad... 20 años y le dije yo 56 Roberto, 58 aventuró mi esposa y Sarita, sin dudar, le dió 55 años. Carmucha lo dijo con un orgullo tal que emocionaba y sus pupilas se dilataron; se ruborizó un poco cuando nos lo dijo: —"Tengo 76 años...".

Mientras con mi amigo Roberto buscábamos las papas creo que filosofamos. Mi amigo, comerciante de muchos años, especializado en joyas, se aventuró a decir: —"Carmucha reconcilia con el mundo". Juntos concebimos la idea de un homenaje público.

Tendió, ayudada por nuestras esposas, la mesa. Y nos dio de comer a diez personas!!! Me guardó la mejor porción para mí, que sólo como después de actuar y nos dijo: "Me voy con mis parientes al Festival, no se preocupen por mí". Me besó, me deseó suerte y tomando mis manos me dijo delante de todos (ocho personas dispuestas a atestiguarlo). "ESTA ES TU CASA, TOMA LAS LLAVES. YO DORMIRE EN LO DE MIS VECINOS. NO LAVEN LOS PLATOS QUE YO LO HARE MAÑANA. SI QUERES HACERME UN REGALO, TOCA "CANTO DEL ARPA".

Se fue.

Cuando quedamos solos, Roberto y yo explicamos la idea del homenaje público a los amigos presentes. Carmucha era el símbolo de Baradero. Porque toda la gente que había conocido eran como ella. Trabajan, ponen el hombro sin saber hasta donde les dará el cuero. No hay corrupción. No hay coimas. No hay trenzas. No se tira "a matar" a nadie. No hay camarillas. No le preguntan sus ideas políticas ni religiosas antes de actuar. Y los favores se hacen sin pedir recompensas. Pensamos que el símbolo de Baradero no tenía que ser un bandoneón y una guitarra. No. El símbolo de Baradero debía ser un gran corazón, un corazón inmenso y en el medio una llave. La lave de la casa de Carmucha Silles.

Fue mi esposa la que me recordó que antes de hacer el homenaje correspondía que pidiese permiso a la Comisión Organizadora del Festival. Llegada la noche hablé con Dn. Victorino J. Asprella y Dn. José E. Jeanmaire, explicándoles lo que había pasado, la integridad, el amor, el desprendimiento de Carmucha y el homenaje que pensaba hacerle. Conseguí el permiso y subí al escenario. Según lo puede determinar mi planilla de SADAIC toque cuatro (4) composiciones ante el insistente pedido del público. El público aplaudió "Carrillón del Litoral", "Valle de Lerma", "Viento Sur", "Romance de Luna y Cerro" y no mis lágrimas. Entonces no lloraba como pretende la intencionada frase —comentario del señor Marcelo Simón—. Entonces, como es mi costumbre, una vez logrado el clima de ovación, hacer un bis e imperiosamente retirarme, anuncié "Canto del Arpa" y lo dediqué.

Carmucha Silles se levantó y desde su platea llegó hasta el escenario, pidió permiso para subir (tengo cuatro figuras a dar testimonio, oral o escrito) y entre miembros de la Comisión, Mario de "Sonido", etc., la ayudaron a subir. Terminado "Canto del Arpa", vino el abrazo y mis lágrimas... Pero aquí quiero recordarle a Marcelo que fui Revelación 1966 de Cosquín porque toqué el piano y sólo después de la ovación no pude controlarme y lloré hasta cansarme, temblando, colgado del cuello de Julio Marbiz ante la Plaza Próspero Molina. En Baradero pasó algo parecido, aunque la mayor diferencia estaba en que esta vez abracé a ese símbolo hermoso de 76 años que se llama: CARMUCHA SILLES.

Y ahora el resumen de un gesto. Nos acostamos a las seis de la mañana. Nos despertó Carmucha a las 10 hs. con un desayuno compuesto por tostadas, jamón crudo, cocido, queso, manteca, dulces, etc.... Tenía preparada cerveza y bebidas gaseosas para que trajésemos de vuelta. Quiso regalarme algo muy de ella, de modo tal que nunca la olvide. Me regaló una manta de viaje. A mi esposa un perfume.

¿El por qué de esta historia? Para desagraviar a Carmucha Silles a quien Marcelo Simón llama Madrina del Festival y que aparentemente se prestó al homenaje. Y lo que quiero que Ud., señor Honegger sepa, y los lectores de FOLKLORE también, es que Carmucha Silles fue únicamente la madrina de Rubén Durán y que cuando nos despedimos de ella, Rubén Durán y su esposa; Roberto Barzola y su esposa; Vicente Escayola y su esposa, y mis cuatro amigos, lloramos al besarla y "no esperábamos el aplauso del público", como tampoco lo espero ahora. En cambio si pretendo que **FOLKLORE** no responda a intereses creados, que no sea camarista, que no distorsione, que no mienta ni engañe a quienes como yo, compran la revista con verdadero cariño, que sea veraz y si el señor Marcelo Simón no se anima a decirlo, lo diré yo. Es evidente que Marcelo Simón no estuvo el sábado 8 en Baradero.

Es evidentemente fácil desde una mesa de trabajo, con solamente una frase insidiosa o malintencionada, desdeñar o pretender ensuciar el trabajo honesto de quien con muchísimo sacrificio, sin trenzas, ni apoyos de ninguna clase (Marcelo lo sabe muy bien y desde Cosquín) logra una humilde posición en el favor del público.

Pidiéndole encarecidamente me perdone la molestia que pueda ocasionarle y rogándole nuevamente la publicación de esta carta (para que los que no me conocen no se formen una imagen grosera de mí, y los que "realmente" me conocen sepan la verdad) me despido con mi más sincero agradecimiento, rogándole al mismo tiempo hacerle llegar mis respetos a su señora esposa.

RUBEN DURAN
Ituzaingó

AUNQUE estimamos en lo que vale la colaboración del lector Rubén Durán al indicarnos que "es evidentemente fácil, desde una mesa de trabajo" trazar una nota periodística (haya o no en ella frases insidiosas, lo cual es técnicamente secundario), juzgamos exagerado su optimismo pues en el caso a que alude, precisamente, el redactor vio abarrotada su mesa de trabajo por la gran cantidad de carillas que dos cronistas de FOLKLORE destacados en el Festival de Baradero le presentaron. Como es habitual en periodismo, con ellas debió realizar una posterior evaluación, en reunión con los cronistas de referencia, para que así surja la definitiva composición, otorgándole estilo y coherencia a la nota, de acuerdo a la solicitud de la Dirección de la Revista.

Este trabajo, que se realiza mediante paciente exámen, es tan fácil, en todo caso, como para un instrumentista es la interpretación de una partitura.

La dirección de FOLKLORE por otra parte, no está "acéfala": la ejerce Julio Marbiz —inevitable testigo, además, de la acción cronicada en Baradero— quien a su vez revisó los originales, como es de práctica.

En lo demás, aceptando y considerando el afecto que ha generado las vicisitudes emocionales vividas por Rubén Durán al amparo de Carmucha Silles, FOLKLORE se apresura en aclarar que no proyectó agravio alguno contra ella, a menos que se señale como tal el hecho de atribuirle el madrinazgo del festival. Al respecto, el rotundo mentís de nuestro corresponsal pone las cosas en su lugar, apuntándonos que en realidad Carmucha Silles es solamente su propia madrina. Dato que agradecemos y tenemos en cuenta. Como agradecemos la preocupación del pianista en buscar testigos para corroborar, oralmente o por escrito que: 1) Carmucha Silles lo besó, tomó de las manos, deseó suerte y le ofreció su casa pidiéndole "Canto del Arpa" y prohibiéndole lavar los platos (ocho testigos); 2) Carmucha Silles contaba con permiso para subir al escenario donde se produjo luego la lacrimógena escena (cuatro testigos); 3) Rubén Durán contaba con autorización para dedicar un homenaje público a su madrina (2 testigos).

Lamentablemente estos testimonios son innecesarios pues no hay nada en el artículo que sugiera su participación. En él tampoco se olvida (aunque no se recuerde, pues no es el caso) de que Rubén Durán fue revelación de Cosquín como pianista. Al contrario, como tal, como profesional, se lo juzga, cuando se dice "Rubén Durán, gran pianista". Lo demás, es accesorio: el llanto, el climax filosófico de las papas, etcétera. Salvo que el primer hecho sucedió en escena.

Por último, estimamos que el hecho de que el articulista Marcelo Simón se haya referido a la escena como demagógica no es suficiente sustento para que su protagonista opine que la Revista por ello responde a intereses creados, sea camarista, distorsionante, mentirosa y un instrumento de engaño para sus lectores de acuerdo a las exageradas alarmas de Rubén Durán, intérprete que, en nuestra opinión varias veces expresada, no ocupa "un modesto lugar en el favor popular", sino un sitial importante como profesional.

Ahora con el Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FOLKLORE Nº 172
ABRIL DE 1969

Director:
JULIO MARBIZ

Jefe de Redacción:
MARCELO SIMON

Coordinador:
HERNAN RAPELA

Colaboraciones de:
JUAN ALFONSO CARRIZO
LINARES CORDOZO
FELIX COLUCCIO
HAMLET LIMA QUINTANA
JOSE M. RAPELA
CLAUDIO COSENTINO
CESAR PERDIGUERO
LEONARDO LOPEZ

Corrector:
MIGUEL DIAZ VELEZ

Fotógrafo:
MARCELO NIETO

Diagramador:
ERNESTO PRAT

Gerente de Producción Publicitaria:
JORGE I. DIAZ IVERSEN

Jefe de Publicidad:
OSCAR CARDEÑAS

Jefa de Relaciones Públicas:
ANA MARIA F. ZAVALA ORTIZ

Redacción: Pueyrredón 468 - 6º piso - Buenos Aires. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 945.844. Autorización de SADAIC Nº 5. Año 1967. Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Distribuidor interior y exterior: SADYE S.A.I.C., Belgrano 355, Buenos Aires.

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
Concesión 6722



CARTA DEL DIRECTOR

Abril señala una nueva etapa de nuestra revista FOLKLORE. Renovación con inquietudes, que siempre estarán vinculadas a nuestro país a través de la música, del hombre, del paisaje.

El movimiento de la música de Buenos Aires y sus intérpretes tendrá cabida en las páginas de nuestra publicación. Las fiestas de doma y la destreza gaucha, también.

El lector encontrará en este número amplia nota sobre un cantor sureño que con el poema "Herencia pa' un hijo gaucho" (pág. 12 y 13) se ha constituido en el artista de "proyección folklórica" que mayor cantidad de discos vende en la actualidad.

Marcelo Simón realiza un original enfoque a propósito del suceso extraordinario de don Atahualpa Yupanqui en España y Francia.

Linares Cardozo nos habla del "alma de Entre Ríos" y César Perdiguero recuerda "cosas de la Salta de antes".

Un conocido autor e intérprete (que prefiere quedar en el anonimato) es el responsable del "diario de la siesta" El Candil, una sección para comentar y sonreír.

A raíz de varias sugerencias recibidas, iniciamos la publicación de la "Enseñanza de guitarra" del Gran Manual de Folklore, especialmente dirigida para aquellos que siguen las ediciones de FOLKLORE desde hace poco tiempo.

También rescatamos para los jóvenes de nuestro tiempo el "Cancionero popular de Jujuy", de Juan Alfonso Carrizo, uno de los trabajos de recopilación más importantes realizados en el terreno folklórico.

El Suplemento de Turismo tratará de condensar todos los elementos de interés para quienes tienen el deseo de conocer los lugares más bellos de nuestro país. En ese sentido trataremos de evacuar todas las consultas que nos hagan llegar nuestros lectores.

La "nueva" revista FOLKLORE está en sus manos. Quedamos a la espera de su opinión. Que tendrá gran valor para nosotros.

Hasta el mes próximo.

JULIO MARBIZ

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

jerarquía en folklore



2004 - BUENOS AIRES 8



2002 - LOS 5 DEL NORTE



734 - CUARTETO DE CUERDAS
PARA EL FOLKLORE



713 - CANCIONES PARA MI TIERRA
DANIEL TORO

DISCOS MUSIC-HALL
ALTA FIDELIDAD

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Por Marcelo Simón

Las emisoras no podrán repetir en el mismo día la misma obra musical, ni incluir en su programación diaria más de siete obras del mismo intérprete o autor, ni irradiar más de un disco del mismo sello grabador en cada media hora de transmisión. Queda prohibido transmitir programas no aprobados por la Administración General, que deberá recibir copia de la programación del mes quince días antes de su salida al aire.

Resolución Nº 53 del 14-2-69
Administración Gral. de Emisoras
Comerciales de Radio y Televisión

UN PASO ADELANTE: LA CAMINATA ES LARGA

Los viejos empleados de la radio lo recuerdan. Y en algún lugar de su conciencia lo veneran: el "Manual de Radiodifusión" rigió durante mucho tiempo vida y milagros de la radiofonía nacional. A sus preceptos debían ajustarse quienes dirigían hace años las emisoras.

Particularmente los directores artísticos encontraban en él las especificaciones necesarias para diagramar la programación mensual y cuidar aspectos fundamentales de la transmisión diaria.

Tal vez fuera aquel viejo volumen un tanto frondoso. Compuesto en la árida literatura burocrática habitual. Pero resultaba útil y coherente, en tiempos en que la radio era la vedette de los medios de difusión.

Luego los avatares políticos significaron cambios sustanciales —e irresponsables— en la dirección de las broadcastings, y el Manual fue olvidado, y posteriormente derogado por la ley 15460/57.

Y sólo provocaba hilaridad cuando algún minucioso funcionario lo desempolvaba y pretendía aplicar sus reglas para el régimen de la publicidad o para algún otro pecado de los muchos que ostenta la radiodifusión.

Así es como —sin una conducción eficiente— las radios fueron tendiendo hacia el libertinaje. Cada una se convertía en un feudo. El disc-jockey es apenas una de las tantas manchas que presenta este tigre asmático tan vapuleado por la competencia de la TV.

Intentando salir al paso a este caos entró en vigencia desde el 1º de marzo la Resolución Nº 53 de la Administración General de Emisoras Comerciales de Radio y Televisión, que con la firma del criticado Federico Frischknecht está ya levantando oleadas de protestas. Sobre todo entre ciertos disc-jockeys (la mayoría) y las grabadoras, entre quienes está establecido un auténtico negociado. Los sellos pagan "por cara" de la placa difundida y en ocasiones mantienen a sueldo a estos seudo especialistas en música popular. Las remuneraciones, globalmente millonarias, alcanzan en algunos casos a discotecarios y otros empleados en directo contacto con la transmisión.)

La nueva reglamentación es oportuna, aunque presenta algunos resquicios: será más difícil la aparición de nuevos valores; hay grabadoras que tienen más de una marca (RCA con Groove, The Happening, Vic-Candem y Victrola; PHONOGRAM con Philips, Deutsche Gramophon, M.G.M., Polydor, etc.) y podrían llenar fácilmente sin compañía la media hora del programa-tipo, y es posible rastrear también en el capítulo que ordena el remito anticipado de la programación a la Administración General, la alarma de un ensayo de censura embozada.

Pero era necesario.

Como es necesario ahora, tal como ha anticipado vagamente a los periodistas el propio secretario de Difusión y Turismo, que a esta medida sigan otras que la complementen hasta conformar una nueva imagen, puesta en época, de la radiofonía. Con orden, honestidad y hasta buen gusto, lo cual era mucho pedir hace unos meses.

Muchos quedan a la espera, por ejemplo, del dilatado 50 % de música argentina.

Muchos también aguardan con esperanza que se comiencen a cuidar —a instancias del nuevo régimen— las discotecas de las radios del Estado que hasta ahora vivían —al menos en el interior del país— de la significativa caridad de las grabadoras.

La resolución está bien. Pero ella sola no alcanza.

Si se la acompaña con un aparato organizativo dinámico y renovado en las radioemisoras, puede que el sufrido oyente gane mucho en los próximos meses al encender el receptor.

Ahira Comahue Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA VERDAD DE JOSE LARRALDE

FOLKLORE en esta edición presenta en su portada nuevamente a José Larralde, el más vertiginoso suceso del ámbito nativista en el último año. Como es de estilo en consecuencia, se ofrece también una nota que significa una síntesis de la charla sostenida con el creador de "Herencia pa' un hijo gaucho", en la que no faltan revelaciones.



EL UNIVERSO EN EL SUR

Una copa está bien. Pero cuatro seguidas es demasiado para mí, por más que mi entrevistado insista en pontificar alrededor de las bondades terapéuticas del brebaje: un aperitivo compuesto por hierbas. (Y tornillos, clavos y tuercas, supongo).

En un bar, ante mí, el paisaje:

—La única forma de poderle dar a la gente lo que yo quiero darle, es equilibrar el repertorio, haciendo de todo un poco. Por eso en mis actuaciones canto zambas también. Nada más que como matiz, para que se pueda meter lo sureño.

Lo dice José Larralde, el folklorista "de moda" que ha convulsionado el mundillo de las grabadoras, que ha logrado enfervorizar plateas como las de Cosquín y opiniones como las de Hugo Guerrero Marthineitz, siendo prácticamente un desconocido.

—El problema es que el hombre del sur no conoce su canto. Y ese hombre es mi público. Acostumbrado a los otros ritmos, mucho más popularizados por la avanzada norteña. Entonces no hay quien soporte tres milongas seguidas, una detrás de la otra.

Larralde es sureño hasta la médula. Jamás ha estado, ni como turista, en otro punto cardinal. Córdoba es lo más norteño que conoce. Tal vez por eso murmura:

—A veces parece que la gente no quisiera pensar...

"La gente" es el Sur, territorio de misterio, maravilla y alucinación al que han cantado Marcelo Berbel, Mitton Aguilar, Atahualpa Yupanqui, Pérez Co-

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



rrado . . . y él mismo. Estos son los autores que prefiere. Siempre alrededor de la milonga.

—La milonga pampeana es la que más me gusta: en sextinas o cuartetas, expresa un tipo de tristeza muy particular. Es un monólogo, una queja. Me gusta porque siento que no es necesario escribir ni cantar bonito para hacer milongas, sino sentir. Aunque a veces no haya métrica, ni rima, ni nada de eso.

—¿Y la milonga en décimas?

—Bueno, ésa es más retórica, más de payador. Yo pienso que la décima es más "rioplatense". Es lo que yo pienso, a través de caminar . . . A mí la milonga pampeana me permite redondear mejor, hacer más contundentes los conceptos. La melodía es también más triste, más lenta . . .

—Pero además interpretará, supongo, cifras, estilos, huellas . . .

—Claro. Todo lo del sur, loncomeo incluido. Y también "cordillerana", suerte de milonga romántica, que tiene "un aire" con la habanera. Y "malón".

—¿Malón?

—Sí. Eso lo inventé yo: es el ritmo que le puse a "Macho", y para mí es una forma nueva y necesaria. Lo hice porque necesitaba un ritmo que expresara mejor el tipo de letra que lleva ese tema.

—¿Y usted cree que puede inventar ritmos?

—¿Y por qué no? A veces se puede hacer, siempre que se lo sienta. El problema es que la gente lo acepte después. Yo no tengo ninguna atadura a esquemas fijos. Escribo porque sí y compongo del mismo modo. Como me sale, me sale. Para este caso necesitaba algo que diera la ilusión de una tropilla disparando. Hurgué en la guitarra y salió eso. Por otra parte, para mí es más importante lo que voy a decir, que la música. La música tiene que acompañar, nada más.

—¿Cómo se siente "hurgando en la guitarra"?

—Bien. Soy bastante atrevido. Aunque me doy cuenta de que no soy guitarrista, sino guitarrero. Soy desafinado. Me gusta cantar porque sí, sin estar atado a compases. Eso sí, tengo buen oído, sé de que se trata. Pero es así.

HUANGUELEN

Observando un mapa carretero no es difícil descubrir Huanguelén, el pueblo de Larralde. Zona de chacras, alejada de caminos pavimentados, a 215 kilómetros de Bahía Blanca, a más de 400 de La Plata, la separan más de 500 de Buenos Aires y está a sólo un poco más de cien del límite con La Pampa.

Allí comenzó a cantar José, entre la

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA VERDAD DE JOSE LARRALDE

peonada. Y no es una frase. Hasta hace muy poco tiempo trabajaba en los mil oficios del peón de campo.

Allí aprendió a abrir el paquete de cigarrillos como lo hace ahora mismo frente a mí, haciéndole un pequeño agujero por abajo "para que no se ensucien los cigarrillos con la tierra que siempre llevaba encima"; allí aprendió a hacer estirar el jornal y a cambiar de ocupación tantas veces como hiciera falta.

Hasta un día antes de ir a Cosquín 67, el año de su triunfo, estuvo hombreando bolsas en la chacra. Y después se largó, pensando que allá iba a cantar como lo hizo tantas veces en cualquier sitio, como cuando recorría —de muchacho— íntegramente la Patagonia sin un peso en los bolsillos.

Así es que cuando terminó el festival donde se lo consagró estruendosamente... se dispuso a volver al campo. Al trabajo.

—¡Ja! Cafrune fue el que me dijo "vos sos loco" y me explicó que tenía que venir a Buenos Aires. Yo para todo esto no sabía nada de nada, ni lo que era una grabadora. Tanto insistió "el turco" que me vine nomás. Eso sí, mientras grababa me conchabé en una fábrica. Claro, yo no entiendo a los muchachos que se sientan a esperar. Hay que trabajar. Es nuestro destino.

—Pero después todo cambió, con el éxito.

—No. No cambió nada. Yo nunca, ni aún ahora, he creído que soy un artista, sino un tipo que cambió de trabajo. El que hacía antes era igual a éste.

—Pero, perdón, en el campo usted "no trascendía".

—Pero trascendía el trigo que sembré.

Si sus ojos no tuvieran esa mansedumbre que tienen, uno descubriría enseguida la fija mirada casi inquisidora que clava en el interlocutor. La suaviza, además, con un tono de charla mesurado, tranquilo y seguro. El tuteo se establece fácilmente, sin transición.

—Y fijate que aquel trabajo estaba en mucha relación con éste. Acollarado, te diría: sin conocer aquel oficio no podría haper conocido éste. Cambié de herramienta, en una palabra. Nada más.

UN EXTRAÑO TRIUNFADOR

Su ascenso ha sido vertiginoso. Tanto que no le queda tiempo libre: la charla que establecemos se ha podido hacer en una escapada de su gira —¡siempre por el sur!— por La Pampa y la provincia de Buenos Aires. Ha debido desestimar ofrecimientos de Neuquén pues no tiene "fechas libres". Su mayor aspiración, es conocer con o sin giras artísticas, el resto de su país. La revelación verdaderamente sorprende, pues quien está ante el periodista es un artista de auténtica magnitud, a quien conocen y solicitan los públicos de toda la Argentina.

Cuando la revista esté en la calle, habrá iniciado ya un ciclo en Canal 7. Su último long-play es "El Sentir de José Larralde" que tiene postrados colectivamente a los ejecutivos de las grabadoras: en los primeros 28 días de enero (mal mes), vendió 30 mil ejemplares. Verdadero récord.



—¿Las razones de mi éxito? No lo entiendo. Nunca hice lo que hago pensando que iba a llegar al público. ¡Sí, escribo desde muy pibe! Y mirá, siempre lo hice por necesidad, así como otros necesitan tomar vino para desahogarse. O como quien agarra una escopeta. Pero no entiendo por qué gusto. Lógicamente me alegra, porque así la gente escucha lo que me sale de adentro. Que así es mi canto, te lo puedo asegurar.

—¿Te critican?

—Sí, sí. Pero no me preocupa. La gente del pueblo es la que tiene la verdad y ella sabe cuanto me duele a mí, en la sangre, su presencia. Mi mensaje es la traducción de lo que cada uno siente, hermano.

Me explica enseguida que su método es conversar, charlar, "hacer fogón" con la gente en cada actuación. A raíz de eso ha dejado de tener representantes, para no cumplir con los famosos "tripletes" de estilo en la temporada. (Presentaciones de 20 minutos como máximo en cada sitio para cubrir tres o más localidades en una sola noche).

—Estoy escribiendo otras cosas, por ahora perdoname, pero prefiero no decir nada, porque tengo que darle vueltas al asunto y a lo mejor no sale lo que te anuncie. Son versos al estilo de "Herencia pa' un hijo gaucho". Y sigo por supuesto, renovando el repertorio con canciones de otros autores.

—¿Cómo hacés para elegirlas?

—De una manera muy simple: no impresionándome por los nombres. Porque a veces uno se encuentra con fabricantes de versos, que no tienen uniformidad de fervor. Y uno tiene que escaparle a eso. Más que cantar —o escribir— hay que SENTIR. Esa es mi verdad.

Se pasa los dedos por su gran bigote quiroguiano y pide una copa más del horrible aperitivo. Es el momento de irme. Y de advertir que el mozo que nos atiende también se quedó pensando.

Pensando que José Larralde mira muy fijo a la gente.

Mira adentro de la gente.

Abra con el Archivo Histórico de Revistas Argentinas

De alta calidad:

CUARTETO DE CUERDAS PARA EL FOLKLORE

INDISPENSABLES
EN TODA FIESTA DE MUSICA NATIVA



Promocional Nº 734. Y TAMBIEN EN DISCOS "SIMPLES"

Nº 31.110 - EL TREN LECHERO **NUNCA TE OLVIDAMOS**	**Nº 31.028 - CUECA DEL VIOLIN** **LA VIEJA**

APODERADO EXCLUSIVO:

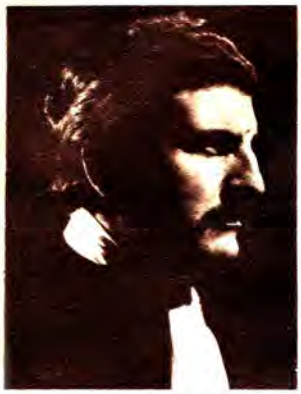
FERNANDO MATOS - M. R. TRELLES 2463

CAPITAL - T.E. 59-2102

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

"CUARTETO DE CUERDAS PARA EL FOLKLORE" GRABA EN DISCOS MUSIC-HALL

HERENCIA PA' UN HIJO GAUCHO



De: JOSE LARRALDE

Recitado

Cuando el canto me llega
me llega ansi,
decidor y sentido pa' no, o pa' si.
Cuando el canto me llega suelo decir,
lo que siente el que siente y quiere sentir.
Cuando me llega el canto, me meto en él,
él me cuenta sus cosas y yo, yo también.
Cuando me llega el canto le doy mi voz;
porque quiero a esta tierra que me a dao Dios.
Cuando suelto mi canto lo habrán de ver,
desnudo como el alma que pongo en él.
Venite canto hermano, estoy aqui,
esperando tu copla he de vivir,
y abrazao a tu copla me han de encontrar
los que miden el tiempo que fue y vendrá.
Nocheador de recuerdos me sé esperar,
madrugadas de sueños de acá y de allá.
Cuando el tiempo me llegue han de quedar
el calor de mis coplas pa' los demás.

Por eso, si abarco ancho, ¿que hay?
¿Me va a decir que está mal porque a Ud. no le gusta?
A mi tampoco me gusta el frio,
y lo mesmo caen unas machazas heladas
y me las aguanto,
porque sé que sirven aunque...
aunque yo tirite.
¿Que pa' qué sirven?...
Muy fácil; pá' saber lo lindo que es el calor.
Si no existiera el no, el si, estaría de más.
Se ha inventado el castigo, y ¿pa' qué sirve?
Pa' poder ubicar cuatro palabras que son:
Eso no se hace.
Se da inventado el castigo, y ¿pa' qué sirve?
Justamente pa' que otro pueda hacer lo que Ud. no debe hacer.
Y se ha inventado el perdón y ¿pa' qué sirve?
Pa' aliviar la concencia del que lo da,
es una buena forma de perdonarse a uno mesmo,
entonces, ya somos buenos,
y podemos seguir bufando honestidad;
ajá; linda palabra, lástima que es medio larga,
será por eso que a veces es medio incómodo ubicarla.
Ah, si se le manca el zaino, no lo muente,
¿sabe qué pasa?
Entuavia no aprendí a refalarme cuesta arriba.

Le viá dar mucha gratitud si trata de entenderme.
Sé que es mucho pedir,
no porque Ud. sea un inorante, o un mal intencionado.
Sino porque yo soy medio bagual
y utilizo pa' hacerme entender un relincho,
que algunos le llaman canto;
y que al final es lo mesmo.
Porque hay relinchos lindos y de los otros;
igual que las flores.
¿Ud. alguna vuelta, miró las flores?
Una vez mirando los bichos en el campo,
observé que las abejas y las mariposas no eligen
las flores más bonitas, pa' pararse arriba de ellas.
De ahi aprendí, que lo lindo debe estar adentro.
Igual que en el relincho,
y si no, dígame que tal es el peludo sancochao.
De mirar pa' arriba, se me endureció el pescuezo.
¿De ahi? aprendí a mirar pa' abajo;
y lo primero que vi, me dejó asombrao;
vi a la raíz retorcida de una planta
que asomaba como si fuera un callo
crecido en el pecho de la tierra.
Alrededor las hojas cáidas y el ramerio seco y derrotao
con un silbido gemidor y agonizante
que acompañaba el viento del invierno.
Vi una torcacita acurrucada al reparo de una paja brava
que hacia retranca como defendiéndose,
hijo de carne tibia que su especie de yuyo no le dio.
Su nido, su nido habia volado, en una sacudida
como voló el orgullo arrogante de la tupida copa.
Y allá estaba la raiz, sudándole rocio a las heladas
creciendo por dentro, lambiendo toscas pa' parir veranos.
De ahi, de ahi justamente aprendí, a mirar pa' abajo,
me miré los pieses,
y me dio vergüenza, de ensuciar la tierra con las alpargatas.
No sé si me entiende, pero no me arrime leña.
yo tengo las mias,
Me suebra un invierno, pa' arder todo un año.
Quiero que me entienda porque abarco ancho,
porque yo no quiero dejar mis palomas a merced del viento
sin tener reparos.
Porque tengo raices que crecen por dentro lambiendo
las toscas pa' parir veranos.
Por eso relincho, o por eso canto.
Por eso me atrevo a tender la mano con mis pareceres
que son unos cuantos,
de hijo, de padre, de amigo y de hermano...

Canto

Perdone, m' hijo, no crea,
que le voy a dar consejo,
solamente en el reflejo
de un parecer sin pasión,
quiero darle la ocasión
de verle el alma a su viejo.

Recitado

Seguro que de mi charla
nada malo va a sacar,
si hasta puedo asegurar
que sin tener mucha cencia,
le va a alegrar la concencia
alguna que otra verdad.
Verdades que fueron llagas
verdades que alivio fueron,
verdades que se metieron
con arrogancia salvaje,
es el grito del gauchaje
que se escucha hasta en el cielo.
En toda la huella larga donde mi voz se escuchó,
hasta el viento se calmó para poderse enterar
que un hombre quiso cantar y porque quiso canto.
Ah, m' hijo cuando usted sepa lo mucho que puede andar
cuando sepa la verdad de lo el mundo atesora,
verá que el que canta llora y el que llora canta más.
Es lindo sentirse sano y con la frente limpita
es lindo ver de cerquita lo que de lejos se almira
los placeres de la vida se gozan cuando palpitan.

Canto

Cuando no se quiere ver
no hay más que cerrar los ojos,
pero no es bueno a mi antojo
ser ciego por voluntad,
castiga más la verdad
en rancho que usa cerrojo.

Abra grande la brazada
cuando es pa' dar bienestar,
no espere a que pidan mal
cuando es amor lo que imploran,
respire con las auroras
y cante con la amistad.

Dele abrigo al que precisa
que su padre precisó,
no olvide que si nació
y una mujer fue su madre,
sabe bien que por su sangre
usted recibió calor.

Recitado

Siempre es poco lo que dé
si de cariño se trata,
si de su pecho desata
el ñudo de la bondad,
amará la libertad
y ya habrá honrao a su tata.

El rispeto debe ser,
desde el más chico al más grande
rispete cuando Ud. mande
y rispete cuando es mandao.
Rispetar y ser callao
son las armas del que sabe;

nunca se sienta humillao
ni se arrodille ante naide,
pero no gaste en parada
ni se arrodille ante naide,
el fierro más afilao
se mella de una mirada.

Sepa morderse la lengua
cuando no tenga razón,
el hombre que es moscardón
nunca gana una partida,
la palabra bien medida
tiene el doble de valor.

Si el perro mueve la cola
el perro sabe lo que hace,
nunca se meta ni pase
por juez de problema ajeno,
el rancho suyo está lleno
de cosas por arreglarse.

Canto

El hombre no tema al hombre
porque el temer perjudica,
la idea, aunque a veces chica,
de que aquel es superior,
obliga a ser inferior
y a que haga carne la pica.

Pero tampoco se agrande
porque sepa un poco más,
al pingo que dende atrás
arranca sin banderola
no hay lazo, ni pial, ni bola,
que lo alcance a sujetar.

Recitado

Si un dia le da por cantar
trate de hacerlo solito,
aprienda del pajarito

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

que canta por ser cantor,
pero sepa que la flor
primero fue capullito.
Trate de ser llegador
con palabras decidoras,
las cosas más entradoras
son las que el pueblo compriende,
y sepa que no se vende
la idea que se atesora.

Canto

Si quiere ser hombre libre
cante por la libertad,
la lucha por la verdad
se ha hecho para los varones,
ladearse de los maulones
alcanza para empezar.

Es fácil mirar de arriba
cuando abajo no se estuvo,
el lechuzón por ojudo
oserva desde el alambre,
pero va a matarse el hambre
a la cueva del peludo.

Si el de arriba tiene ganas
el de abajo es el que aguanta,
por eso a veces me encanta
ver ladearse la osamente,
y ver que el toro se encuentra
conque el ternero se agranda.

Recitado

Nunca se deje llevar por palmadas ni alabanzas
el graznido de la ganza es opaco y ordinario
las cuentas de ese rosario no alimentan esperanzas.
A veces
A veces el ser sumiso da lugar a confusión
y en más de una ocasión le rasquñan las costillas
si entonces muestras cosquillas te acusan de rebeldón
Pero a veces el que aguanta, dice, basta, y se acabó
entonces si ¡Ay mi Dios! ya se termina la historia
la calle canta victoria al compás del barrigón.

Pero cuidado con que el odio empiece a roir la mente
hay muchos hombres decentes que se mantienen enteros
el odio es mal consejero, enfermedad de inconcientes
con no olvidar suficiente, pa' que no pase otra vez
si el mal por el bien no es, el bien por el mal tampoco
diferenciar cuesta poco si se tiene sensatez.
Del gajo que da la parra es feo sacar estacas
nace torcido y destaca su deforme horqueterío
y aunque su tronco es umbrío su fruta suele ser blanca.
El color poco interesa si el jugo que da es mejor,
pero no fueron ni son los que pa' ejemplo he tomao,
a esos hombres que han dejao que se le afloje el cinchón.

Almiro al que se retuerce, pero entiéndase mi esplique
Pa' que el barro no salpique se lo ha de pisar despacio
el hombre ha de ser reacio con causas que justifique.
Lo primero en aprender es no dejarse pisar
la prudencia y la verdad son cosas que van parejas
pero si sufre y se queja hay que saberse quejar.
Nunca vaya con tapujos, ni con mostrarios de ablande
el que paga que lo mande es justo y sin discusión
pero nunca dé ocasión, a que le chupen la sangre.
P' al amigo que precisa trabaje sin interés
Pa' ayudar no hay una vez, nunca cuentes sus gauchadas
Acordarse y dar patadas no aparejan honradez.
Hay quienes le dan la mano y un confiao se la agarra
después viene la fanfarria y da su grito cobarde
el bocón canta su alarde al sonar de las cascarrias.
Prefiera abrirse camino entre cardales . chusientos
pero si pasan los vientos, el hombre puede pasar
tan solo se queda atrás quien no abriga sentimientos.
Perdone, el palabrerio es mi forma de expresión
pero teniendo razón ya las mando derechito,
y aunque no canto bonito, canto con inspiración.

Canto

No me achico en la postura
ni retiro lo bancao
si mi taba se ha clavao,
en las patas del que copa,
que la pise el que le toca
y se cuide del blanqueao.

Recitado

Mil ejemplos da la vida pal' que los quiera tomar
no es fácil poder guardar tanta agua en un solo aljibe,
pero siempre se consigue cubrir la necesidad.
Cuanto más cosas se saben más quedan por aprender,
la ayuda qué da el saber termina en lo que se ignora,
si hasta la luz de la aurora termina al anochecer.
Si el hombre quiere vivir, debe cambiar de querencia,
no es bueno ni encierra cencia, nacer y quedarse quieto,
el andar, p' mis defectos, ha sido madre experiencia,
el andar regala vida, vagar regala abandono,
diferencia que de asomo tal vez lo invite a pensar,
pero puedo asegurar que el que vive es uno solo.
Andar, y andar por andar, es quedarse donde está,
si el hombre quiere avanzar debe aprender cuanto pueda
vive aquel que no se queda, el otro dura nomás.
Hay cosas que uno pregunta y nadie sabe explicar,
el derecho de ignorar tiene razón limitada.
la explicación regalada, a veces suele hacer mal.
El tranco de buey es lento pero su fuerza es pareja,
mi parecer lo asemeja al hombre que es sabedor,
lento el tiempo es gran señor y grande el tendal que deja,
Al que vive del ayer jamás le llega un mañana
se envuelve solo y se afana por conservar la distancia
la grasa se pone rancia a fuerza de estar colgada.
También está el que de apuro del presente se ha olvidao
vive siempre fatigao por alcanzar el mañana
Hoy se quedaron las ganas y las ganas con pasao
de las dos formas de vida nunguna es buena a mi ver
que el que guarda va tener es cosa ya muy sabida,
pero en las horas perdidas jamás se encuentra un después.
La vida sólo presente, el futuro es esperanza,
es bueno tener costancia y mirar con claridad
si el hoy es conformidad, mañana es perseverancia.

Canto

No quieran mis intenciones
alterar su independencia,
jamás mi precaria cencia
quiera imponer tiranía,
la luz que regala el día nace
en su propia concencia.
No hay ser que tenga más fuerza
que el que obra con honradez,
no implore si alguna vez
la injusticia lo maltrata
la razón aunque ande en patas
camina con altivez.

Recitado

Muéstrese siempre sencillo, sin gritar ni hacer alarde,
la humildad no es ser cobarde, es muestra de educación
y no espere una ocasión pa' sacar trapos al aire,
No hay cosa más repugnante que el comentario viajero
los chismes del orejero y el cuereo a lo comadre
son cosas que donde cuadre debe juirle al entrevero.
Siempre existe la ocasión pa' poderse entreverar
el arte de alacranear no exije más herramienta
que tener la jeta suelta y usarla pa' los demás.

Canto

Todo pastel bien cocido,
se masca y deja el gustito,
algunos son amarguitos,
otros suaves y dulzones,
y al que cuecen los bocones,
lo comen los pajaritos.
Muy dinorante ha de ser
el que sufre por los cuentos,
hay hombres que están contentos
y por una chismosiada
empiezan a las patadas
y hacen un mundo al momento.

Recitado

Y está el otro que la goza viendo sufrir al pavote
estira largo el cogote pa' mirar como patea
la víbora culebrea y hace gala de su dote.
Hay veces que el hombre siente necesidad de decir
cosas que al ir y venir de esta vida sobradora
al fin se hacen cansadoras y uno tiene que escupir.
No hay desgracia más atroz en la vida del humano
que ampararse en el desgano por ocultar su razón,
no hay cielo que de perdón pal que oficia de gusano
Hablar desto llevaría más tiempo que un almanaque
pero le brindo y empaque su lengua en lugar sencillo
que si tiene calzoncillo difícil que se le escape.

Canto

Por eso m'hijo repito,
que consejo no le doy
el canto que canto hoy,
y el canto que ayer canté
mañana lo cantaré
de puro criollo que soy.

Ahira.com.ar Archivo Histórico de Revistas Argentinas



¿A QUIEN LE LE IMPORTA YUPANQUI?

El rostro de Don Atahualpa en la portada de revistas españolas.

"Las incondicionales seguidoras de ese poeta de la pampa que es Atahualpa Yupanqui no tiene edad, porque desde las jovencitas «calcetineras» hasta la madura dama con varios hijos mayores de edad veneran —sin estridencias ni aspavientos al uso— a este gran compositor y cantante de fama universal". Esto decía el periódico "Madrid" el pasado 26 de octubre en la capital de España. Si en su propia tierra se dijera algo parecido, normalmente sonaría a broma.

Teatro lleno. Ovación. Atahualpa actúa en París, en el Teatro de la Mutualidad. Presse Nouvelle *publicaría después, comentando esta actuación: "Cuando una sala de meeting recibe un cantor tan popular como Atahualpa Yupanqui, ocurre como cuando se lanza una granada: ¡estalla! Los espectadores no olvidarán jamás esta noche. No la olvidarán ni siquiera aquellos para quienes el español suena tan incomprensible como el hebreo". Locuras de Europa, nada más.*

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



CARTAS EN LA REDACCION

Señor Director de la Revista Folklore:

Sintiéndolo profundamente, he decidido renunciar a la tarea de escribir la nota que se me encargó sobre Atahualpa Yupanqui.

No sé, no encuentro tema.

Y trazar el retrato de Atahualpa Yupanqui no es cosa fácil. Significa para la canción argentina lo que Brassens es para la canción francesa. Con estas palabras comenzaba un artículo que "Droit et Liberté" le dedicaba en noviembre de 1968, en París. Es larguísimo y dice entre otras cosas: "...una ternura verdadera caracteriza a este gran poeta cuya personalidad es comparable a la de Asturias..." "...el poeta se siente a la vez hombre y naturaleza. Para él, no hay divorcio; mejor todavía, está el cosmos. El cantor no se circunscribe a lo nacional; lo universal de Martín Fierro lo ha engrandecido..."

Honestamente, no creo que nada de esto interese. Hay que tener en cuenta que don Ata está prácticamente desde hace más de un año radicado en Europa y que en nuestro país en términos generales nada se ha publicado sobre lo que ocurre con él allá.

Eso sí, ocurrir, ocurre: entrevisté a la esposa del cantante, charlé con su hijo y revisé los recortes periodísticos que poseen —españoles y franceses— y que llenan fácilmente un cajón de manzanas.

Y que curioso: todas las revistas españolas, por ejemplo, han publicado su retrato en la tapa. Ya en marzo del año pasado un diario madrileño anunciaba a 4 columnas: "Con su Biblia y su guitarra llegó a Madrid Yupanqui". Como si lo conocieran, ¿no? Y poco después aparecían en los semanarios de actualidad y en todos los periódicos títulos como "Clamoroso triunfo de Atahualpa Yupanqui", "Apoteosis Yupanqui", "Atahualpa, un cantor de pueblo", "El poeta Atahualpa Yupanqui", y notas comentando sus conciertos con tantos elogios que ya parece una exageración. Y así ocurren las cosas, a veces: actuó en toda España; su canción "El poeta" ha sido uno de los best-sellers más impresionantes en la historia de la música popular en la península ibérica; se ha hecho costumbre entre los lustrabotas de Madrid tararear "Los ejes de mi carreta" mientras trabajan, siguiendo el ritmo con los cepillos; los cantantes "nuevaoleros" españoles —como Massiel, por ejemplo— incorporan a su



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

repertorio canciones de nuestro vate y hasta revistas que no tienen nada que ver, como "Mundo Deportivo", publican notas especiales que le están dedicadas. Esta última publicación le llama "El Padre del Folk Song". Por eso debe ser que la revista Ondas le otorgó el tradicional Gran Premio del Disco 1968 y la prensa en general le llama "el mejor folklorista de la América Hispana" o, en muchos casos, aún en Francia, "el mejor del mundo".

¡Lo que hay que escuchar!

En Francia, la Academia Charles Cros, al conceder los premios internacionales del disco —concurso patrocinado por el ministro de Cultura, André Malraux— estipuló que en la categoría "Producción Extranjera" el único que lo merecía era Atahualpa.

En fin, allá ellos.

Yo no entiendo como puede ocurrir que Europa no lo deje ni moverse, pues ni siquiera para las fiestas estuvo aquí. Apenas si unos días por agosto y una semanita hace más de un mes, para regresar volando. Por suerte, acá continuamos recibiendo constantemente la visita de ululantes-intercontinentales-con-mucho-pelo, que es lo que nos gusta. Allá don Ata si en los países de donde provienen los hippies de la canción se le da por marchar al tope de los ranking superando a los líderes juveniles. Allá las grabadoras que están vendiendo en España y Francia cantidades astronómicas de discos suyos grabados hace 30 años, porque los nuevos se agotan enseguida.

Como usted ve, la nota no daría para mucho. Han salido 4 nuevos long-plays suyos en Europa que aquí no conocemos. (Dos en España y dos en Francia). En Centroamérica están editándose sus obras, enviadas desde la tierra de la Puerta del Sol. Nosotros, por supuesto, preferimos comprar "centroamericanos".

En Francia, como he dicho, también ha sido un suceso. Inicialmente sólo hizo un recital en la Casa Argentina y debió interrumpir las otras presentaciones pues coincidían con las revueltas estudiantiles de mayo. Pero más tarde volvió y allí están las crónicas de "Le Monde", "France Soir", "Les Letres Françaises", "Le Canard Enclainé", "La croix", "Paris Match", etcétera, manejando las adjetivaciones como metralla: "artista completo", "poeta de la guitarra", "aedo que recorre pueblos para cantar el alma indiana con un fervor mesiánico", "por su gran talento, A. Y. coloca a sus congéneres muy cerca de nuestra humanidad", "una poesía muy auténtica", "su lenguaje es infinitamente más puro que el de numerosos cantos populares", "la delicadeza y la profundidad de su espíritu poético", "su sorprendente voz emocional", "es uno de los mejores guitarristas del momento", "no se comprende su idioma, pero se entiende su canto que es bello, sincero y es una lástima que no se quede más tiempo".

Aunque a nosotros nos gusta más Johnny Hollyday, no sé si está bien escrito, pero tiene swing francés.

Recuerdo, señor Director, cuando Yupanqui hizo su última actuación entre nosotros, antes de partir a esa aventura: fue en noviembre del 67 en el programa "El país, primer actor" por Canal 7. Yo escribía los libretos. Don Ata se dedicó a nombrar los lugares del Cerro Colorado haciendo los relatos de una película que habíamos filmado con esa intención. Muchos empleados y técnicos del canal estaban viendo desde el control la grabación. Había un silencio espeso, raro en esos lugares. Pero, por supuesto, no faltó un productor que se asomó, miró y comentó peyorativamente al tiempo que se retiraba: "¡Ufa, estos folkloristas. . .!"

Claro, tiene razón. Por eso no quiero escribir la nota. Hay que tener amplitud de miras y estar a la altura del periodismo argentino que sabe muy bien lo que hace cuando ignora el triunfo de don Ata en Europa: acá-eso no-interesa.

Entonces, prefiero que sean los españoles y los franceses lo que hablen de él. Si quiere, le puedo enviar algunos recortes para que se maneje.

Por mí parte, preferiría hacerle un reportaje a Raphael, que está por venir (hace poco en una presentación suya en España, cuando el público del teatro lo llamaba a bisar, dijo: "No, yo soy como Yupanqui, no repito". O a The Tremeloes. O a Hervé Vilard. Son más vendedores.

No se preocupe por lo demás, porque cuando Yupanqui vuelva, después de actuar en Inglaterra para la BBC y algunas salas —eso será en mayo— podemos darle un recuadrito que siempre queda bien.

Por otra parte, no sería nada raro, si es que llega a visitarnos Hervé, como se anuncia, que su último hit sea una canción que dice:

"Moi, je ne chant pas la lune
car ilumine et rien de plus;
je la chante parce qu' elle sait
de mon longue cheminer".

Esperando haya comprendido que lo hago en bien de la revista y la patria, salúdole muy atentamente.

MARCELO SIMON



La popularidad de Yupanqui en Francia es espectacular. Pero él sigue siendo tan intimista como siempre. En la nota gráfica acompaña a cuatro guitarristas —dos brasileños, uno uruguayo y otro francés— reunidos en un departamento de París para escuchar música de Bach. En la pared, Gerard Philippe otea lejanías. Cuesta entender "en argentino" como un cantante tan popular como Yupanqui pase así sus noches en París. ¿Será por eso que la prensa nacional lo ignora?

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DOCTA

ORGANIZACION DE ESPECTACULOS

Ampliando sus actividades tiene el agrado de comunicar la instalación de sus oficinas en Buenos Aires, en Bartolomé Mitre 1225, 4º piso, oficina 408, 2º cuerpo, con teléfono 45-5208 las que estarán a cargo de los señores Oscar Larroca y José María Lastra, contando con el siguiente elenco exclusivo:



LOS CANTORES DE QUILLA HUASI





LOS DE SALTA



DANIEL TORO

LOS TROVADORES

LOS ALTAMIRANO



Y OTROS NOMBRES QUE SE IRAN SUMANDO... Y COMO SIEMPRE EN

AVDA. COLON 184
2º Piso - Escritorios 3 y 4
Teléfonos 20692 y 27271
CORDOBA

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PRODUCCIONES



LOS TROVADORES — LOS DE SALTA — LOS CHALCHALEROS



MERCEDES SOSA





CHACHO SANTA CRUZ



MARIAN FARIAS GOMEZ





JULIO MARBIZ



DANIEL TORO

EL SOLDADO CHAMAME



BALLET DE MARIO MACHACO Y NORMA RE



GINETTE ACEVEDO



HORACIO GUARANY

EL CHANGO NIETO

DOCTA '69

PRESENTA

SU ELENCO

EXCLUSIVO

DURANTE LOS MESES:

NOVIEMBRE DEL 69

A FEBRERO DEL 70

CONSULTENOS POR CARTA O TELEFONICAMENTE A

PRODUCCIONES DOCTA

BARTOLOME MITRE 1225 - 4º Piso - Oficina 408

2º Cuerpo - T. E. 45-5208

BUENOS AIRES

y

AVENIDA COLON 184 - 2º Piso - Esc. 3 y 4

T. E. 20692 y 27271

CORDOBA



LOS QUILLA HUASI



LAS VOCES DEL HUAYRA



LOS GAUCHOS DE GÜEMES



LOS TUCU TUCU

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Lo dicen los investigadores: Augusto Raúl Cortazar asegura que en los valles calchaquíes salteños el misachico es una reducida procesión de parientes, amigos y vecinos que llevan la imagen de un santo desde el rancho de sus dueños hasta la iglesia para celebrar una misa en su homenaje, con acompañamiento de música y algarabía popular en el trayecto. Pablo Fortuny indica que en otros lugares de la misma provincia, el misachico tiene que tener "alféreces", "banderilleros" y "promesantes" imprescindiblemente, para que la ceremonia sea válida. Carlos Reyes Gajardo está de acuerdo, pero apunta que en Tafí del Valle, Tucumán, la procesión debe llevar "cuartos": medias reses de ovejas o cabras colgando en palos. Orestes Di Lullo accede a todo, menos a la ausencia de un bombo especial si el hecho ocurre en Santiago del Estero. Si sucede en Humahuaca, Luis María Medrano aceptaría la falta del bombo; nunca la de los servidores de chicha a la ida y a la vuelta.

Haya o no alguna variedad según los autores y las regiones, hay coinciencia total en dos aspectos: primero, el misachico antecede a la misa y culmina en farra; segundo, esto acontece únicamente en el noroeste.

Sin ánimo de polemizar con nuevas teorías, afirmamos que la primera condición se cumple siempre. Pero el domicilio del misachico, no: ya los hay en Buenos Aires.



El cura obrero misionero Argentino Garbín celebró la misa.



Margarita Palacios vivió una noche inolvidable.

MISACHICO Y MISA GRANDE EN CAMACUA AL 200!

Ocurrió el pasado 21 de febrero, consagrado por el santoral a **San Severiano, Santa Leonor y San Fortunato**. Esta noche los tres deben haber tañido alegremente sus arpas, tratando tal vez de seguir el ritmo de carnavalitos, cuequitas y zambas que abajo, en plena **Capital de** la Argentina, le **cantaban alabanzas a** la catamarqueñísima **Virgen del Valle** y le creaban jaquecas a un comisario.

Fue entonces cuando por Camacuá al 200 desfilaba una insólita procesión, un misachico, al son de charangos, quenas, guitarras y bombos, escoltando a la imagen sagrada. Sus integrantes exhibían dos particulares virtudes: ignorar paladinamente —debajo de gruesos ponchos— el intenso calor de la jornada, y bajar cautelosamente el volumen de los cánticos al pasar cerca de la comisaría donde, por supuesto, no había sido ni otorgado ni pedido el respectivo permiso.

Un detalle suplementario: el misachico alborotó esas calles a las once de la noche.

Y provocó la precitada aparición de vecinos en las puertas de sus casas, para asistir con asombro y alborozo (aunque adentro, en cada televisor encendido, estuviera la atracción de Bergara Leumann haciendo "divertidas" parodias del folklore, como todos los viernes) a esa extraña manera de celebrar un cumpleaños, el de Margarita Palacios. ("Todavía tengo el coraje de cumplir..." explicaba risueñamente después a quien quisiera oirla).

El 21 de febrero, en efecto, **Margarita** tenía un año más y concretaba un antiguo proyecto: promover desde su casa de comidas catamarqueñas —ubicada en el número 267 de la mencionada arteria— la mística celebración callejera que seguiría luego con... ¡una misa oficiada dentro de su restaurante!

Y así fue. cuando el misachico concluyó con la entrega de la imagen venerada a la dueña de casa para que ella la entronizara en el hogar, no se apagaron los charangos, las quenas, el bombo y las guitarras. Apenas si hicieron una pausa para enseguida volver con una vidala rompiendo su temblorosa evocación; y en el interior de la casa se ofició con todo el ritual una misa. Cantada en criollo.

El cura obrero misionero **Argentino Garbín** —de la Misión Cristo Peregrino— la celebró. Y no solo el domicilio de la realización dio para el asombro: el altar había sido preparado con un lienzo blanco en la pared y **una rústica cruz formada por dos palos a los que aseguraba un tiento de cuero.** Una estola morada descansaba sobre la cruz, y una modesta mesa completamente el ámbito. El coro fue dirigido por el guitarrista **Quelo Palacios** —hijo de Margarita— y, por supuesto, se "interpretó" la Misa de **Ariel Ramírez.** Entre los músicos que pulsaban instrumentos nativos, estaban **"Los Humahuaqueños"**, un puñado de muchachos nativos del endurecido corazón del carnaval puneño. Y el **Padre Argentino, lucía un poncho** (en rigor, una manta de Belén) en lugar de la casulla habitual. El sacerdote aseguró que es la primera vez en el mundo que se practica esta sustitución.

Una más que numerosa concurrencia aumentaba el sofocante calor y seguía con unción la ceremonia. El espeso silencio se quebraba solamente por el canto y la voz del sacerdote, que en el sermón proyectó el tema de **Margarita Palacios,** la madre y la artista. "Margarita, como folklorista, mantiene lo nuestro y ello es un canto a Dios" —explicaba luego— "y como madre tiene un fulgor extraordinario. Por eso elegí ese tema para el sermón, adaptándolo".

Cantante y sacerdote se conocieron hace varios años en la Patagonia, cuando **Garbín** era salesiano. Al convertirse luego en cura obrero y desempeñar su misión —es docente— en Buenos Aires, reanudaron la amistad y comenzaron a acariciar la idea de la misa cuando escucharon a **Quelo Palacios** preparando a un grupo de alumnos a los que hacía ensayar —para una representación en Mar de Ojó— la obra que popularizaron **Los Fronterizos.**

Cuando todo terminó, cuando el celebrante con un estentóreo "¡Viva Catamarca!" indicó que de ahí en más había que armar la peña (él mismo bailó un carnavalito más tarde), se encendió una alegría contagiosa y hubo hasta tres escenarios simultáneos encendidos hasta el amanecer, en el patio, en el salón y en el quincho.

En ellos cantó, entre otros, **Eduardo Avila.**

En ellos se vió como hasta la violencia se dejó derretir por el acontecimiento: los ojos de un visitante especial, se humedecieron cuando **Margarita** besó a sus hijos, cumpliendo con el rito. Ese visitante era **Ramón La Cruz,** chaqueño, campeón argentino y sudamericano de boxeo, categoría medio medianos.



Misachico típico en el porteño barrio de Flores.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

INSTITUTO MUSICAL
RICCI



Director:
Profesor
ANIBAL J.
RICCI

ESTUDIE PERSONALMENTE
O POR CORREO
GUITARRA - ACORDEON
BANDONEON
GUITARRA ELECTRICA
CONTRABAJO
ELECTRONICO

FACILITO INSTRUMENTOS

DIARIAMENTE DE 9 A 22 HORAS
Solicite informes y a vuelta de correo recibirá condiciones

INSTITUTO
MUSICAL
RICCI
Calle 20 Nº 418
(40 y 41)
LA PLATA
T. E. 28259



VENTA DE INSTRUMENTOS

ACREDITADO
INSTITUTO

Busca profesores con criterios modernos para representantes de la enseñanza de Piano u órgano electrónico por el avanzado Sistema Vertical Francés. (POR TONOS.) Asesoramiento sin cargo. Absoluta reserva.

Poste Restante 799.348
Correo Central - Bs. As.

un antiguo compañero de sueños

HERNAN



Familia menuda: Hernán Marcelo (8 años); Carina (6); Andrea (5); Martín Miguel y Gonzalo (3). Sonrisa de padre orgulloso, en Hernán.

Me he sentado frente a la maquina para teclear algunas palabras que conformen una nota de mi amigo Hernán Figueroa Reyes.

En algún tiempo, tal vez pasado somos demasiado chicos en años pero bien grandes en sueños, pensamos que "los artistas" serían quizás que nunca jugaron. Y hoy cuando ya el tiempo y la ilusión está casi olvidado por obligaciones y tránsito las horas que muchas veces pensé: Ahora escribir, para usted, algo sobre Hernán Figueroa Reyes, el increíble Hernán!

Con su vida podría llenar renglones y mas renglones, pero los temas sugeridos son: su nuevo disco, el Festival de Punta del Este y la nueva Peña.

Un domingo cualquiera lleno de sol y de ganas de olvidar la rutina. Camino de Cintura (Avenida Márquez, en San Isidro) una serie de calles cortadas semi urbanizadas y por allí entre árboles gigantescos una casa super confortable de dos plantas, pileta de natación y un regio parque donde cinco hermosos chicos posan a gusto.

—¡Hola! ¡Hernán que me recuerdo! Hace tiempo que espero tu visita. Ya me estaba olvidando un poco de los viejos amigos. Es que estoy tan ocupado que a veces creo que no tengo tiempo de vivir realmente.

Atravesamos parte del jardín conversando de muchas cosas. En el parque, que tiene la casa en el fondo, Marta, su esposa, Mariela Reyes, madre de Hernán, y Tiano (con increíbles bigotes y nuevo nombre, Robustiano Aráoz) conversaban sobre las nuevas y casi únicas experiencias recogidas en la Antártida. (Mariela Reyes organizó un espectáculo musical que se llevó a cabo en la Base Esperanza, en donde Robustiano Aráoz cumplía importante papel).

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Saludos. Preguntas. Y Hernán que se salía de la vaina por contar sus cosas nuevas.

—Sabés que estoy terminando mi primera película como protagonista, "El Cantor Enamorado", que comenzó en Cosquín durante el Festival y que ya en estos días terminamos.

Recuerdo que el cine era uno de los objetivos que él soñaba alcanzar. La pantalla grande, un buen elenco y colores. Tres cosas que son anhelo de antes en Hernán (doy fe).

—Pero en medio del trabajo tuve que viajar a Punta del Este. Me habían invitado a participar del Festival Internacional de la Canción. El lugar donde se hizo el Festival fue el Nuevo Palace Hotel, un recinto magnífico.

Y cantó. Fueron una, dos, tres y cuatro las noches. Cada una con su anécdota. La última es la importante. El Premio a la mejor canción de carácter folklórico (categoría no prevista en los reglamentos del Festival) fue de Hernán.

—Te podrás imaginar lo que significa esto para mí. No sólo como autor sino que el tema tratado en la obra tiene mucho que ver con la argentinidad: EL COMBATE DE SAN LORENZO.

Hasta aquí (aunque hubo mucho más) lo de Punta del Este.

Luego, a borbotones, cosas de su nuevo (séptimo) larga duración. Me dijo mucho. Cosas que pueden ser interesantes (temas, autores, etc.) pero yo me propongo escribir, y aquí creo que coincidiré con muchos que siguen a Hernán de antes, de lo que concierne a los temas que ahora le ha dado por grabar. Soy conciente de que el intérprete debe evolucionar, pero en mi opinión le queda mejor la guitarra y las cosas auténticas que la balada y la orquesta. (Perdón, señor Jefe, no es lo que Ud. me pidió.)

Ahora a La Peña.

—Tiene que ser un lugar muy bien puesto. A la gente del sur le hace falta un lugar de jerarquía.

—¿Las otras dos?, las vendí muy bien. Ahora voy a inaugurar ésta en Lomas de Zamora, que nada tendrá que envidiarle a las anteriores; al contrario.

Y esto es lo pedido. Puedo agregar más.

Radio El Mundo, los lunes a las 20,30. Canal 11, en abril y mayo. Temporada teatral, etc. Pero si de esto hago cosa aparte, caeré en la nota eterna. Así que considerando que he cumplido dejo ya la máquina y doy por terminado el trabajo, con una sensación distinta a la de otras veces.

Es que hoy, por primera vez, hago una nota sobre el primer amigo "artista" que he ganado.

Hoy por primera vez debí hablar de mi antiguo compañero de sueños.

Salud, Hernán.

HERNAN RAPELA



Robustiano Aráoz, destacado en Cosquín 69, tararea algún tema nuevo. Le conocemos muchos y buenos. Herán escucha.



Hernán y el trofeo mayor del Festival de Punta del Este.

COMBATE DE SAN LORENZO

ZAMBA

I

A orillas del Paraná
desde otras tierras del Plata
a San Lorenzo llegaban
queriendo ultrajar la patria,
y San Martín con Cabral
hicieron la historia gaucha.

Un tres de febrero fue
y amanecía en San Carlos,
ciento cincuenta patriotas
con San Martín esperaban,
y al grito de libertad
la Libertad ya empezaba.

Estribillo

La Patria estaba naciendo
y se moría Cabral...
"No importa, mi Capitán,
no ve que muero contento",
"No importa, mi Capitán,
no ve que muero contento".

II

Desde el Rosario Cabral
partió con sus granaderos,
y frente a aquel monasterio
la patria llenó de gloria,
batiendo a aquel invasor
que ya figura en la historia.

Desde niño yo aprendí
en los libros de la historia
y hoy que comprendo al pensar
el por qué de tanto gloria.
Miren, me pongo de pie
pa venerar su memoria...

De: HERNAN FIGUEROA REYES y MARFIL

Ahira Sonar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Diario de la Siesta

EL CANDIL

ÑACURUTU GUACHO
AVRIL DEL 69

Abla el Diretor

Agradesemo al correlijionario caudiyo y jefe político del pago, Don Jilomeno Alderete, la beneravle colavorasión para con heste periódico, al contrivuir con la avultada suma que nos dió, y con lo cualo jué posivle dar a lus éste hórgano de difunsión, para la coltura y desarroyo inteletual desta atiba y nutrida poblasión de besinos, que onrran la jurisdisión de Ñacurutú Guacho, Munchagracia, Don Jilomeno.

POLESIALES. (Gurí perdido)

Desde aller falta de su morada donde bibe con sus padrez, el menor Usebio Aquiles Ayala, más conosido entre el puelo por "Chimango". Junto con el susodicho gurí tamién jaltan una equina petiza del seso femenino cavallar, y un Kan chicuelón de pelaje amarronado, de nombre "el chicle". (De juro que nel equino, biaja el gurí, seguido de su jiel kan).

El gurí tamién responde al nombre de Usebito, pero es mui pozivle que no responda, pué cuando era mui injantil, perdió la memoria a cauzas de un golpe de magnesia, que lo dejó ansí medio ido.

Se gratijicará a quién dea dato de éste perdido joben.

Periodico endependiente sin acomodo al cerbicio del puelo. Diretor: Cantalicio Camejo. Jotografía: (No tenemo ahún). Alministrador: Policarpo Melgarejo. Sesión sosial: Aurora de la Lus Gonsale.

Colavoradores en ezterior, estranjero: Guilman Jeminguay y Alesis Petroski. Japón: Tukío Kateto.

EDITO DE matrimoño

En nesta billa de Ñacurutú Guacho, ago zaber quean prejerido uñirse en matrimoño, Don Angel del Custodio Valderrama, contra Doña señorita Ostavia Esperansa Amapola Silvestra Campos, ambos dós biudos y casados en segundas anuncias, ella de profesión costurera y él deschalador y otros ofizios natibos. Ambos dos de nacionalidá Correntinos de San Luiz del Palmar (por lo cualo haze mas peligrozo este acontesimiento) domisiliados en la calle de las tropas, deste paraje. En la fé de lo cualo intimo a los que tengan algo en contra de (ellos) lo manijiesten ante de mi perzona o nesta ojizina. Jueza de Turno Justiniana Lelles.

Picado por bíbora

Aller en intantes en que monteava en el parage llamado Yaguá Cororó, el indibido Merejildo Limposo, mas vién conozido por "farol a mantilla" por su vién acostumvrada manera de no sacarze la camiza asta que no se rompa, jué picado por un batrasio de los comunmente llamado bíbora yarará. El susodicho "mantilla", sin perder tiempo tomó la erramienta de trabajo, o sea el machete que portava, y con el mesmo alminículo montarás se revanó el dijital que era el dedo gordo del pisante diestro, o sea el picado por el benenozo inzepto, y se bino al puelo, donde jué devidamente azistido por la conocida médica, Santa de la Fé Odriosola, más conosida por "Cataplasma Vendita". El asidentado pazó luego a hazistirse en su domizilio de Laguna Berde.

Otro Asidente

Anoche cuando bolbía de una incurzión de pesca, el conosido besino Don Martín Berragortyaberri, de nasionalidá vazco, de españa, jué alebozamente atropellado por un kan o sea un vulgarmente llamado perro ñato, desos marca Vuldoj de pertenensia del inglez Don Oto frizt, domisiliados ambos dos estranjeros nesta billa.

El irrasional luego de barios biages alcansó a hincarle un colmiyo en la pantorriya iniestra a Don Martín, quien alcansó en una demoztrazión de ajilidá para sus anios, a propinarle un cañazo al susodicho Kan, el que perdió a conzecuenzia del impato el ojo de la vista iniestra. El erido pasó a aziztirze en el nozocomio particular de Doña Santa de la Fe, qnién dianosticó mordedura de Kan sin rabiedad ofensiva. Lamentamos mucho la contrabensión que a tenido el rezpetable besino, y le auguramos una felís restaurasión.

ABISOS JENERALES

Cambio taba cargada y trez masos de varaja espaniola, por cordión de dos ileras con prejerensia acostumvrada pal chamamé.

° ° °

Bendo yegua tordiya espezial para travajo de chacra, vastante conzerbada, tratándola con zuabidad puede darle muchas zatifaziones. Tratar nesta redazión después de siesta.

ABISO COMERZIAL

Gran empresa de trazportez LA LIEBRE, le ojrece suz nuebaz unidadez. Carretaz, Dilijenzias, y carritoz de pértigoz. (zu carga irá en la liebre).

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ALTERCADO SANGUIÑOLENTO

Comunica la sesional de polesía desta billa, de un motibante altercado que tubo lugar antealler entre dos ambos besinos que desde ace muncho tiempo se llebaban mui mal (entre ellos). El altercado lo motibó una serda o chancha obera, de pertenensia de Jazinto Jlorez, la que sin permizo se penetró en el mái del besino Aquilino Troncozo, que era su odiado ribal. Al despedir al irracional animalejo, con sierta vrusquedá o sea a garrotazoz, del maizal donde por lo vajo abía muñates, ques lo que vuscaba la delincuente, Aquilino, jué bisto por Jlorez quién se le bino al umo portando un enorme jierro de dimenziones prolongadas. Luego de un lapso de unaz trez oras y luego de dejar el maisal tronchado por la sanguiñolenta batalla, los dos ambos cuerpos quedaron tendidos para siempre, pazando a ser cadaberez. En cuanto al motibante del duelo o sea la serda obera, pasó a azistirse a las ijiénicas dependencias de la sesional polisíaca, donde quedó detenida, y a cargo del ejisiente comesario Don Acróstico, a quién le dezimo desde ésta redazión, que no se olbide de mandarnos algún choricito cuando ejecuten a la delincuenta.

Fallecimiento Mortuorio

Dejó de pertenezer a ezta bida ingrata (para él) el conosido besino Don Apolinario Vermudes, quién desde ase un tiempo atráz benía zujriendo de zu antigua y crónica enjermedá, la que en concubinato con la enzañada parca, lo llebaron al pobre a la última morada de la tunba jría.

Se pierde azú un inbaloravle balor de ombre capáz, y venemérito colavorador de nueztra cauza partidaria, aunque ziendo zinzero Don Apolinario ya no zerbia más que para cobrar su juvilasión, y jugar al truco en el voliche del turco Isain. A zuz deudoz y deudores nuestras más satíricas y sentidas condolenzias por tan zenzible pérdida perzonal.

espetaculos COLTURALES

Se anunzia para loz prózimos días la vizita a Ñacurutú guacho, de los preztijiosos cultorez del jolclore nasional, como lo zón Don Atalupa Yupali, Don Jorge Caprioli, Don Orazio Guaminí, Los Cachaleros y otros.

Dezde aquí deste hórgano coltural de prenza, inbitamos a todo Ñacurutú para concurrir a aplaudir a éstos jamozos artiztas.

NO DEJEN DE FALTAR...

Gran Vaile a Venejicio

El zábado por la noche ze llebará a cavo en los amplioz zalones del Ñacurutú F. C. el gran vaile a venejicio del menzionado clú, que vuzca en ésta jorma de jortalecer y lebantar su zede.

Ya ze encuentran adelantados los preparatiboz de ezta ruñón dansante, y se an contratado los zerbizios de la ajamada orkezta "Los Bluterz Sinters" de la localidá besina de Marlo quemado.

Se podrá revoliar la perzona durante toda la noche, y ze zerbirá un zavrozo cótel cosido de hierba, a las damas y para los cabayeros, abrá un ezmerado zerbizio de cantina, con caña con pitanga, caña con ruda, caña con canela, y para los que zufren del chipá o igado, podrán injerir caña con concoroza. Para los menorez injantiles abrá gazeozas en jeneral.

Deportez. JULGO

El domingo pazado se llebó a cavo el enjrentamiento de los dós ribales más azerrimos del jubol local Ñacurutú F. C., y Fierro Carril atléctico. Faltando unos zegundos para inaugurar la contienda y no abiendo llegado el puntero iniestro del Ñacurutú, el comesario Don Acróstico Valmaseda que es quien dirije tal intitusión izo entrar a (Cascudo Lemas) que zuztituyó al faltavle. No ubo manera de azerle sacar su indumentaria natiba al nomvrado cascudo, quien entró al campo de juego con espuelaz, y su erramiento de travajo o sea el facón. Como éste indibido, nunca a ensayado en éste deporte biril, quedó como lo dijera Don Acróstico, a la espera de cuando llega la bol, (como dizen en la radio), a la punta y la pateara; y estubiera a la órden del capitán que era el (negro Tormenta) zentro julva. Todo jué vién asta que bino una carga del Ñacurutú, comandada por su capitán, quién luego de dribial a zinco, envió la pelota al cascudo gritandole... ¡dále, cascudo!... ¡cortála al medio!..... y el cascudo siguiendo órdenez del capitán sacó el cuchiyo, y de un tajo parejito cortó la pelota al medio.

Una recomendazión: a qué ponen jente inezperiente en nesta clase de deportez!... más vién juegen con treze nomá.

Zociales Barios

El ogar de los espozos Barragán Gonsale ze a bisto alegrado con el abenimiento de un nuebo vástago del seso masculino, el que llebará el bonito nombre de Liborio Gripaldo Barragán Gonsale.

Le enbiamos a los felizes espozoz nuestras más consentidas gratulaziones, y esperamos que el jlamante retoño salga al padre, y zea un azérrimo incha de Voca Yuniorz.

CORREO ZENTIMENTAL

(Por Aurora de la lus)

A Soñadora de (Ñandú triste).

Usté es muy menora para atarse a ese ombre. Acétele por aora los melones. Total son iñofenzivos, espere otro vaile y apalábrelo con soltura y zuavidad. Te agradezco los Uebos de abestrús que me embiaras.

A Margarita de (Paso del cuerbo).

Tus tatas tienen rasón, esperá que guelba de la tropa, y traiga algunos riales. No te conbiene bestido vlanco, para el sibil con un tragesito asul, quedarás mui mona. Escrivíme cuando quieras.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NUESTRO FOLKLORE



LOS INDIOS TACUNAU

"Y pa qué mas..."
GL - 4015



LOS MANSEROS SANTIAGUEÑOS

"Consagrados"
GL - 4011



OSCAR DEL CERRO

"Pialando Recuerdos"
GL - 4014



GABINO QUIROZ

"El Varón del Chamamé"
Promocional GL - 4013

RESTAURACION (1)

UNA REGION PROHIBIDA DE LA HISTORIA ARGENTINA

Lado A 1. RESTAURACION (Zamba - Los Montoneros)
2. JUAN MANUEL (Candombe - Piana y Manzi)

Lado B 1. ROMANCE DEL NIÑO JUAN MANUEL (Canción colonial - Alejandro Terrera)
2. LA SANTA FEDERACION (Aire de cielito - Los Montoneros)



LOS MONTONEROS

ARG - 417

LOS MONTONEROS
Representante exclusivo
RAMON ANELLO
Lavalle 1569 • 1er. Piso - 107
T. E. 40-5853 y 32-0658

DIAPASON

URUGUAY 1061, 3er. Piso, Of. 56
BUENOS AIRES • T. E. 41-4351

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

...como si fuera un pan y una esperanza

Hay cosas que están determinadas. Determinadas por una serie de imponderables que hacen a la cosa en sí. Alguien puede afirmar, de esta manera, que existe un destino señalado, marcado, que nos empuja a ser una forma y un fondo que estaba precisado de antemano. Puede ser así. O no. Afortunadamente, no se puede afirmar ni negar.

Pero lo cierto es que cuando algo es auténtico, es decir, **cuando se intenta el diálogo con los valores esenciales y con la técnica suficiente (la única forma de lograrlo), el resultado es la obra de arte con todos sus elementos estéticos y humanos.**

Este es el caso en que se mueve Víctor Heredia, joven autor, compositor e intérprete de temprana madurez. Si algo necesitara para avalar lo dicho, vuélvase a escuchar su conocida zamba "Para Cobrar Altura" otra vez, diez veces, cien, las necesarias para descubrir, sin término, pequeñas luces, hendiduras, riscos, alteraciones del hombre.

Ese redescubrimiento constante de una obra significa, simplemente, que se trata de obra de madurez. Y qué difícil se hace hablar de madurez en un artista de apenas más de veinte años de edad. Pero, en este caso, el riesgo está compensado en el resultado que arroje cualquier sistema analítico que se emplee con la obra y la interpretación de Víctor Heredia.

Aquí está, para afrontar todos los riesgos y salir, con beneficio, del más exigente crítico, del más apasionado público, del corazón del pueblo. Así como hay cosas determinadas, es válido también afirmar que es casi una sentencia que Víctor Heredia tenía, desde antiguo, su destino de juglar. Este oficio de amor que sólo cabe en el mismo amor: **canta lo mejor de sí para repartirla como si fuera un pan y una esperanza.**

HAMLET
LIMA QUINTANA

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Escribe
LINARES
CARDOZO

EL PAISAJE COSTERO DE ENTRE RIOS...



Para valorar todas las sugerencias que encierra el paisaje costero bastaría recordar la frescura de algunas coplas populares entrerrianas:

' Entre Ríos tiene fama
de aguadas y leña fuerte
de las mujeres hermosas
y de los hombres valientes"

" Vientito entrerriano
sobre el tajamar
si tengo mi arroyo,
qué me importa el mar"

Y en verdad, pareciera cumplirse aquello de que cada hijo de Entre Ríos necesitó de un arroyito para que aprendiera a soñar... Sentirse costero no significa aludir al hombre que maduró su emoción junto al Paraná o Uruguay que encierran la Provincia del Supremo; sino que se expresa con la profunda convicción de sentirse costero. Tal vez la conciencia de su aislamiento geográfico le despertó ese arraigo y apego a la vida costera... —Así se escucha: con cierto orgullo lugareño —Soy de Gualeguay Costa... —soy de la costa 'el Feliciano, del Gualeyan, del Clé y así podríamos seguir nombrando la costa de más de tres mil quinientos arroyos entrerrianos... ¡Cuántas gestas en la vida Costera!... Bastaría recordar a la mujer de Domingo Almada, hombre auténtico, ejemplo de todas las costas; que se vino "costeando" con su familia, desde Colón, pasando por el Delta y desde allí repechando a remo y botador hasta la capital entrerriana donde conoció a "su hombre", y formó un lindo hogar. ¡Alma Costera!... Para ellos, que en un alambre y una estrella afirman su esperanza, custodios de la más pura entrerrianía; para los aríscos que tienen conciencia de su libertad, herederos de las glorias grandes que tan solo ellos pudieron realizar y que nunca fueron escritas; pero que guardan al igual que la palma Caranday la frescura, dulzura y pureza en el meollo...

Que venga la sudestada...
que me tape el arenal
—Soy pescador de mi tierra
Cancha de mi libertad...

Para ellos mi mensaje de admiración...

MADRE PESCADORA...

Aprendí tu dulce amor,
maternal y con tu empeño
alumbraste un arroró
espinelera de sueños...

Si te habré visto acunar
tu bello gurí durmiente,
río de amor, fuerza pura
esperanzada creciente...

Tu canto sabe de brisas
que amaina una y mil tormentas
embalsado de caricias
achicadero de penas...

Estrella en mi cielo oscuro
mi resolana y sombrita
y de mi arenal desnudo,
la varilla florecida...

De mis noches, luz costera
que se hace manto azulado
la que suaviza asperezas
de mis arroyos "tapiados"

Duerma niñito costero
su manso sueño de paz
con mojarritas de plata
y caricias del zauzal...

Duerma niñito costero
lucerito en cerrazón
la madre vela tu sueño
¡Frío!... ¡Creciente de amor!...

Abra con el Archivo Histórico de Revistas Argentinas

intimidades

Almuerzo en el coqueto "chalet" que Cacho Valles posee en Olivos, con "folklóricos" invitados. Los integrantes del conjunto sanjuanino Los Manantiales (doctores Alberto Lloveras y Gilberto Avalo con sus respectivas esposas, Marta y Luisa), el santiagueño Eduardo Avila y el "prócer" Roberto Rimoldi Fraga. Beba Valles esperando la llegada del "tercer" hijo. Y un anticipo de Rimoldi Fraga.

—El doctor León Benarós está escribiendo los textos de una obra integral que comienzo a grabar en CBS en el mes de mayo

Por su parte, Valles hablaba con entusiasmo de varias obras musicales de don Andrés Chazarreta.

—Los hijos de don Andrés me pidieron que escribiera la letra para todas ellas.

Cuando sirvieron el asado, las inquietudes artísticas pasaron a segundo plano.

En un bar de la calle Corrientes y Maipú, Eduardo Gómez (ex Trovadores) charlaba muy animado con un conocido intérprete de apellido muy salteño.

Se supo que comentaba acerca de la formación de un nuevo grupo vocal formado por una voz femenina y tres masculinas, más una guitarra acompañante. El elenco ensaya diariamente bajo su batuta y se apresta a debutar en los primeros días de mayo. Todavía no tienen sello grabador en vista. **¡Atención, señor director artístico!**

Una gran ola de comentarios ha despertado la presencia de la obra "El evangelio criollo", de la que son responsables Jorge Tolaba, el afónico, y Miguel Angel Saravia, el danzarín. Sucesivas presentaciones en templos de Capital y Gran Buenos Aires han suscitado una serie de manifestaciones que el público recibe, en su mayoría, favorablemente.

Norma Viola, mano derecha de Santiago Ayala "El Chúcaro", guarda cama por prescripción médica. La coreógrafa hace tiempo acusaba serias molestias en sus pies, debido a una afección. Un conocido especialista le practicó feliz intervención, y en pocos días volverá a las tablas junto al cotizado elenco. **Salud.**

El muy piloso Robustiano Aráoz, eufórico y dicharachero comentaba de sus **actuaciones polares** en ronda de amigos. Como se sabe, don Tiano viajó a la Antártida integrando el elenco regenteado por su señora madre, Mariela Reyes, que hizo las delicias de los turistas que llegaron al extremo sur del mundo. **¡Qué frío!**

Hernán Ríos, presuroso y muy patilludo, recorría las redacciones de las más importantes editoriales en procura de publicación alguna. El segundo puesto en el Festival de Punta del Este lo alentaba. **Se justifica.**

Alfredo Abalos, el rellenito, parece haberse encaminado definitivamente ya como solista. Su segundo disco está en la calle. El Gordo se mostraba muy alegre y, como siempre, verborrágico. **¡No es para menos!**

Ariel Ramírez, en el "hall" de Radio El Mundo, a pocos días de su regreso de Europa, comentaba a un amigo:

—Es extraordinario el interés que existe en España y Francia por nuestras canciones. Atahualpa Yupanqui es un ídolo y piensa radicarse definitivamente en París. Yo firmé contrato para realizar una serie de presentaciones a partir de agosto de 1970 con Los Fronterizos.

—Y acá, en nuestro país, ¿qué piensas hacer?

—Me dedicaré por entero a la composición. Hace poco terminamos de grabar con Mercedes Sosa "Mujeres argentinas". Pienso llevar "La misa criolla" a distintas ciudades del interior.

El diálogo se interrumpió, pues Ariel debía someterse a un reportaje en el programa "Argentinísima". Allí comentó largamente las experiencias de su reciente viaje.

Párrafos de una carta que llegó desde Inglaterra a nuestra redacción, firmada por Paúl Farren:

"La noche del domingo 23 de marzo el folklore argentino invadió Londres en la persona de Eduardo Falú, logrando una victoria magnífica. Dio su primer recital en la famosa sala de conciertos Wigmore Hall, de la capital londinense.

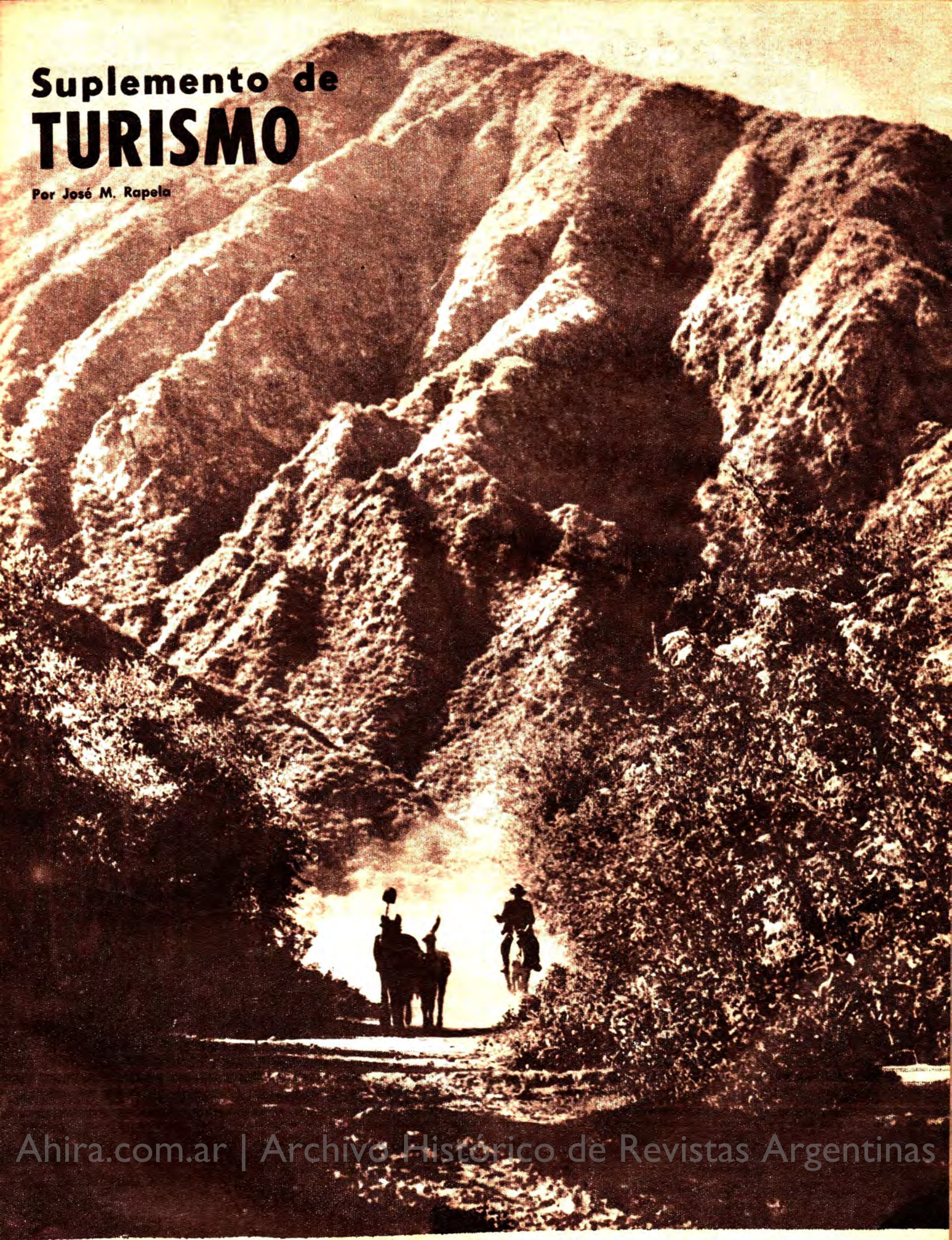
"El concierto dio comienzo cuando el señor Peter Sensier (del matrimonio Dorita y Pepe) presentó al público al prestigioso Eduardo Falú. Fue una noche de orgullo y triunfo para la Argentina y su folklore."

¿Hace falta agregar algo más?

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Suplemento de TURISMO

Por José M. Rapela



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cuando queremos referirnos a los múltiples y variados motivos que componen el vasto territorio argentino, tenemos necesariamente que pensar en una sistematización regional, no sólo por su gran extensión sino también por la diversidad de su contenido, abarcando así en cada una de sus partes o áreas geográficas lo más característico y genuino de su fisonomía, inclusive sus contrastes, a veces muy destacados: lo grande y lo pequeño, lo bello y lo feo, lo rico y lo pobre, la realizado y lo frustrado, las posibilidades y las desesperanzas..., distinta fisonomía ésta en cada una, ya lo veremos, pero interesante en todas como desde ya, en esta superficie de prólogo al estudio de cada una podrá advertirse tal vez, al tratar nosotros de desentrañar la honda expresión de su mensaje.

Su interés turístico en el más amplio sentido que queremos imprimir aquí a tal vocablo, no es por cierto sólo aquel que nos brinda el pintoresquismo del paisaje natural sino también el de las obras, las instituciones, los monumentos, los pueblos mismos: sus costumbres, su fisonomía, sus modalidades, su acento idiomático, hasta su gastronomía, sus mitos, su música, su carácter... tan diferenciados todos como es la variedad de los paisajes respectivos puesto que de estos paisajes son hijos aquellos pueblos cuya mentalidad y carácter los ha forjado su propio ambiente físico; el producto de su laboriosidad es el de la economía peculiar de ese ambiente y esa actividad es la de su singular temperamento.

Es así muy amplia esta gama, Domingo Viau, prolongando la obra del perspicaz viajero César Carrizo dirá: "conglomerados humanos en facultad y disposición de estudiar, crear y gozar de la vida civilizada, y minusculares agrupaciones ajenas casi por completo a las inquietudes actuales, constituyen los términos de un mismo problema. Actividad de fábricas, tronar de aviones, ruidos de jazz, industrias primitivas, cauta marcha de mulas serranas, sonido de quenas y cantares dulces, melancólicos: he aquí los dos lados de una misma medalla.



Antes de llegar a Humauaca; siguiendo el río Grande, está Uquia. Vale la pena detenerse aquí donde se juntan los colores y las sensaciones. Sobre todo en Carnaval, pues entonces Uquia se enjoya con el canto "cajero" tipico de la región.

Largas leguas de camino, ritmo dispar de progreso. Ver todo esto y fijarlo en cuartillas puede no ser empresa difícil: pero sí lo es aprehender la esencia y los resultados de tanta diversidad. El uniforme panorama de la Argentina, cuando se trasponen los límites de lo pintoresco y circunstancial exige, más que sensibilidad poética, actitudes críticas y conocimiento de las necesidades sociales. Las condiciones actuales del mundo excluyen el mero devaneo literario, aquel éxtasis místico ante las cosas naturales... y prosigue: "Ahora es menester considerar lo hechos que afectan a los hombres fuera de los estrechos conceptos metafísicos que lo aislan entre sí, estimarlos en sus múltiples y complejas relaciones, para construir un cuadro bien fundado susceptible de aclarar los grandes asuntos de interés general".

Hallaremos así en nuestras distintas regiones el material necesario para advertir bien claramente su diferenciación y la manera de ejercitar así esa feliz propiedad humana de comprender y de juzgar, de emplear esa sutil facultad de interpretar los fenómenos que condicionan a las sociedad en cuanto todo ello facilita la disposición para contribuir al ejercicio de otra: la de la cooperación comunitaria.

Las dimensiones territoriales de estas áreas están limitadas, sea por la extinción de esos peculiares motivos de cada una que naturalmente van desvaneciéndose en su perisferia, o, en el caso de las grandes áreas (la Patagonia, por ejemplo) por las distancias que necesariamente reducen el recorrido de una gira turística para adaptar ésta a lo razonable de su propósito, fraccionándola, diríamos para su ulterior completamiento, pero no es posible, en cambio, referir estas zonas así circunscriptas a fronteras políticas provinciales, como es habitual, éstas podrán, en mayor o menor grado,



Era un pueblo fundado por los jesuitas emigrados de la reducción de Guayra al ser ésta incendiada por los mamelucos. Y ahora es un imponente grupo de ruinas que provoca la admiración del viajero. En sus inmediaciones escribió sus cuentos alucinantes Horacio Quiroga. Es San Ignacio, en Misiones.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CUATRO NOMBRES PARA UN SUCESO

DISCOS CBS



"CANTANDO ME HE DE MORIR, CANTANDO ME HAN DE ENTERRAR..." - EL CHANGO NIETO: Amor sin final - De palo santo - La Chinita San Lorenzo - Platerito - Tristezas del por qué - Chaya borracha y otros. 8.889



LOS PEREGRINOS: Camino de mi pueblito - Rumbo a tu villa - Canción para esperarte - Cosas del alma - Romance del algarrobo - Latido de sombra y otros.

8.867



LOS CUATRO HERMANOS SALTEÑOS - VOL. IV: Cantar eterno - La Jota cordobesa - La Vendimia - Canción de cuna - El peregrino - Nostalgias riojanas y otros. 8.881



CLASICOS DEL FOLKLORE AL ESTILO DE LOS CANTORES DE QUILLA HUASI: López Pereyra - Entre San Juan y Mendoza - El Humahuaqueño - Zamba de Vargas - Los ejes de mi carreta - Paisaje de Catamarca y otros. 8.873

Estéreo 9.873

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

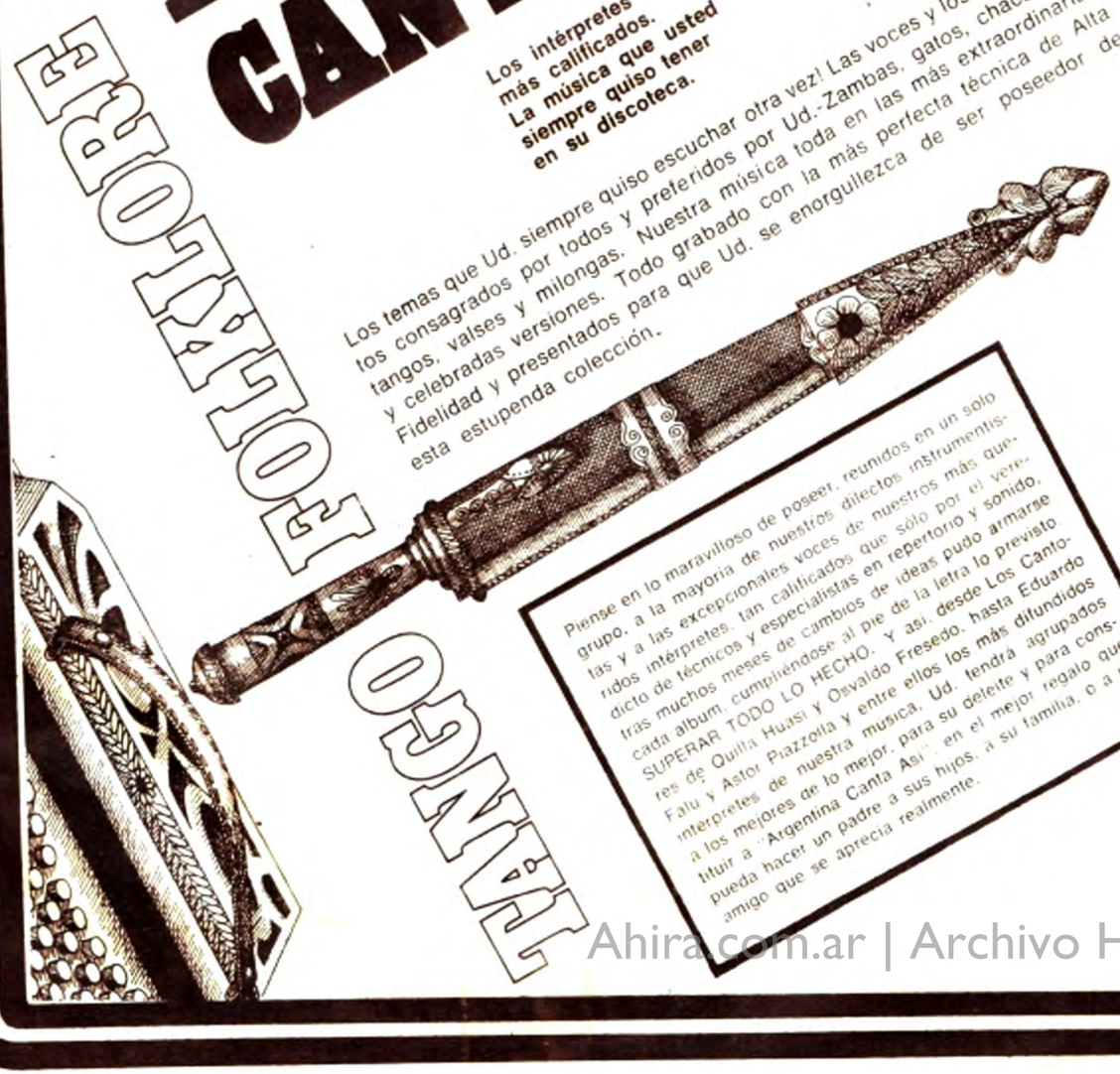
HACIA FALTA ...
¡Y AQUI ESTA!

ARGENTINA CANTA ASI

VOLUMEN 2

Los intérpretes más calificados. La música que usted siempre quiso tener en su discoteca.

Los temas que Ud. siempre quiso escuchar otra vez! Las voces y los instrumentos consagrados por todos y preferidos por Ud.-Zambas, gatos, chacareras, tangos, valses y milongas. Nuestra música toda en las más extraordinarias y celebradas versiones. Todo grabado con la más perfecta técnica de Alta Fidelidad y presentados para que Ud. se enorgullezca de ser poseedor de esta estupenda colección.



TANGO FOLKLORE

Piense en lo maravilloso de poseer, reunidos en un solo grupo, a la mayoría de nuestros dilectos instrumentistas y a las excepcionales voces de nuestros más queridos intérpretes, tan calificados que sólo por el veredicto de técnicos y especialistas en repertorio y sonido, tras muchos meses de cambios de ideas pudo armarse cada album, cumpliéndose al pie de la letra lo previsto. SUPERAR TODO LO HECHO. Y así, desde Los Cantores de Quilla Huasi y Osvaldo Fresedo, hasta Eduardo Falu y Astor Piazzolla y entre ellos los más difundidos intérpretes de nuestra música, Ud. tendrá agrupados a los mejores de lo mejor, para su deleite y para constituir a "Argentina Canta Así" en el mejor regalo que pueda hacer un padre a sus hijos, a su familia, o a un amigo que se aprecia realmente.

EL **CENTRO CULTURAL DEL DISCO S.A.**
PRESENTA con el mayor orgullo

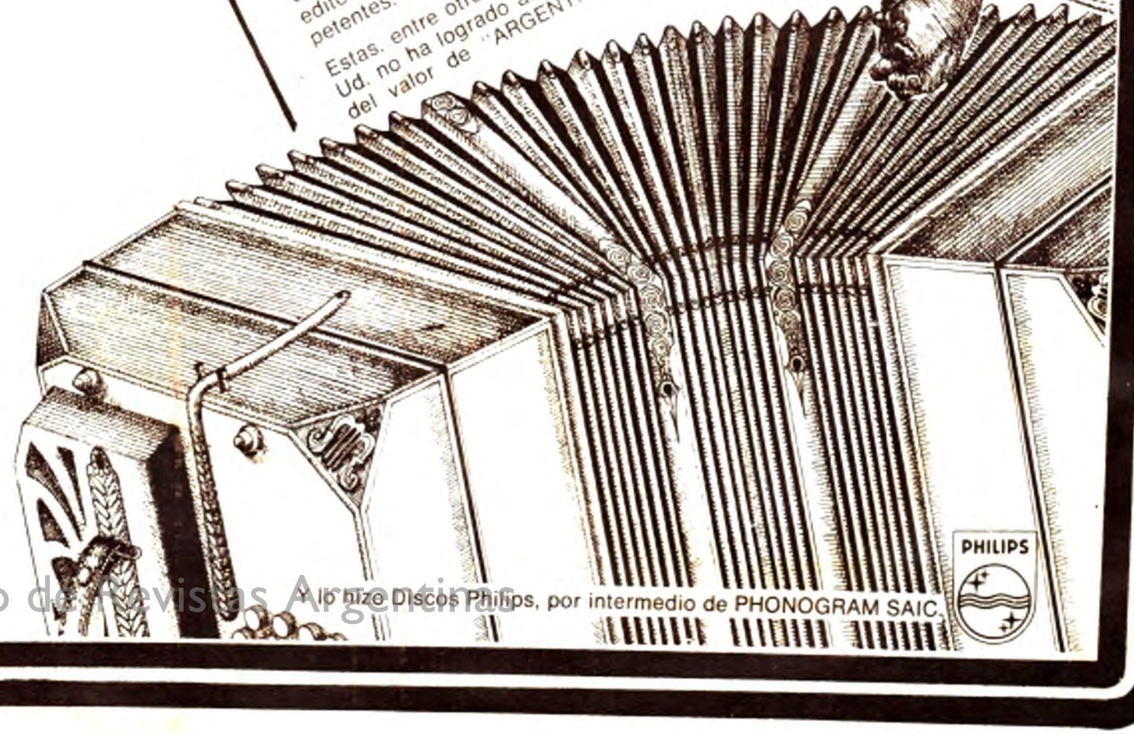
ARGENTINA CANTA ASI



Reunir los mejores intérpretes de nuestra música popular; ordenar de manera adecuada a su gusto más de 140 canciones elegidas cuidadosamente entre las más éxitosas y representativas; compilar con un exacto sentido de continuidad los diez discos Long Play de 30 cm. y excelente calidad técnica que integran cada álbum, y armar con ellos una colección, no es tarea fácil. Pero resulta imposible para quienes no cuentan con la colaboración de los mejores intérpretes, los más famosos editores y los técnicos más sagaces y competentes.

Estas, entre otras, son las razones por las que Ud. no ha logrado antes de hoy una colección del valor de "ARGENTINA CANTA ASI"





PHILIPS

A lo hizo Discos Philips, por intermedio de PHONOGRAM SAIC.

promociones postales s.r.l.

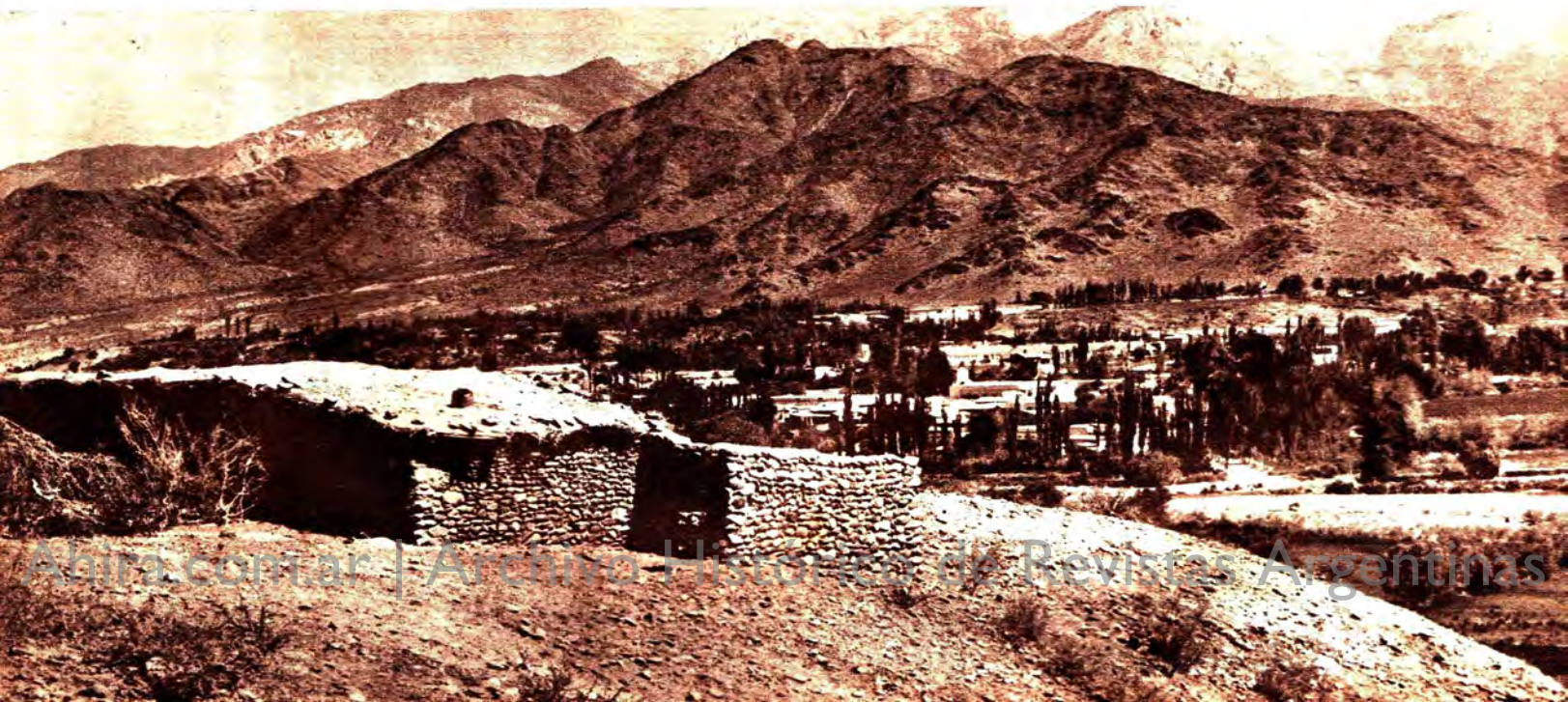
Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

a través de la acción estadual, imprimir ciertas diferenciaciones artificiales, pero nunca ofrecer el panorama integral de un contenido regional porque las componentes físicas, étnicas y antropológicas, es decir la geografía, qué es el paisaje y la historia, qué es el hombre, son productos insensibles a tales limitaciones, ciertamente artificiales.

De ahí pues, que hemos de considerar las posibilidades turísticas de cada "región" y no de cada provincia; la gran amplitud del país en el sentido de las latitudes, y correspondiente variedad climática, conformación orográfica e hidrográfica, la red vial existente y demás requerimientos que posibiliten su visita (alojamientos, servicios locales, accesos, clima, paisajes, etc.), conforman esas áreas turísticas hacia las que iremos sucesivamente penetrando, primero en la zona noroeste del país, luego en las demás, pero es preciso hacerlo como dice Carrizo: "Peregrinando hacia los adentros del país que es vivir el hombre en la comunidad geográfica y moral de sus compatriotas. Y de ésta convivencia nace la comprensión y el amor a la Patria en su plenitud y sus grandes latitudes". Asegura que es previo el conocimiento al sentimiento del patriotismo. Y si a veces —continúa— "las imágenes del país no están todas henchidas de riqueza y de belleza ni bañadas de luz, no importa. Así el amor que nos inspirará tendrá, para ser más hondo y más acendrado, una pizca de amargura y un dejo de amable tristeza. Amargura y tristeza que nos dirán que ha llegado la hora de cambiar el declamado patriotismo por el patriotismo creador. Es decir, el patriotismo en función constructiva y no en actitud de arrobamiento..." Adviértase —dice— que llamamos romería y no excursión, "es que la palabra romería lleva embebida en sí la idea de comprensión del paisaje y algo así como un estado de intelecto de amor que nos lleva a difundirnos en el panorama para retornar hacia nosotros, trayéndonos la poesía y la fuerza del panorama. Más que una incursión, más que una correría por los caminos andadizos y por las sendas ásperas del país, es necesario ir como un romero, con la sensibilidad alerta para captar los temas y problemas, las cosas buenas y malas, el contenido histórico y también la nueva vida que se está gestando en los anchos campos argentinos. Y captarlos en su realidad y no como un alucinante cosmorama, para nuestro propio engaño".

Nosotros queremos hacer aquí un aporte útil a la orientación clara y precisa para el que quiera penetrar a través del turismo en esa alucinante experiencia de viajar provechosamente, deseando abrir para ello, juntamente con tal orientación, las puertas hacia la comprensión de lo visible y, en lo posible, de lo oculto tras de ello, para eso hemos querido antes, hacer estas reflexiones, sugestivas sin duda para los espíritus curiosos e inquietos, pero queremos también ahorrarles, en procura del inherente bienestar que dispone bien para todo lo demás, las dificultades derivadas de la falta de asesoramiento y precisa información que es lo que nos proponemos hacer en adelante a fin de contribuir a la mejor elección de los itinerarios con lo que habremos logrado además nuestros mejores propósitos: estimular inquietudes latentes en muchos para la ampliación de la cultura y los horizontes del conocimiento y a crear otras nuevas enderezadas a la comprensión de lo nuestro —no nos cansa reiterarlo—, factores decisivos todos en la gran empresa de la Unidad Nacional porque a ello contribuye decisivamente la apertura del panorama patrio a sus más diversas latitudes para la apreciación de la amplia variedad geo-

CACHI. Maravilloso rincón de los valles calchaquíes salteños, fue durante mucho tiempo reducto de pintores y poetas al que era difícil llegar, por la amenaza de los ríos en crecientes. Ahora los caminos son excelentes y se han tendido puentes para hacer cómodo el acceso. Y además, ha sido inaugurado un museo arqueológico patrocinado por el gobierno de la provincia, donde se exhiben, entre otras maravillas, las urnas funerarias propias de la cultura calchaquí, a las que se refería el inolvidable sonido de Juan Carlos Dávalos, un enamorado del lugar. ("Bajo la blanca tierra del pucará desierto / como un embrión parásito de la materna entraña, / sentado en sus talones aguarda el indio muerto / quizás el milagro de una palingenesia extraña")



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

gráfica, panorámica, climática y de potencial creador, así como la variada idiosincracia de sus habitantes para sentir mejor el complejo pueblo-territorio que lo compone y la auténtica conciencia de Patria implicada en él y a ello contribuye también el conocer y querer a nuestra tierra, comprendiendo sus problemas y realidades a través de los motivos y ambiente que los condicionan y el de revivir, en fin, nuestros hechos y gestas históricas contemplando sus monumentos, signos materiales de los sentimientos que hacen a la nacionalidad.

El viaje adecuadamente planeado y organizado es el instrumento para todo ello y a ello nos aplicaremos en adelante, proveyendo toda la información necesaria para las dos clases de turistas posibles: aquellos que han de realizar su viaje por sus propios medios y los que viajan a través de los transportes públicos regulares. Para los primeros, procurando que la amplia libertad de movimiento que les es permitido no sea malograda por el extravío, la inexperiencia o las ingratas sorpresas de una deficiente ilustración, señalándoles los diversos itinerarios posibles y los diferentes motivos de interés a fin de que puedan decidir adecuadamente su opción. Para los segundos, que empleen otros medios, menos "flexibles" por supuesto y menos desarrollados precisamente en las zonas más panorámicas y, en general, más turísticas, está la detallada consideración previa de las "conexiones" correspondientes a cada itinerario y son los que, por ello mismo, requieren más detallada información para formular por sí mismos el plan más adecuado a su curiosidad, interés de conocimiento, gusto, recursos temporales y económicos y sobre todo a su facultad de resolver por sí el programa, independizándose de esa especie colectiva de "grupos", necesariamente disciplinada en su conducción por sus propias necesidades funcionales y organizados mucho más con propósitos comerciales por sus gestores que con el sentido social de su aporte a las inquietudes más valiosas de los viajes y mucho menos con el interés nacional de sus consecuencias.

Valga para unos y otros de aquellas dos clases de turistas, sin embargo, el hecho de que el trazado de las rutas viales y ferroviarias del país obedece a propósitos económicos ya viejos, naturalmente distintos de los turísticos, demasiado nuevos éstos por una parte y desconsiderados siempre por otra, en el sentido de los intereses primarios citados. Tal trazado fue impuesto por los dictados de la naturaleza que en una u otra forma obligó al sorteo de los obstáculos topográficos para la aproximación a las zonas productoras y demás consideraciones técnico-económicas en el desarrollo de su construcción. A lo largo de las mismas, en forma más o menos caprichosa pero obedeciendo siempre a aquellos intereses económicos, o estratégicos a veces (época de la Conquista principalmente) se establecieron las poblaciones en algunas de las cuales, más tarde pero muy raramente, se reconoció su interés turístico local para el establecimiento de servicios específicos adecuados, de allí que en las distintas zonas, no todas sus mejores rutas coinciden con el mayor atractivo turístico de la región y no son por lo tanto las de mayor interés; por el contrario, aquellas que pueden brindarnos los más imponentes espectáculos suelen ser las menos viables, o no disponen de transportes de servicio regular, o de alojamientos adecuados, etc., que es lo que les daría su carácter turístico propiamente dicho y lamentablemente en las zonas montañosas que son, por su propia naturaleza las más pintorescas es donde principalmente se acentúa esta deficiencia.

Es necesario entonces analizar cuidadosamente las distintas rutas existentes sobre la base de su viabilidad, de la densidad de sus motivos y demás requerimientos ya señalados, aceptando además como inevitables ciertos tramos sin importancia turística alguna ("travesías"), pero conducentes a otros de verdadero interés y fijar así definitivamente el trayecto o itinerario que ha de construirse con ellos; téngase presente así mismo que esas "travesías" no carecen de interés sin embargo porque, con ese sentido de la observación, ilustración y conocimiento con que creemos debe investirse a los viajes, son expresiones cabales de lo que falta por hacer, de los desniveles existentes, de la necesidad de desarrollo... cuando no la explicación de fenómenos humanos, hijos auténticos de un ambiente particular, con virtudes que afianzar y vicios que desterrar.

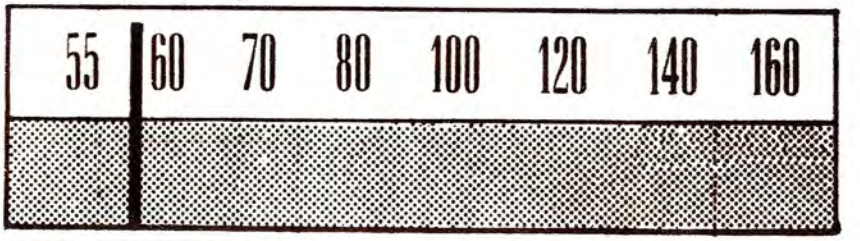
En sucesivos artículos daremos, por zonas, toda la información necesaria y el detalle conveniente para que se pueda planear por sí mismo un viaje turístico al interior que tendrá además la virtud de anticipar el goce de su realización al instante mismo del apresto mental que comienza con el vuelo imaginativo primero, el estudio de las informaciones y factibilidades después y la elección del itinerario por fin, lo que irá "haciendo viajar" desde ese mismo momento.

Ponemos además a disposición de todos nuestros turistas en potencia, las informaciones complementarias correspondientes a esas zonas, así como a las áreas marginales de los países vecinos que se correspondan con ellas puesto que algunas veces es más atractiva o conveniente su utilización, a manera de "puente" entre dos puntos nuestros próximos a la frontera.



MAR DEL PLATA. La ciudad balnearia más grande del mundo. Contraposición turística con otras regiones del territorio argentino. Progreso y verticalidad, motivos de indiscutible atracción. Un conglomerado gigantesco a orillas de espléndidas y concurridas playas.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Este es el dial de su radio

Esta es su radio en el dial

Toda la fresca, palpitante comunicación que busca el oyente, está en Porteña. La noticia, cuando usted la quiere... y cuando ni la sueña! La música, haciendo cosquillas de ritmo en su corazón; el deporte, estallando en la emoción del grito...

Porteña es suya en el dial, por muchas cosas que usted ya sabe. Cosas que usted vive más, aquí: en la diaria compañía de LS4.

RADIO PORTEÑA

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DICCIONARIO FOLKLORICO ARGENTINO

Como es natural esta sección comienza con la publicación de los vocablos correspondientes a la letra "A" y proseguirá en ediciones futuras con las siguientes letras por orden alfabético.

Por el Profesor Felix Coluccio



ABALANZAR: En la Argentina y Uruguay empinarse, encabritarse en la cabalgadura. En Colombia, revesar, regurgitar, vomitar. Como argentinismo y como colombianismo figurará en el Diccionario Histórico de la Lengua Española.

ABANICARSE: En caló, huir por cualquier puerta o ventana.

ABICHADO: Dícese del animal en cuyas heridas se desarrollan larvas de moscas. También: agusanado. Igual en el Uruguay.

A BOCHA: En Entre Ríos y Buenos Aires es un modismo con el que se quiere dar a entender que una cosa se hace en cantidad. Así, por ejemplo, **jugar a bocha** significa **jugar** en cantidad.

ABRAZADA: Ceremonia que tiene lugar en el noroeste argentino durante la **señalada** del ganado menor (ovejas y cabras). Para ello toman dos animales de ambos sexos y haciéndolos abrazar los "casan". Completan la ceremonia poniendo en la boca de los animales las hojas de coca, chicha, etc.

ABRE PUÑO: (Centáurea calcitrapa), Linneo) Planta que crece en casi todo el país y resto de América. Se la conoce también por cardo estrellado, calcitrapa, trepa caballo, cepa caballo falsa, etc. Se emplea para combatir mordeduras de víboras, enfermedades hepáticas y como febrífuga.

ACA PERÉ: Mito de la región guaraní. Se le representa como un indio con una profunda herida en la cabeza, de la que de tanto en tanto nacen gusanos y moscardones.

ACARCHAPADO: Vestido lujosamente y con ricos aperos de plata en su cabalgadura.

ACARREAR: Entre los matreros, llevar el mate del lugar donde se ceba hasta donde está el que ha de tomarlo.

ACEITE DE GUSANO: En la región norte de nuestro país se prepara **aceite de gusano** de la siguiente manera: se obtiene por incisión el jugo lechoso de la palmera pindó que se deja expuesto al aire. Al descomponerse, atrae poderosamente a las moscas, que depositan allí sus huevos. Cuando las larvas están bien desarrolladas, se "fríe" toda la masa y se obtiene un aceite que se emplea especialmente para hacer algunas curaciones.

ACIONERA: Tira de suela o cuero crudo que, fuertemente cosida sobre el tercio anterior del basto o lomillo y transversalmente ojalada en sus extremos, sirve para colgar de dicho ojal las correas (estriberas) de las cuales penden los estribos. Reciben igualmente el nombre de **acioneras** aquellas tiras laterales y superiores del pretal, que se apresillan al apero.

A COCOCHO: En el noroeste, expresión equivalente a babucha, es decir, ir a horcajadas sobre la espalda de alguien y con los brazos en el cuello de quien lo lleva.

ACRIOLLADO: Sujeto que, sin ser criollo, demuestra preferencias por las costumbres, habla o gustos o caracteres físicos a éste. Por oposición suele decirse: agringado a los que imitan lo extranjero.

A CUATRO ESPUELAS: Particularidad fantasiosa de la baquía de algunos jinetes, puestas e manifiesto en las fiestas hípicas, en la cual sobre un caballo montan dos paisanos, calzando ambos sus respectivas espuelas.

ACULLICO O ACUYICO O MASCADA: Bocado de hojas de coca (a veces con **Ilicta**) que los cerreros del norte y noroeste del país mastican constantemente. Es voz común en Chile, Bolivia y Perú.

Largar el acuyico equivale en lenguaje figurado a **desembuchar un destripado**, es decir, manifestar alguna cosa que se tenía mucho deseo de hacerlo conocer.

ACUÑAR: Recomendar a alguien para obtener algo. "Estar acuñado" o "estar apadrinado" significa tener a alguien que le favorece con una recomendación o protección.

¡ACHALAY!: Interjección muy usada especialmente en el norte y noroeste argentino para significar ¡ojalá!, ¡qué hermoso!, etc. En Perú se usa más modernamente Achallau:

¡Achallau! palomita
ya te vas
y por ingrata me dejas;
ya como nadie
te ame
¡Ay! tú solita volverás.

ACHINADO: Sin obedecer a una razón racial, se denomina con el despectivo mote de achinado a las personas de facciones toscas y aindiadas del tipo pampa que presenta ojos ligeramente oblicuos, bigotes largos y caídos y abundante y dura pelambre.

ACHISPADO: Estar algo alegre por la bebida, sin llegar a la borrachera.

ACHO: En el noroeste, el acullico que se arroja. Es posiblemente uno de los sufijos más usados en el habla popular argentina. Se lo usa indistintamente para hablar de la buena o mala calidad de una cosa, o bien para acentuar los caracteres inherentes a una persona o cosa. Así, por ejemplo, refiriéndose al vino, es frecuente oírle llamar **vinacho,** al buen vino y también al vino de inferior calidad; **desconfiacho,** a la persona muy desconfiada; **puntacho,** a la que está muy vinculada, especialmente en política, y puede obtener éxito en ciertas gestiones; **vivacho,** a la persona muy lista para obtener ventajas.

ACHURA: Menudo o parte de ellos de vacunos especialmente, los que constituyen un plato predilecto en las comidas del campo. Garzón añade: "Cualquier pedazo o lonja de carne que se corta o separa en el acto de la carneada de la res o de la distribución o colocación de las piezas, particularmente, si es para comerlo en seguida".

ACHURAR: Herir o matar a cuchilladas. "Lo achuró", significa que lo dejó, pues, muerto o muy herido con un arma blanca. También quitar las achuras a una res y aún sacar su parte en un despojo.

ADICIONADO: En nuestra campaña, animal estropeado, y muy especialmente aquel que presenta sobrehuesos, vejigas, etcétera.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CANCIONERO POPULAR DE JUJUY

Por JUAN ALFONSO CARRIZO

En esta nueva etapa de FOLKLORE, queremos actualizar, especialmente para los jóvenes de nuestro país, uno de los tantos e importantes trabajos de recopilación que realizara Don Juan Alfonso Carrizo. Lo hacemos con la intención de conformar un aporte para la mayor divulgación de una obra realmente notable en el terreno de la investigación. Esta publicación pertenece al Título I "La Quebrada" del Capítulo Quinto "La Búsqueda".

LA QUEBRADA

I. Inicié la búsqueda en La quebrada en noviembre de 1927, y hallé 1.500 coplas en 5 meses en: Humahuaca, Uquia, Huacalera, Tilcara y Maimará, recogí glosas, algunas muy interesantes como las dictadas por don Luis Napoleón Heredia, en la última villa nombrada. Este señor me recitó la que lleva el número 18 de este cancionero, y en ella se habla de estas Indias, la cual indica su antigüedad, pues tal denominación daban los españoles a América en la época colonial. También sabía Heredia la canción Nº 19 que probablemente fue traída a La Quebrada por los misioneros, a fines del siglo XVII, o a comienzo de la centuria posterior pues en poesía conventual del mismo estilo de las popularizadas en España en los siglos XVI y XVII. Quizá fueron traídas por los jesuitas que temporariamente daban misiones por La Quebrada, en los siglos XVII y XVIII.

Estas glosas dictadas por Heredia y la copla Nº 7 que trata del pasaje del ejército de Rondeau, en 1815, son de las trovas más antiguas que se recuerdan en la tradición oral de La Quebrada. La tradición poética en general, debe ser muy vieja, como veremos más adelante, no es imposible precisar la data.

De épocas anteriores he encontrado una rémora el simpático gesto de don Soriano Alvarado, quien al saber la aproximación del montonero Felipe Varela, a la ciudad, en octubre de 1867, armó el brazo de los quebradeños para defenderla, es ésta:

—A la carga, a la carga
Dijo Soriano,
—Avancen, quebradeños,
Con sable en la mano.

II. He notado en La Quebrada, el 6 por ciento de cantos de origen español; algunos han sido conservados casi sin alteraciones, como éstos:

FORMA QUEBRADEÑA	FORMA ESPAÑOLA
Madre mía, que me matan *yo no me puedo valer* *son dos negros asesinos* *los ojos de esa mujer.* Nº 587	*Madre, madre, que me matan* *ya no me puedo valer:* *Son dos negros asesinos* *Los ojos de esa mujer.* R. M. 1241
Mis ojos lloran por verte *mi corazón por hablarte,* *mi boca por darte un beso* *mis brazos por abrazarte.* Nº 604	*Mis ojos lloran por verte* *mi corazón por hablarte* *mi boca por darte un beso* *mis brazos por abrazarte.* R. M. 2821

Otras, en cambio, han sufrido variantes, tal como se ve en éstas:

Mi corazón es el tuyo *y el tuyo me lo has de dar;* *el que roba corazones* *con el suyo ha de pagar.* Nc 599	*Tú tienes mi corazón* *y el tuyo me lo has de dar* *que el que roba corazones* *con el suyo ha de pagar.* R. M. 1920
¡Ojos negros matadores! *¿qué hacís que no confesáis?* *las muertes que tenis hechas* *corazones ¿qué robáis?* Nº 631	*Ojos negros matadores* *¿por qué no vos confesáis?* *por las muertes que habéis hecho* *corazones ¿qué robáis?* R. M. 1243

Y por último, hay coplas en las cuales apenas si se nota su origen español, como en éstas:

Soy del Perú, soy peruano *soy de Chile, soy chileno* *cuando me pongo a cantar* *soy argentino-cuyano.* Nº 220	*En Sevilla soy francés* *en Francia soy sevillano* *en Valencia aragonés* *y en Aragón valenciano.* D. G. P. 326
¡Adiós, Tumbaya la bella, *monte sin leña,* *rio sin pescaos* *indios malcriaos* *y la p...!* Nº 2232	*Cuatro cosas de bueno* *tiene Villalva,* *monte sin leña,* *rio sin agua* *mujeres sin vergüenza* *hombres sin alma.* D. G. P. 277

Estos tres grados de variaciones creo que son debidos a la antigüedad de los tantos en la tradición oral del pueblo de La Quebrada, los que más modificaciones han sufrido deben ser los llegados en épocas remotas, quizás durante la colonización de aquellos casi incontaminados deben ser, de éstos últimos años, cuando el ferrocarril inició la era de renovación en La Quebrada; aunque respecto a las alteraciones cabe hacer una observación pues muy bien puede variar un canto, no en un año, ni en un día, puede modificarse en un instante según el grado de comprensión de la persona que lo aprenda o la intención con que se lo recite.

III. Al lado de estos versos de origen español, he hallado algunos que tienen voces quichuas, vale decir del idioma de sus antepasados.

¡Ay dadito, ay dado!
solito y handado
aunque calachaqui
pero buen soldado.
Porque yo no sé peliar
yo nunca vengo a tu rancho,
cada vez que algo te pido
vos me decís ¡manancacho! (1)

No he hallado versos en aimara ni siquiera voces en este idioma, en la poesía popular de La Quebrada, a pesar de que los quebradeños han viajado a La Paz, en donde los nativos conservan esta lengua indígena.

IV. La no existencia de canciones en aimara y quichua prueba cuan antigua fue la influencia española en estas regiones jujeñas; abona también esta creencia la existencia de voces castizas ya en desuso en el habla corriente, como las que figuran subrayadas en estas coplas:

Testimonios *me levantan*
y no me piden perdón,
como si fueran capaces
de aguantar un bofetón.
¿Por qué me preguntas
cuyo hijo *soy?*
—Hijo de mi patria
argentino soy.

V. Los quebradeños, aunque viven en una región pobre puesto que la tierra cultivable es relativamente escasa, dado el número de habitantes y la vastedad de la región, son afectos al canto; la música es triste, tan sentida y melancólica como la aridez de sus montañas. Sus coplas tienen emoción e intención:

El pobre llora y se queja
porque no tiene ni un rial
yo he visto llorar a ricos
¿Dónde está la felicidad?

El quebradeño canta y baila sin pensar en el mañana.

El rico sobre la mesa
el pobre en el mostrador,
el rico pa guardar plata
el pobre pa gastador.

Derrocha el fruto de su trabajo porque piensa:

¿De qué me sirve la plata
si la vida me ha i faltar?,
Cuando mi vida se acabe
toda mi plata ha i sobrar.

Si trabaja unos días en la semana invierte su jornal en bebidas y diversiones:

Si el sábado tengo plata
el domingo me la tomo
el lunes duermo la siesta
y el martes pongo mi lomo.

Los quebradeños tienen mucho apego a sus cerros nativos y por eso el paisano que se aleja dice:

Esta es La Quebrada
de los amarales;
para el año hi de volver
si no me llevan los males.

VI. Los temas de las trovas de La Quebrada son sumamente variadas porque todo el mundo canta y porque hombres y mujeres hacen versos. Recuerdo que una vez copiaba cantares en aimara, a varios paisanos, les pagaba copa por copla; de esta manera los excitaba y les refrescaba la memoria. En el primer momento este negocio iba bien: yo copiaba y ellos bebían, pero llegó un instante que mis interrogados no respondían, pues no recordaban mis coplas y cuando todos miraban las copas vacías, uno de la rueda, el más viejo, como si saliera de un letargo exclamó:

Cuando Cristo vino al mundo
anduvo por Maimará.
Jesucristo vino, vino,
y el vino ¿cuándo vendrá? (2)

Llegó el vino, volvió la animación, y seguí copiando coplas.

Otra vez en Tilcara asistí a un baile, pues debo declarar en honor a la verdad, que adonde oía sonar la caja, ahí estaba yo. En este baile de Tilcara un joven forastero, sacó una niña a bailar un gato con relaciones, y entre quejoso y dolorido le dijo:

¡Qué triste había sido ser
andarse de forastero,
en todas partes lo miran
como tiento de otro apero!

Todos celebramos la copla, alabaron el ingenio del muchacho y esperaron la respuesta; la niña se sonrió, dio la vuelta con gracioso donaire, y puesta otra vez frente al galán, le replicó así:

El amor del forastero
es como la espina i tuna,
que pinza y queda doliendo,
sin esperanza ninguna.

Los quebradeños suelen pasarse cantando una noche de claro a claro.

En las fiestas que organizan en carnaval y para festejar el santo patrono del lugar, principian con recelo, casi con vergüenza a entonar sus coplas y después, poco a poco, van dando salida a su repertorio; arman contrapunto, se desafían a quien sabe más versos y hombres y mujeres rivalizan en su caudal inagotables de cantares.

VII. El instrumento más usado por los quebradeños es la caja, con ella se acompañan para cantar las coplas. Pocos guitarreros se ha visto y estos pocos que no llegarían a ser 10 tocaban guiándose por el oído y no por el pentagrama.

Los guitarreros de La Quabrada son más aficionados a cantar estilos y versos modernos que a continuar la tradición lugareña. En Humahuaca he visto tocar el charango pero su uso no es general en La Quebrada.

Los tocadores de quena que vi fueron en su mayoría bolivianos. Hay sin embargo en la sociedad de Humahuaca personas de mucho prestigio social que han cultivado con acierto este arte. Se usa también el erke o erkencho, el cual consiste en un cuerno al extremo de una caña hueca de dos o tres metros; el sonido se produce soplando la otra punta de la caña y la diferencia de todo depende de la posición que se le da a ésta; cuando el cuerno está en alto la nota es menos grave que cuando está a ras del suelo. El erkencho lo usan para acompañar las procesiones religiosas en los misachicos (3), y muy rara vez para deleitarse con sus ruidos. Este instrumento descripto, ha sido modificado; así, he visto un erkencho sin la caña larga, era un cuerno de vaca con boquilla de caña. También he visto pero no le llamaban erkencho sino corneta, a una caña hueca con una bocina de lata en la punta.

El acervo poético popular de La Quebrada está bien repartido entre los pobladores, todos saben cantos, no he notado diferencias ni en los temas ni en la ideología de las coplas, el León que está al sud y en Humahuaca, al norte.

Viajan a veces leguas y leguas por montañas para llegar a la iglesia, allí hacen decir la misa y ocurrida ésta, regresan a sus casas en donde se hace la fiesta con baile y bebida.

---

(1) *Calacachi*: pie desnudo, descalzo, en quichua. *Manancacho*: no hay en quichua.

(2) El viejo no improvisó la copla, solamente la adaptó, pues el doctor Ernesto E. Padilla me refirió que él la había oído, con otras palabras, en Tucumán. A más los paisanos no dicen maimará con acento agudo sino que la pronuncian sin él, con voz llana.

(3) El misachico es una práctica religiosa muy usada en Jujuy; consiste en sacar la estatua de un santo o de una virgen de la casa de un vecino para llevarla al templo a hacerle decir una misa. A la Virgen la llevan en andas cargada en hombros de dos o cuatro personas. Estas imágenes, son a veces, verdaderas obras artísticas, de arte criollo, boliviano o peruano. Casi siempre están puestas en urnas decoradas con esmero. Adelante de la imagen van los músicos tocadores de cajas y flautas o uenas, tocando aires monótonos para nuestro oído, pero que alegran al pueblo.

Detrás va el acompañamiento, una veintena de hombres y mujeres a pie y a caballo, según las regiones, pues en la Puna van todos a pie. Los varones, chicos, grandes, van descubiertos con el sombrero en la mano y a veces con una banderita en la otra; las mujeres van cubiertas con tules o con las mantas, más atrás de todo suele ir un hombre o un muchacho con la damajuana de chicha para aplacar la sed.

Ahira.com.ar Archivo Histórico Virtual de Jujuy Argentina

ENSEÑANZA DE GUITARRA

Por CLAUDIO COSENTINO
(del Gran Manual del Folklore)

Hemos redactado este elemental trabajo sobre la práctica de la guitarra con el interés de contribuir a esa legión de admiradores de nuestra música nativa, con un método sencillo y que aún con imperfecciones —propio, además, de todo lo condensado—, llegue al profano en materia musical, penetrando en su espíritu de tal forma que las dificultades técnicas sean superadas con ese afán de lucha tan de manifiesto en nuestra juventud. Hemos recurrido a la simplificación en todo lo que suponemos puede permitirse. El trabajo y la dedicación en el estudio del instrumento es la mejor arma para lograr un buen resultado.

CAPITULO I

Enseñanzas elementales para la ejecución de acompañamientos. Consideraciones generales. Su origen y sus características principales.

El nacimiento de la guitarra se remonta a los tiempos primitivos. La cítara (su predecesor), con cuyo rótulo se lo señala en el Génesis, en donde se consigna que Túbal fue padre de los que tañen cítara y órgano, es decir, de los que tocan instrumentos de cuerdas (cordófonos) y de aire (aerófonos). Los antiguos, que también le llamaban sistro, lo usaban con bastante frecuencia en sus fiestas, ceremonias, etc., como se puede verificar en Plutarco, Ateneo y los poetas de su tiempo.

La vemos consignada también en la fábula, en donde Estrabón (Libro IV), por su intermedio, nos refiere cómo existía en Jeracio (ciudad de Calabria) una estatua que representaba a cierto famoso instrumentista (citarista), llamado Eunomio, con una cigarra en la cabeza. Este aspecto se erigió en memoria de que, hallándose éste tocando (tañendo) un día con el músico Aristón, se le rompió una cuerda a la lira de aquél, y que en esos momentos apareció una cigarra, supliendo con su canto el sonido de la cuerda que se había roto. Otra estatua, de similares características, se levantó en el templo de Delfos, con una inscripción que se puede ver en el IV de los Epigramas griegos.

Tal vez no se conozca instrumento musical alguno que tenga en su haber tantos y diferentes nombres y características como la guitarra.

Antiguamente, el laúd, a semejanza de sus demás parientes, ostentaba una caja armónica similar a una cidra (fruto de la familia de las aurantiáceas, parecido al limonero), partida de arriba abajo por la mitad. Su aspecto nos presenta una mayor comba en la parte inferior del instrumento que hacia el nacimiento del mástil o mango. Diferente a los que se fabrican en la actualidad. El mismo hueco tiene dicha caja en sus dimensiones de longitud y altitud, uniéndose su fondo, o sea la tapa inferior o trasera, a la superior o delantera, por medio de dos tiras delgadas de madera. Estas tiras son previamente arqueadas para semejar la forma de una pera, a las cuales, unidas, se les da el nombre de aro. Así modelada la caja sonora, y en cuya tapa superior o tabla armónica se abre un agujero de regulares proporciones, que tiene como finalidad mejorar la resonancia del instrumento. Incrústase en la parte semicircular más pequeña un mango o mástil, unido a dicha caja por intermedio de un caballete que se denomina zoque. Dicho caballete remata en una pieza de figura de ataúd (algo inclinada hacia atrás) cuya denominación es clavijero o cabeza; se llama así porque allí van colocadas las clavijas. Estas son las encargadas de poner en tensión las distintas cuerdas, o sea, las que por su intermedio se afina el instrumento. Las cuerdas, a fin de que su posición sea una, y no se corran de uno hacia el otro lado y, además, para mantenerse al aire, pasan por canales practicados en una tira de marfil o —actualmente— plástico, fijada ésta horizontalmente entre la cabeza y el mango y cuyo nombre es ceja.

Las cuerdas, en su parte inferior, terminan fuertemente asidas a otro listón mayor, ubicado en la parte baja de la tapa superior, al que se le da el nombre de puente.

El puente está dividido en casillas o grados a una distancia científicamente determinada, en lo que a vibraciones acústicas se refiere, por filetes. Estos, incrustados en el mástil, construidos de marfil o latón (se les llama también trastes), son los que señalan los semitonos que ascienden acústicamente, a medida que bajan en dirección opuesta al clavijero las casillas.

Para reforzar la caja, es común atravesar ésta por la parte interior con dos listones de madera, a los que se les da el nombre de barras.

Las cuerdas que en la actualidad se usan son seis: tres de ellas de tripa o material plástico, y el resto de entorchado (bordonas). Es común observar, con el objeto de aumentar por igual la afinación de las cuerdas, el uso de una pieza de metal llamada "cejilla" o cejuela.

En líneas generales, hemos descripto la estructura de la guitarra.

Para una mayor información del lector, agregaremos que el número de cuerdas que tuvo en un principio fue de cuatro, siendo Vicente Espinel el que le agregó la quinta cuerda, a fines del siglo XVI. En realidad, no se conoce a ciencia cierta quién le agregó la sexta, ni en qué época determinada. Tenemos noticia de que a fines del siglo XVIII sólo se usaba en Italia la de seis cuerdas (esto lo comprobamos por Moretti, en el prólogo de sus "Principios para tocar la guitarra de seis órdenes", Madrid, imp. de Sancha, 1799). Hubo un tiempo en que era de uso común y casi general el empleo de cuerdas dobles afinadas al unisono; esto todavía lo encontramos en nuestro charango, que tiene cinco pares de cuerdas. En general, en la actualidad su empleo es poco frecuente.

La afinación común de la guitarra y de más uso es:

MI LA RE SOL SI MI

Su extensión abraza tres y media octavas; ésta se puede ampliar o reducir, cambiando la afinación del instrumento. A esta operación se le llama en italiano "scordatura".

La guitarra criolla es un instrumento popular, pero no folklórico; para que lo sea, no tendría que ser urbano.

La guitarra que usan en el interior de nuestro país las clases rurales tienen semejantes características a las que conocemos o ubicamos en los escaparates de los comercios.

La artesanía de nuestro país siguió la senda trazada por España, y todo el desarrollo técnico de la misma fue absorbido por nuestro campesino, que luego de sucesivas transformaciones prefiere la guitarra que todos conocemos.

Al hablar con anterioridad de las distintas afinaciones posibles ya sea para alargar o acortar las distancias del instrumento, debimos agregar que sirve para facilitar la ubicación de ciertos acordes en el diapasón, así de esta forma su ejecución no resulte cargada de dificultades.

En su libro "Los instrumentos aborígenes criollos de la Argentina", Carlos Vega nos dice: "Es en cambio, en las diferentes maneras de templar la guitarra así como en las distintas técnicas de ejecución, donde se advierte la herencia tradicional. La afinación de la guitarra que en el ambiente ciudadano es uniforme, en el ambiente campesino se modifica continuamente para facilitar la ejecución de rasgueos en diversos tonos. Para esto se sube o se baja la entonación de una, dos, tres, cuatro, cinco cuerdas, con lo que se producen muchos temples diferentes".

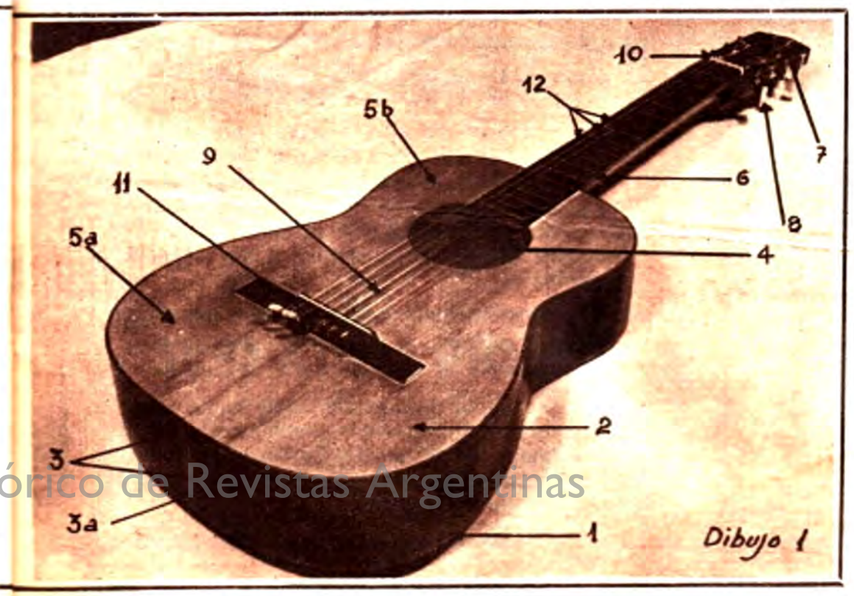
En general puede decirse que el músico campesino llama temple "por derecho" o "Normal" a la afinación común y "por falso" o "por comodines" a las modificaciones.

En nuestra campaña se puede encontrar la guitarra ya sea como acompañamiento (rasgueo) o como solista (punteo).

Ricardo Muñoz, en su magnífica historia de la guitarra, ha dicho sobre este instrumento: "La guitarra es el instrumento por excelencia del nómada, al que acompaña en sus duras caminatas; el español atezado por el sol y los vientos de la llanura en sus interminables campañas a través de todos los países de Europa, no la abandonó jamás ni aun en la pelea, y cantaba en ella sus proezas y sus amores. El emigrante encuentra en las interminables travesías marítimas admirable consuelo a sus nostalgias en el gemido de sus cuerdas. Así llegó probablemente la vihuela y luego la guitarra perfeccionada por Espinel a las tierras de América, extendiéndose rápidamente en todo el continente iberoamericano. En estos territorios se arraigó tan hondamente, que los gauchos casi legendarios, los nómades de las pampas y los payadores, las llevan consigo en sus correrías, siempre prontos a trovar sus cuitas y sus amores, su brava libertad, sus pendencias, hazañas y adoración al teatro de sus triunfos. De la guitarra del payador brotan notas de sentimiento y valentía, llenas de delicadeza y de emoción; en ella vibra siempre la sensibilidad artística del que se identifica con las manifestaciones más profundamente bellas de la música popular argentina. El gaucho halló los sentimientos hondos, sencillos y dulces de su alma soñadora y poética: la guitarra; en ella encontró el timbre melancólico, quejumbroso, cual un suspiro salido de lo más profundo de su corazón, y se reunieron para siempre. No había fiesta sin guitarra; en ella ejecutaba sus aires simples, pero cálidos de expresión y se acompañaba con rítmico o adecuado rasgueo los cantos y danzas populares de la época: cantábale a la moza sus amores al pie del mortero o desde el pingo gateao, moro, bayo o alazán bien pilchao, que diestramente como nadie sabía montar. Cantaba sus cuitas alrededor del fogón, y pulsando su guitarra improvisaba el motivo de la reunión, sus penas, alegrías o sus victorias ganadas en campo abierto o entre peñascos del terruño...".

DIBUJO 1

1. TAPA INFERIOR
2. TAPA SUPERIOR O ARMONICA
3. TIRAS DE MADERAS UNIDAS EN FORMA DE PERA O "ARO"
3. a) UNION DE LAS TIRAS
4. AGUJERO O BOCA DE LA TAPA ARMONICA
5. a) PARTE CIRCULAR MAYOR
5. b) PARTE CIRCULAR MENOR
6. MASTIL O MANGO
7. CLAVIJERO
8. CLAVIJAS
9. CUERDAS
10. CEJAS
11. PUENTE
12. TRASTES



Dibujo 1

Ahira.com.ar Archivo Histórico de Revistas Argentinas

OFERTA EXCEPCIONAL!

por solo

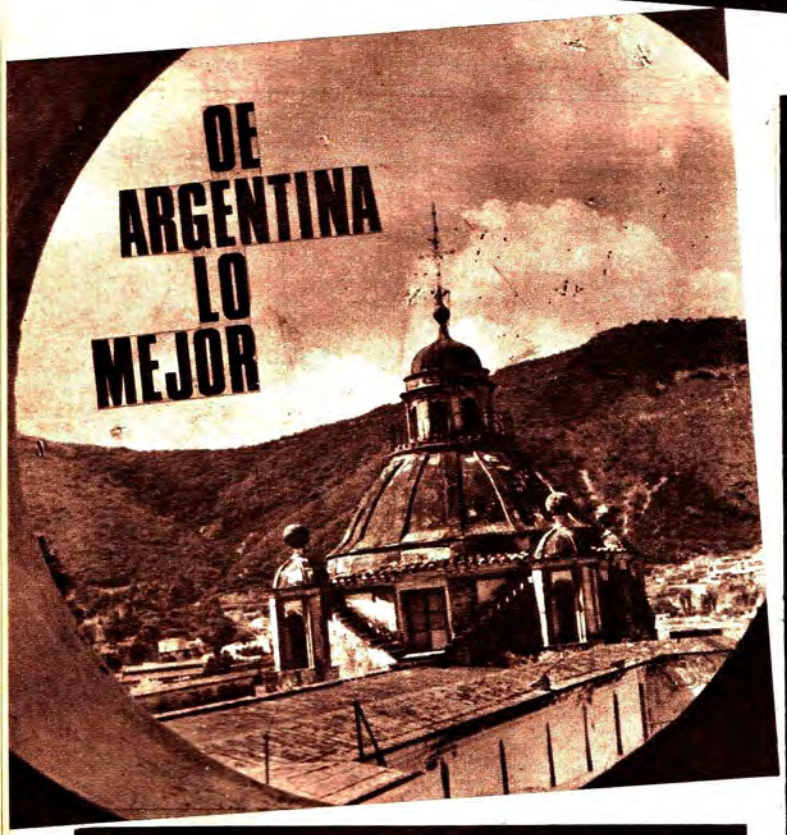
$ 2.500.-~

puede Ud. tener en su discoteca la caja

"DE ARGENTINA LO MEJOR"

con 4 discos long-play conteniendo

los mejores temas de TANGO Y FOLKLORE



NESTOR FABIAN

Rondando tu esquina - Fuimos - Che, Bandoneón - Uno - Garúa - Malena - Caminito - Barrio pobre - Volver - Ninguna - Griseta - La abandoné y no sabía.

VIRGINIA LUQUE

El día que me quieras - Carrillón de la Merced - Nostalgias - La Morocha - Yira Yira - El patio de la Morocha - Rosa de barrio - Cuesta abajo - Nieblas del Riachuelo - Cambalache - Cuando llora la milonga - La cumparsita.

LOS ANDARIEGOS

Canción para un niño en la calle - La noche de los amigos - Zamba para no morir - Motivos del Noroeste - La bagualera - La nochera - Canción de juguete - Coral y villancico - Canción para mi niño poeta - Vidala del Culampajá - Ay, amor - Motivos cuyanos (Tu ausencia, Calle angosta, A San Juan).

CHACHO SANTA CRUZ

Te vas de mí - La pulpera de Santa Lucía - Flor de Guaymallén - Cochero e' plaza - Tendrás un altar - Pastor de nubes - La cautiva - En un rincón del alma - Desde el alma - A qué volver - Queriendo llorar - Gaviota.

Envíe este cupón, adjuntando cheque o giro postal por la suma de $ 2.500 y $ 150 para gastos de franqueo.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD ..... F.C. .....

PROVINCIA .....

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

ORGANIZACION BOLIVAR - Bolívar 547, 5º Piso, Of. 2, Buenos Aires

NOTA: La publicación del método completo, no impide que FOLKLORE continúe brindando las canciones con su correspondiente cifrado para quienes ya conocen estas enseñanzas elementales.

LAS PALABRAS

CUECA

La Mi7
Benditas las palabras,
qué don del cielo,

La
cuando son buenas...

Do# fa#
Que no broten nunca,

Si7 Mi7
pa' desgracia ajena...

Re re La
Benditas palabras

Mi7 La
si las palabras son buenas!...

La Mi7
Si la gracia nos toca,

La
con la pureza de las verdades,

Do# fa#
no ensucies tu boca,

Si7 Mi7
con las falsedades.

Re re La
La gracia nos toca

Mi7 La
y solo está en las verdades!...

Sol7 Do
Para ganar altura,

Mi7
no hay que hacer pactos

la
con el demonio;

Fa
—no levantes nunca,

Do
—falsos testimonios...

Fa Do
—No levantes nunca, velay!...

Mi7 La
—Falsos testimonios!...

La Mi7
Hay quien dice ser bueno,
pero difama

La
e infiere agravios...

Do# fa#
Aunque tenga fama

Si7 Mi7
—de prudente y sabio,

Re re La
quien dice ser bueno

Mi7 La
no ha de vivir dando agravios.

La Mi7
Sabios son los poetas

La
por que ellos saben hallar el modo,

Do# fa#
de cantar la vida,

Si7 Mi7
—de exaltarlo todo;

Re re La
solo los poetas

Mi7 La
han encontrado ese modo.

Música de: POLO GIMENEZ
Letra de: ELADIA BLAZQUEZ

CIFRADO

La	Mi7	Do#	fa#	Si7	Re	re
100	100	C y hasta 400	C2	102	102	101
202	203	202	404	200	203	203
302	301	403	504	302	302	302
402	402	504		401	400	400
500	502			502	500	500
600	600					

Do	la	Fa	Sol7
100	100	C1	101
201	201	303	200
300	302	404	300
402	402	504	400
503	500		502
	600		603

PARA PROFESIONALES Y CONOCEDORES

CUERDAS MUSICALES

CAMPANA

CAMPANA EXPORT

HISPANA

PARA GUITARRA Y TODO INSTRUMENTO MUSICAL DE CUERDAS

ADEMAS DISPONEMOS DE PARCHES PLASTICOS HISPANA

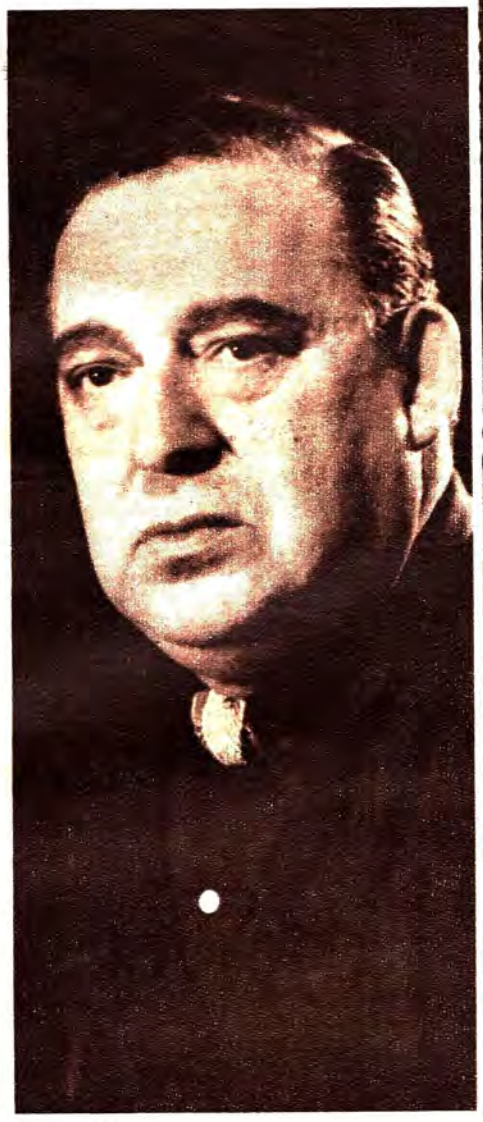
Y Equipos Amplificadores TRON-LITE ELECTRICOS Y A BATERIA

C.I.M.A. DISTRIBUIDORA
RIVERA INDARTE 918
CAPITAL

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ZAMBA DEL SILENCIO

Autor y compositor:
ESTEBAN TOBIAS VELARDES
Editorial:
PUBLIC. MUSIC. TEMPO



En La Rioja, tradicional cuna de guitarreros y cantores, nació la "Zamba del silencio". Esteban Tobías Velardes la compuso cuando corría el año 1954, en la localidad de Shaqui, departamento Los Sauces. Las palabras de esta zamba sienten los latidos tristes de una pena honda y sentida, la tristeza grande que significa el amor imposible, ése que no pudo ser.

La primera grabación que tuvo la obra la realizó el conjunto Llajta Súmac (Tierra Linda), agrupación de prestigio en el quehacer folklórico de ayer y que el mismo Velardes integrara. Antonio Tormo, otro de los grandes y pionero de la difusión folklórica, incluyó en su repertorio "Żamba del silencio", contribuyendo sin duda a que alcanzara la popularidad e ingresara así definitivamente en el patrimonio de canciones folklóricas tradicionales.

ZAMBA DEL SILENCIO

I

Una lágrima, un silencio
me ha dejado tu partida,
un rastrojo el corazón,
las manos quietas, caídas.

Estas manos color tierra
con que rozao tus mejillas
siempre velando tus sueños
cuando a mi lado dormías.

Estriblillo

Amalaya cuanta pena
me ha dejado tu partida,
una sed de andar caminos,
y un sin querer a la vida.

II

Estas manos color tierra,
que temblando estremecidas,
se cobijaban de noche
en tus trenzas renegridas.

Las veo quietas, vencidas,
descansar en mis rodillas,
no les encuentro acomodo
como si no fueran mías.

Estribillo

Amalaya cuanta pena
me ha dejado tu partida,
una sed de andar caminos,
y un sin querer a la vida.

LA TELESITA

CHACARERA

Recitado

Telesita la manga mota
tus ropitas están rotas,
por la costa del Salado
tus pasos van extraviados.

I

No preguntes por tu amor
porque nunca lo hallarás,
un consuelo a tu dolor
en el baile buscarás.

Pos esos campos de Dios
te lleva tu corazón,
sin saber que tu danzar
es tan solo una ilusión.

Reza-baile del querer
con su música llamó,
pies desnudos bajo el sol
la Telesita llegó.

Estribillo

Y así te verán bailando
loca en cada amanecer,
como metida la danza
muy adentro de tu ser.

Recitado

Ay, Telésfora Castillo,
tus ojos no tienen brillo,
lo han perdido tras del monte
o buscando el horizonte.

II

Con un bombo sonador
un violín sentimental,
y un cieguito al encordao
el baile va a comenzar.

Tu esperanza se perdió
déle bailar y bailar,
lleva tu pecho un dolor
pero no sabes llorar.

Pobre niña que un fogón
tu cuerpito calcinó,
y en la noche de los tiempos
todo el pueblo te lloró.

(Al estribillo)

Letra: **AGUSTIN CARABAJAL**
Música: **ANDRES CHAZARRETA**

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

compositores

ZAMBA DE LOS MINEROS

ZAMBA

Pasaré por Gualfin,
me voy a Corral Quemao,
a lo de Marcelino Ríos
para corpacharme con vino morao.

Yo soy ese cantor
nacido e nel carnaval,
minero de la noche traigo
la estrella de cuarzo del Culampajá.

Molino de Maray
que muele con tanto afán,
Marcelino pisando el vino;
Paredes el oro de Culampajá.

Yo no sé, yo no soy,
andoy porque andoy nomás,
cuando a mí me pille la muerte
tan solo la zamba me recordará.

Estribillo
¡La zamba de los mineros!
¡Tiene solo dos caminos!...
Morir el sueño del oro;
Vivir el sueño del vino.

TONADA DEL VIEJO AMOR

TONADA

Ya nunca te he de olvidar...
en la arena me escribías.
El viento lo fue borrando,
y estoy más solo mirando el mar

Qué lindo cuando una vez
bajo el sol del mediodía,
se abrió tu boca en un beso
como un damasco lleno de miel

Quisiera volverte a ver
sonreir frente a la espuma,
tu pelo suelto en el viento
como un torrente de trigo y lùz.

Yo sé que no vuelve más
el verano en que me amabas,
que es ancho y negro el olvido
y entra el otoño en mi corazón.

Herida la de tu boca,
que lastima sin dolor...
No tengo miedo al invierno
con tu recuerdo lleno de sol.

Letra de: **JAIME DAVALOS**
Música de: **EDUARDO FALU**

RIO MANSO

CANCION CORRENTINA

Mirando correr el río
le dije casi en silencio:
"Vas a tener que andar mucho
para ganarle a mis sueños."

Y sobre la arena fresca
la cabeza dibujé
de una pasión imposible
que me escribía de Santa Fe.

"Mira qué cabeza loca, poner tus ojos en mí
yo que siempre ando de paso no podré hacerte feliz.
Olvídame, te lo ruego; yo soy como el Paraná;
que sin detener su marcha besa la playa y se va."

Fue una noche correntina
de aquellas que no se igualan;
estaba la costanera
conversando con el agua,

enero estaba fundiendo
sobre el río su calor
y junto al perfil querido
puse mi pena de verseador.

Letra y Música:
CHOLO AGUIRRE

APRENDA POR CORREO



ACORDEON
BANDONEON
GUITARRA
VIOLIN
PIANO

Facilito y envío a cualquier punto el instrumento para el aprendizaje. Remita $ 20.— en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones y catálogo.

VENTA DE INSTRUMENTOS CON BONIFICACION PARA LOS ALUMNOS



ACADEMIA MUSICAL CASTRO

CONSTITUCION 1573 - Bs. As.

EL PATIO JAIME DAVALOS



SU PEÑA EN LA ZONA SUR

FOLKLORE - PARRILLA
COMIDAS REGIONALES

AVDA. CALCHAQUI 369 esq. RODOLFO LOPEZ
RUTA 2 a KM 18 - QUILMES
T. E. 202-0929

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Pérez Corrado es el autor de esta "Milonga de los braceros" que en la voz de José Larralde ha alcanzado considerable repercusión popular. Nacido en Trenque Lauquen, en la provincia de Buenos Aires, ha compuesto una gran cantidad de obras que hablan de los hechos y costumbres de los pueblos de todas las latitudes del país. Está a punto de editarse un libro con refranes, dichos y costumbres del campo argentino titulado "Por los caminos".



MILONGA DE LOS BRACEROS

MILONGA CAMPERA

Cuando la siesta se quema
con el sol de media tarde
se desangran los braceros
por el surco en los maizales
bajo el bravo sol de mayo
se hacen dagas los chalares.
Cuando la siesta se quema
bajo el sol de media tarde.

Sudando bajo el sombrero
se te ha marchitado el alma
acarician los rastrojos
sombras de espigas doradas
parando bolsas de sueños
si habrás visto madrugadas.
Sudando bajo el sombrero
se te ha marchitado el alma.

Bravo bracero Trenqueño *
señor de la deschalada
de sol a sol trabajando
rompe tus manos la helada
de lejos venís arriando
una pena acollarada.
Bravo bracero Trenqueño
señor de la deschalada.

La flechiya y la roseta
ajo macho y paja brava
sangran tus carnes morenas
tus pupilas están mojadas
al ver las trojas bien llenas
pero vos no tenés nada.
Bravo bracero Trenqueño
señor de la deschalada.

* Trenqueño: de Trenque Lauquen.

Letra y Música:
PEREZ CORRADO

LAS DOS PUNTAS

CUECA

Cuando pa' Chile me voy,
cruzando la cordillera,
Bis (late el corazón contento,
(una chilena me espera.

Y cuando vuelvo de Chile,
entre cerros y quebradas,
Bis (late el corazón contento,
(pues me espera una cuyana.

Viva la chicha y el vino,
viva la cueca y la zamba,
Bis (dos puntas tiene el camino
y en las dos alguien me
[aguarda.

Yo bailo la cueca en Chile
y en Cuyo bailo la zamba.
Bis (En Chile con la chilena,
(y con la otra en Calingasta.

Vida triste, vida alegre,
esa es la vida de arriero.
Bis (Penitas en el camino
(y risa al fin del sendero.

De: OCAMPO FLORES

PUENTE PEXOA

RASGUIDO DOBLE

I

Te acordás, mi chinita
del puente Pexoa donde te
[besé?...
Que extasiada en mis labios
tú me repetías: No te olvidaré...

Tardecita de sol,
fiel testigo de amor.
En el puente Pexoa,
querida del alma
no existió el dolor.

Estribillo

Cómo estará
en la ensenada el viejo ceibal,
los jazmineros y orquídeas en flor
a quien cantó dulcemente el
[zorzal?
Quiero volver,
a contemplarme en tus ojos camba
y que me beses como te besé,
bajo la sombra del jacarandá.

II

Y ese largo camino
que hoy el destino
de tí me alejó.
No podrá la distancia
vencer a las ansias
de unirnos tú y yo.
Entonces cantaré,
nochecitas de amor,
a ese cielo divino,
cielo correntino
que nos cobijó.

Música:
TRANSITO COCOMAROLA
Letra: ARMANDO NELLY

LA FELIPE VARELA

ZAMBA

I

Felipe Varela viene
por los cerros de Tacuil,
el valle lo espera y tiene
un corazón y un fusil.

Se acercan los montoneros
que a Salta quieren tomar,
no saben que en los senderos
valientes sólo han de hallar.

Estribillo

Galopa en el horizonte
tras muerte y polvaderal,
porque Felipe Varela
matando llega y se va.

II

Mañana del 10 de octubre
de sangre por culpa de él,
entre ayes al cielo sube
todo el valor por vencer.

Ya se va la montonera
rumbo a Jujuy esta vez,
la echarán a la frontera,
de allá no podrá volver.

Letra: JOSE RIOS
Música: JOSE J. BOTELLI

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

compositores

ZAMBITA DEL MUSIQUERO

ZAMBA

I

En esas noches, por Manogasta,
cuando la luna se quiere "machar",
le roba a los montes zambitas de antaño
que viejos molineros solían tocar.

Te juro, bombo, que si mañana
con el regreso nos pagara Dios,
bailarán los viejos sintiéndose changos
cuando a mi pago humilde le cante con vos.

Estribillo

Zambita que traes cantares de ayer...
sembrando "mishquila" de arpas.
Canten vidaleros, toquen violineros,
que la manogasteña no se ai de escapar!...

II

A veces pienso por dónde fueron
las zambas viejas que supe aprender,
esas que mi abuelo en quichua cantaba
con coros de "coyuyos" al atardecer.

Si en los senderos mi luz se apaga
no creas, tierra, que no i' de volver,
junto con el canto dolido del monte
del brazo con la noche te recorreré.

Letra y Música de:
CANQUI CHAZARRETA

HUARMYLLITA

BAILECITO

I

Dónde andará mi chura
por esa Puna, sola, solita,
con la pollera al viento
tras la majada, campi-suarmita.

Voy entrando el año
baje al ingenio, pa' la cosecha,
ojalá no se canse
tanto aguaitarme hasta que vuelva.

Estribillo

Para que no le olvide
me dio su anillo de filigrana
le dejé de recuerdo
mi poncho puyo, sobre la cama.

II

Si me parece verla
cuando me enduermo pelando caña
pegadita a mi sombra
con su apariencia, que me acompaña.

Viditilla, ay mi chura,
tan querendona, tan alhajita,
llevo en el pensamiento
grabada a fuego su figurita.

Autores: FALU Y DAVALOS

La zona Sur del Gran Buenos Aires tendrá a partir de MAYO sus noches folklóricas de auténtica jerarquía.

EL BROCAL DE LOMAS

de



HERNAN FIGUEROA REYES

ITALIA 137
LOMAS DE ZAMORA

RESERVE SU MESA A: T. E. 243-4918

SABOREANDO "COMIDAS CRIOLLAS", LOS GRANDES DEL FOLKLORE ESTARAN CON USTED COMPARTIENDO ESTAS PEÑAS DE CANTO Y GUITARRA.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ROSARIO

De nuestro corresponsal Leónidas Montero
Fotografías: Oscar Raposo

HERMINIO BAGGINI. Destacado primer actor que conduce eficazmente dos escuchadas audiciones dedicadas a la difusión de la música ciudadana. "Tango para la ciudad" (LT3) todos los días a partir de las 15 horas y "Patio de los recuerdos" (LT2) los viernes de 23 a 24 hs. Baggini es padrino de varias Peñas de tango: "Mi refugio", "El Farolito", "La amistad" y "Firmat" de la citada localidad santafesina.



PERGAMINO

En Pergamino, una de las ciudades más importantes de la provincia de Buenos Aires, el pueblo cantó y bailó en la Fiesta que la primera semana de marzo presenció casi sorprendida por la acogida que los pergaminenses tributaron al NOR PAMPA, exitosa gestión de un grupo de gente activa que supo del halago grande que significa culminar la "patriada" con la conciencia de un pueblo con dosis de parsimonia pero expectante deseos de repetición de la pequeña gran proyección musical que la **patria chica** tuvo en sus tres noches. **¡Nor Pampa canta y baila en Pergamino!** Un grito repetido y aclamado por el millar de plateas que volcaron al estruendo el inmenso silencio que suelen regalar las noches de Provincia.

Porque Pergamino no es excepción. Vive (como el resto del país) con su música. Sabe bien de lo telúrico y empinó su entusiasmo cuando la guitarra y el bandoneón hablaron de sus cosas de dos colores, tal vez, pero bien emparentados desde su nacimiento.

Tango y Folklore, cosa común hoy día. Hasta ayer lejana.

La plaza de testigo presenció el viaje del canto y supo también de su regreso después de sacudir el alma. Respuesta de un público emocionado por la fuerza inmensa de la música. Aplausos sin medida que rubricaron el esfuerzo de unos pocos confundidos entre el júbilo del balance en donde como siempre se sumaron **los otros.**

La noche que la canción se fue por doce meses se inició con la presencia de las autoridades municipales, mientras que el jurado hacía tiempo ya que deliberaba para emitir su opinión. Horacio Alberto Agnese, Alma Garcia, José Rossi, Donato Lapolla y la asesoría del profesor Lázaro Flury.

Los premiados son: Solista de folklore, Raúl Borda, de Lincoln. Conjunto folklórico: Los Pregoneros de Firmat, Provincia de Santa Fe. Solista de Tango: Néstor Gallardo, de Pergamino.



Alma García en Pergamino



CANTA Y BAILA LA PATRIA EN NACIONAL. Título de un interesante programa cuya creación se debe a la inquietud del Director de L R A 5 Radio Nacional de Rosario, señor Luis Reyes, con quien colaboró en la tarea el Jefe de programación Walther Medina. "Canta y baila la Patria en Nacional" se difunde los domingos de 10 a 11,30 horas con libreto y dirección de Ramón y Carlos Boledi, quienes aparecen en la fotografía acompañados por el pianista Alfredo Allica, el cantor santiagueño "Chango" Abalos, Adolfo Abaca y nuestro corresponsal.

ARSENIO AGUIRRE. Caminador de nuestro país, este creador excelente de canciones argentinas ("Guitarra trasnochada", "El quiaqueño" y otras) ha retornado a su ciudad natal. Y hace pocos días inauguró su "Rancho de Guitarra trasnochada" en la calle Corrientes 1774, con un desfile de intérpretes de la ciudad de Rosario.



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

SALTEÑIDAD. Linda palabra.
Vibra como la cuerda de la sonora guitarra de nuestro orgullo.
Hasta tiene color.
Que va con ella el color gaucho de la bandera de esta tierra.
Es que nosotros, aun integrando con dignidad y con orgullo esta gran Argentina, formamos parte de otro país.
De un país que dio a la República hijos preclaros, acciones heroicas, gestos ejemplares.
De allí viene nuestra actitud.
Nuestra prestancia. Esa jerarquía varonil que nos define.
Todo esto lo expresamos simplemente. En dos palabras:
—Soy salteño.



Cosas de la Salta de antes

Por César Perdiguero

Después afirmamos la definición con hechos. Con actitudes bonachonas. Que el salteño es eso:

Buena intención, hospitalidad, mano cordial.

Corazón abierto.

Que en eso, totalmente en eso reside la razón orgullosa de esta salteñidad que practicamos.

Que proclaman todos los que aman esta tierra.

Por eso es que también somos un poco distintos de los demás. Por nuestro fervoroso amor al terruño.

Por ese aferrarse con uñas o dientes, con alma y vida a lo que nos pertenece.

A lo que heredamos.

A lo que nos legaron nuestros abuelos.

Por eso afirmamos cada vez más esos legados...

PROVINCIALISMO

Un diario jujeño de 1899 publicó la noticia referente a la actitud de puro provincialismo asumida por el entonces gobernador de Salta, Don Pío Uriburu, con motivo de la creación de la Gobernación de la Puna de Atacama.

El diario jujeño "Norte" decía aquella vez agudamente:

"Publicamos en seguida los telegramas que el magistrado de la CASI REPUBLICA DE SALTA dirigió al Ministro del Interior observándole que era el Congreso salteño quien debería trazar los límites del nuevo territorio de la Puna".

Y terminaba su comentario diciendo: "Ocurrencias de la grandeza de Salta".

El texto del telegrama cursado por el gobernador salteño al Ministro del Interior era el siguiente:

"Anuncian los diarios de esa capital un decreto del P.E. nacional creando la gobernación de la Puna de Atacama y como los derechos de la provincia de Salta a una gran parte de ese territorio son indiscutibles, pienso que no puede prescindir V.E., antes de dar el decreto, de consultar la voluntad de la Legislatura de la Provincia, pues de otra manera importaría desconocer derechos que están fuera de la discusión".

COCHEREADA

Tuvo lugar en 1809 la cochereada más linda de la historia.

De allí que yo siempre digo de la nobleza de nuestro oficio y de la calidad de nuestra condición cochera.

—Pocos sabrán que una vez Don Francisco de Gurruchaga dignificó nuestra profesión con el lustre de su varonía y de su ingenio...

—¿Cómo es eso?

—Escuchen: Don Francisco se encontraba en Cádiz, desempeñando en la Corte de España el cargo de Correo de Gabinete.

Entusiasta de las ideas que le infundiera Francisco de Miranda, resolvió volver a América para dedicarse a sembrar la simiente revolucionaria. Para ello se complotó con otros dos amigos: Pueyrredón y José de Moldes, con los cuales tramó una ingeniosa fuga...

—¿Cómo fue?

—Sencilla y arriesgada a la vez. El bueno de Gurruchaga se disfrazó de cochero, se robó un coche y adentro metió de pasajeros a sus amigos...

—¿Después?

—Ganaron el puerto sin dejar rastros. De allí pasaron a Inglaterra para venirse luego a estas tierras...

—En consecuencia...

—Don Francisco de Gurruchaga, además de ser el creador de la armada nacional, vendría a ser el patriótico patrono de los cocheros argentinos.

EPOPEYA

El 10 de octubre también hay que poner banderas en las casas de Salta. Que es otro de los grandes días de la Patria Chica.

El Día de la Defensa.

Glorificación de la epopeya del valor salteño ante la montonera de Felipe Varela.

Desde entonces hasta hoy ha pasado mucha agua por los ríos del valle. Sobre las tumbas de los defensores han crecido la hierba y el olvido. Apenas se pueden leer sus nombres en los viejos legajos de la historia.

Sin embargo es deber de los salteños perpetuar esas glorias.

Tributar desde el plano de todos los tiempos el homenaje que se merecen. Porque la jornada del 10 de octubre de 1867 es la afirmación definitiva del temple de este pueblo.

Sobre el honor de Salta no pasará nadie mientras viva un salteño... Y seguirá cumpliendo su designio glorioso: Firme columna de la libertad... Así esta fecha y así de profundo su significado. Página inmensa que hay que enseñar a todas las generaciones para que se sepa cómo vibra este pueblo cada vez que su honor está en peligro.

Cada vez que una fuerza extraña pretende avasallar lo que nos pertenece: el hogar, el predio, el solar nativo.

SANTO

Por allí, por los despachos oficiales del Vaticano debe andar todavía un viejo expediente en el que se pide la canonización de un hijo de Salta.

Sí, de un santo salteño.

Porque hasta hombres para el santoral dio esta hermosa provincia.

Se llamaba Agustín. Y era hijo de Don Miguel de Castañares.

Maestre de Campo y propietario de la finca que hasta hoy lleva su nombre. Ese mismo campo por el que se da indebidamente el nombre de Batalla de Castañares a la batalla de Salta.

El joven Agustín se hizo sacerdote y tras de obtener su consagración emprendió la difícil empresa de catequizar salvajes.

Hizo muchas entradas al Gran Chaco, para convertir indígenas. A su paso por la selva fue dando muestras de su santidad.

Al salir de la selva fue martirizado y muerto por los indios mataguayos. Era el 15 de setiembre de 1744. Día del Señor y de la Virgen del Milagro.

Ya en Barcelona se publicaron hace muchísimos años noticias sobre los méritos de éste Mártir de la Iglesia. Mientras tanto seguimos esperando su canonización. Para llamarle entonces San Agustín de Salta...

MUJERES

El recuerdo trae de vuelta, las imágenes puras de las heroicas mujeres de Salta.

Aquellas que suscribieron con su valor la fe de edad de la Patria.

La emoción deshoja sus nombres y sus glorias:

—Juana Moro de López, que antes de la Batalla del 20 de febrero sedujo con sus encantos —sin perder su altiva dignidad— al Jefe de la caballería realista que huyó al principio del combate, arrastrando con él, la tropa a su mando.

—Juana Robles, mujer del pueblo que fue sorprendida como espía y sentenciada a muerte. La fue conmutada la pena porque alegó estar grávida. Luego, emplumada, la pasearon los realistas por las calles de la ciudad, montada sobre un burro y siendo el blanco de los insultos de la soldadesca.

—Petrona Arias que vestida de hombre desempeñaba las peligrosas funciones de chasqui por quebradas y montañas.

—La conocida por el apodo de "La Regalada", que salió de un rancho completamente desnuda, para alejar y entretener una partida realista, fingiéndose loca, mientras los patriotas preparaban una emboscada y el asalto que logró éxito completo.

Así ellas, las heroicas mujeres de la Salta de antes...

Aluna.acmor.am | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PEÑAS FOLKLORICAS

NOTICULAS

El Club Boca Juniors se apresta a celebrar sus 64 años de vida. Y entre los actos a realizarse, se llevará a cabo una Peña Folklórica de carácter extraordinario con la actuación especial de Alberto Castelar y Alberto Ocampo con sus respectivos conjuntos.

* * *

El domingo 13 de abil quedará inaugurada una nueva Peña con el nombre "El Gurí". Las reuniones se cumplirán en el Circulo Urquiza y la fiesta de apertura contará con la animación musical del conjunto **Karú Manta** y la participación especial de **José Larralde**, verdadera atracción en la actualidad del canto aegentino.

* * *

Un folklorista que pasa al núcleo de los "hombres serios", Aldo Carranza —integrante del conjunto de Alberto Castelar— contrajo enlace en una ceremonia que se llevó a cabo el 14 de marzo pasado.

* * *

Otro casamiento en el ámbito folklórico. La señorita **Beatriz Guarinacci** —ex integrante del **Ballet de Amalia García**— y el joven **Jorge Alberto Ratto** —del conjunto "Los Montoneros"— se unieron en matrimonio el 22 de marzo pasado. Felicidades...

* * *

Las clases de Danzas Nativas correspondientes a 1969, se han iniciado en la Peña "Vidalita" del club Rácing Anexo Villa del Parque. Las mismas se llevan a cabo en la sede social de Nogoyá 3045, los días martes y jueves de 20,30 a 22,30 horas, bajo la dirección del Profesor Nino Addeso.

* * *

El sábado 22 de marzo quedó maugurada la Peña "El Fogón de los Gauchos" en el Club Social y Deportivo Columbia (Matanza y Roma, Lanús Este).



MANUEL Y JOSE ABRODOS.
Del núcleo tradicionalista.



ALBERTO CASTELAR.
Particular estilo pianístico.

SABADO 12 DE ABRIL

PEÑA: "DOS PALOMITAS"
Club Vélez Sársfield, Jonte y Reservistas Argentinos, cap., 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO CASTELAR.
PEÑA: "VIDALITA" Rácing Club (Anexo), Nogoyá 3045, cap., 22 hs., actúa el conjunto de los HERMANOS ABRODOS.
PEÑA: "LAS BARRANCAS"
Club Excursionistas, Pampa 1376, cap., 22 hs., actúa el conjunto QUINTETO NATAL.
PEÑA: "TERTULIAS CRIOLLAS
Club Sportivo Buenos Aires, Gaona 1327, cap., 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO OCAMPO.
PEÑA: "EL PRADO"
Club Liniers, Palmar 7035, cap. 22 hs., actúa el conjunto SUMAMPA y la presentación de LOS TROVADORES CATAMARQUEÑOS.

DOMINGO 13 DE ABRIL

PEÑA: "EL GURI"
En el Circulo Urquiza, Franklin D. Roosevelt 5345, cap., 18 hs., actúa el conjunto KARUMANTA, y la presentación primicia de JOSE LARRALDE.
PEÑA: "LA ARUNGUITA"
Bomberos Voluntarios de Matanza, Moreno y Alvarado, Ramos Mejía, 16 hs., actúa un conjunto a designar y la presentación de LAS VOCES BLANCAS.
PEÑA: "PROVINCIANOS UNIDOS".
Pedernera 259, cap., 21 hs., actúa el conjunto ALBERTO CASTELAR.

VIERNES 18 DE ABRIL

PEÑA: "EL RESCOLDO"
Club Boca Juniors, Brandsen 805, cap., 22 hs., actúan los conjuntos ALBERTO CASTELAR y ALBERTO OCAMPO, en el 64º aniversario de la Institución.
PEÑA: "MARTIN FIERRO"
Asociación José Hernández, Bragado 5950, cap., 22 hs., Primer gran fogón criollo, con desfile estelar. Entrada sin cargo.

SABADO 19 DE ABRIL

PEÑA: "LA TACUARITA"
Club Sunderlan, Lugones 3161, cap., 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO OCAMPO.

DOMINGO 20 DE ABRIL

PEÑA: "LA CANDELARIA"
Club Tiro al Segno, Marconi 1225, El Palomar, 18 hs., actúa el conjunto ALBERTO OCAMPO.
PEÑA: "ARA-VERA"
Club Deportivo San Andrés, Intendente Casares 50, San Andrés, 18 hs., actúa el conjunto ALBERTO CASTELAR, y LOS CANTORES DEL ALBA.

SABADO 26 DE ABRIL

PEÑA: "MARTIN FIERRO"
Asoc. José Hernández, Bragado 5950, cap., 22 hs., actúan los conjuntos KARU-MANTA y ALBERTO OCAMPO, en la fiesta de la chaya.
PEÑA: "REMANSO"
Asociación Cristiana Femenina, Tucumán 844, cap., 22 hs., GRABACIONES.
PEÑA: "EL ARRIERO"
Club Sportivo Devoto, Gabriela Mistral 3153, cap., 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO ARECO.
PEÑA: "CLUB OBRAS PUBLICAS".
Brasil y Costanera, cap., 22 hs., actúa el conjunto WALDO BELLOSO.
PEÑA: "RINCON GAUCHO"
Circulo Rincón Amigo, Rio de Janeiro 559, Lanús Oeste, 22 hs., actúa el conjunto LOS HUAQUEÑOS.

DOMINGO 27 DE ABRIL

PEÑA: "CENTRO CULTURAL FOLKLORICO ARGENTINO DEL MAGISTERIO"
Callao 37, cap., 18 hs., GRABACIONES.

MIERCOLES 30 DE ABRIL

PEÑA: "BRASAS DE TRADICION".
Bomberos Voluntarios de Sarandi, Magán 439, Sarandi, 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO CASTELAR.

JUEVES 1º DE MAYO

PEÑA: "EL RODEO"
El Rodeo 383, El Palomar, 10 hs., Fiesta Criolla.

SABADO 3 DE MAYO

PEÑA: "A PONCHO Y LANZA"
Club 17 de Agosto, Albarellos 2935, cap., 22 hs., actúan los conjuntos JUAN ANTONIO MORTEO y CHASQUI-HUAYRA, en honor a la Peña Félix Pérez Cardozo.
PEÑA: "URPILLAY"
Club Atlanta, Humboldt 540, cap., 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO CASTELAR.
PEÑA: "LA SURENITA"
Club Talleres, Timote y Manuel Castro, Remedios de Escalada, 22 hs., actúa el conjunto ALBERTO OCAMPO, y la presentación de LOS CHALCHALEROS.
PEÑA: "EL CEIBO"
A. J. Carranza 2252, cap., 22 hs., FOGON CRIOLLO.
PEÑA: "CLUB ITALIANO"
Rivadavia 4731, cap., 22 hs., actúan los conjuntos WALDO BELLOSO Y LOS HUAQUEÑOS.

DOMINGO 4 DE MAYO

PEÑA: "LA ARUNGUITA"
Bomberos Voluntarios de Matanza, Moreno y Alvarado, Ramos Mejía, 16 hs., conjuntos a designar por renovación de autoridades.



ALBERTO OCAMPO.
Contagia y entusiasma en las Peñas.

LOS CHALCHALEROS

REPRESENTANTE:
RAMON ANELLO

LAVALLE 1569
1er. Piso - Of. 107
Tel. 40-5853 y 32-0658

CON FOLKLORE, TANGO Y PARRILLA
PRESENTA
FANY
SU JARDIN COLONIAL
...Y DESPUES, GUITARREAR CON:
CARLOS AYALA
folklorista norteño
ANTONIO PEREYRA
cuyano
CARLOS JALIL
rioplatense
EL PIANO DEL MAESTRO BERTONI
tangos del tiempo de ñaupa
ANDREA VALERI
la voz joven del tango viejo
ISIDRO CONTRERAS
la voz del Caribe
...en la Peña de FANY
ECUADOR 979

www.todotango.com.ar Archivo Histórico de Bandas Argentinas



DOS PALOMITAS

Importante Peña en el Club Vélez Sársfield. Fue creada en 1955. Cuenta con 200 alumnos bajo la dirección de la profesora Inés Bocca. Clases de Danzas los martes y jueves a las 19 horas. A una de las reuniones concurrió Alberto Ríos, mediocampista del primer equipo velezano de fútbol.

En 1968 el Club Vélez Sársfield fue una de las instituciones deportivas que recibió los mayores y mejores comentarios en su favor. Era el nuevo campeón nacional de fútbol. Y **Folklore** se interesó por Vélez, pero no precisamente por el fútbol, si no por que se producía, en el mismo seno y al mismo tiempo, una **práctica intensa** de folklore.

Por iniciativa de los 600 alumnos regulares que asistían a los cursos de danzas nativas, nació en 1955 una peña que tenía como única finalidad difundir las cosas del folklore argentino. Y como suele suceder lo único que cuesta es hallar el nombre adecuado para iniciar formalmente las actividades.

"Teníamos una música de fondo que nos servía en todas las clases y entonces, como era una canción popular y además estaba en boca de todos, decidimos adoptar su nombre para designar a nuestra institución: Las Dos Palomitas.

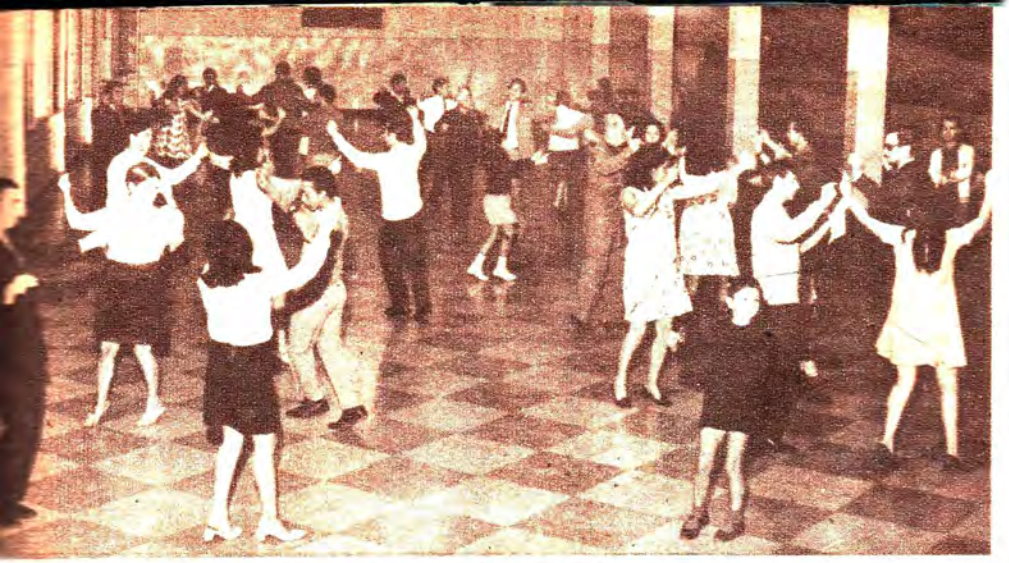
En la actualidad son doscientos los asistentes regulares a los cursos que dicta la profesora Ines Bocca, a cargo de la enseñanza desde los comienzos, contando además con una "peñita" paralela donde los chicos se desempeñan como los más grandes.

Al citar las cosas importantes de la peña, con prioridad y el interés más enfático, debemos destacar el espíritu y la cordialidad que rodea al grupo humano nucleado en torno a la danza argentina. Una vocación oculta de sus integrantes volcada en el desinteresado aporte benéfico que periódicamente realizan para las instituciones que así lo requieren. Un verdadero espectáculo coreográfico puesto en escena por la Profesora Bocca y realizado en base a temas musicales del Norte, Sur y Litoral.

Todo el quehacer nativo del Club de Liniers está a cargo de la Subcomisión de Folklore presidida por el señor Juan José Vidal, como secretario Hugo Roberto Seoane y vocales a Marta Subbot, Norberto Lotit, Ricardo Suárez, Luis Vera y Fructuoso Ocio.

La nómina de premios que ha logrado Las Dos Palomitas en sus catorce años de vida es realmente frondosa. Comienza en 1964 con la pareja

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Danzas folklóricas. Para todas las edades.

de baile formada por Mercedes Barral y Juan José Vidal (actual presidente) que obtuvieron, en un concurso organizado por Las Gauchaditas Folklóricas, la representación de Capital Federal y Gran Buenos Aires para actuar en el Festival de Río Hondo, en Santiago del Estero. En el mismo año la pareja que representó a Capital en el Primer Festival de Buenos Aires, también pertenecía a la Peña.

Más menciones: Festival Santos Vega (como conjunto representante de Capital), Festival del Partido de La Matanza (primeros premios al solista de canto y guitarra, recitadora y pareja de danzas y Reina del Festival).

Estos, que son sólo parte de los lauros conquistados, dan cuenta de lo seriedad con que la gente de la Peña de Vélez Sársfield han encarado la tarea.

Las Dos Palomitas es algo más que un grupo de gente vinculada con el sólo propósito de cultivar nuestro patrimonio musical. Es una auténtica familia con vocación argentinista.



Futbolista Ríos con la profesora Inés Bocca.

desde 1870

Construyendo Guitarras de Calidad

En todos los tamaños: de Estudio, Profesionales y de Concierto.



DE CONCIERTO
con funda de Profesional,
Modelo "E" $ 30.000
ó 24 meses de $ 1.650



GRAN CONCIERTO
La máxima expresión en guitarras de calidad. Caja Jacarandá, Diapasón, Ebano. De gran sonoridad. Con fino estuche.
Modelo "17"
$ 93.500.-
ó 25 meses de $ 5.170.-

Conozca nuestras guitarras: apreciará la diferencia en calidad, sonoridad y precios. 22 modelos, desde $ 650 por mes.

CON CUERDAS "SINFONIA"
SU GUITARRA TENDRA MAS SONORIDAD

Encordado SUPERIOR 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª	$ 300
Encordado SPECIAL 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª	$ 350
Encordado CONCIERTO 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª	$ 400
Encordado CONCIERTO DORADO 1ª, 2ª y 3ª amarillas; 4ª, 5ª y 6ª doradas	$ 430
Encordado SUPERSONORO totalmente importado 1ª, 2ª y 3ª negras o blancas: 4ª, 5ª y 6ª LEONIDAS	$ 650
Encordado CONCIERTO ESPECIAL 1ª, 2ª y 3ª negras o blancas: 4ª, 5ª y 6ª SAVAREZ (francesas)	$ 950
1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6. SAVAREZ	$ 1.800

Nota: Atendemos pedidos del interior.
También remitimos por correo c/reembolso.

METODOS Y MUSICA PARA GUITARRA.
METODOS Y MUSICA POR CIFRA.

Todo para la guitarra en...

ANTIGUA CASA NUÑEZ
Sarmiento 1573 - Tel. 46-7164 - Bs.As.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



LOS TROVADORES DEL NORTE



LOS 5 DEL NORTE



EL CHANGO CARDENAS

- **LOS NOMBRADORES**
- **PAITO GUERRERO**
- **EL BALLET DE ALBA QUIROGA**

Están representados por

ORBITA Producciones

Sr. MARIO CASTELLON

Corrientes 1172 - 6º Piso
Capital - T. E. 35-6403



JOSE LARRALDE

Para su contratación dirigirse a

Promociones "EL PAMPA"

Avda. de Mayo 1430 - 5º P. 29
T. E. 38-0206



LOS MONTONEROS

- **LOS TROPEROS**

Exclusivos de

RAMON ANELLO

Lavalle 1569 - 1er. P. - Of. 107
T. E. 40-5853 y 32-0658

HERNAN FIGUEROA REYES



REPRESENTANTE EXCLUSIVO

DANIEL GUTIERREZ ASOCIADOS

Corrientes 848 - 3er. Piso - 307
T. E. 40-5569 y 46-1877
BUENOS AIRES
Cables: **"JAQUEMATE"** Baires



LOS HUANCA HUA

JULIO MOLINA CABRAL





HNOS. ABALOS

Para su contratación

RAMON ANELLO

Lavalle 1569 - 1er. Piso - Ofic. 107
T. E. 40-5853 y 32-0658

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



EDUARDO RODRIGO

Para su contratación dirigirse a

Producciones RODRIGO

Venezuela 421 - 3er. P. - Of. 7

T. E. 34-6590

EDUARDO FALU

saluda a la NUEVA revista

FOLKLORE

Para su contratación dirigirse a

LEMOS

CONCIERTOS

Corrientes 1485 - 6º Piso

T. E. 40-6698



EL CHANGO NIETO

- **ROBERTO RIMOLDI FRAGA**
- **LOS CANTORES DE SALAVINA**
- **EDUARDO ARBACE**

Representantes Exclusivos

ORGANIZACION IMPULSO

NUEVA DIRECCION

Montevideo 174 - 9º P. - Of. C y D

T. E. 45-6979 y 45-7748

JUANCITO EL PEREGRINO

y su conjunto correntino



- **HORACIO QUIROGA MORA**
- **MACCHI FALU**

Exclusivos de

RAMON ANELLO

Lavalle 1569 - 1er. P. - Of. 107

T. E. 40-5853 y 32-0658



MARY MACIEL

Representante Exclusivo

ALFREDO BUCETA

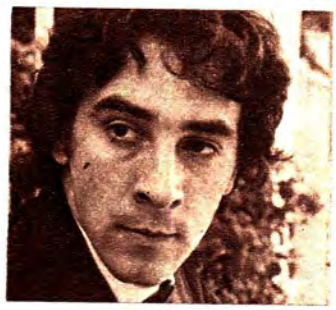
Moreno 340

Caseros

Prov. de Buenos Aires

T. E. 750-2300

ROBERTO RIMOLDI FRAGA



- **EL CHANGO NIETO**
- **LOS CANTORES DE SALAVINA**
- **EDUARDO ARBACE**

Representante Exclusivo

ORGANIZACION IMPULSO

NUEVA DIRECCION

Montevideo 174 - 9º P. - Of. C y D

T. E. 45-6979 y 45-7748

Ahora contar! Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ENTRE RIOS

En el establecimiento La Gloria, departamento Diamante, de la provincia de Entre Ríos, los días 8 y 9 de marzo se vivió un clima de auténtica fiesta criolla.

Caballada excepcional, domadores de varias provincias y las infantables payadas entre los nuestros y orientales, dieron el marco adecuado para que la gran fiesta que los entrerrianos encaran por tercera vez tuviera el éxito de sus anteriores realizaciones. Ciento veinte potros, de los bravos, separados en tres tropillas de setenta ensillados con rienda a la boca, veinticinco tostados alazanes con grupa a la sureña y veinticinco para monta de crines limpia hicieron las delicias de los siete mil espectadores que durante los dos días se dieron cita en el campo del señor Santos Giecco.

La doma comenzó el día 8 por la tarde con la caballada de "La Trabajosa" (70 potros ensillados rienda suelta a la boca) prolongándose hasta las primeras horas del atardecer cuando el resplandor del gigantesco fogón ardía sus primeras leñas anticipando el asado (12 vaquillonas, 8.000 chorizos) que entre guitarras y abundante vino bien rociado transitó la *noche grande* de Diamante.

Pero los días que el pueblo *vive* sus jornadas no tienen hora. Las primeras luces del domingo vieron el ajetreo casi insólito que rodeó los preparativos de la segunda gran doma que se inició con "La Sorpresa" encargada esta vez de abrir el día. 25 potros tostados alazanes con grupa sureña, que consagraron a Raúl Pérez como el triunfador en esta especialidad. Y la mañana se fue gastando tan rápido que cuando todavía el polvo levantado por la tropa se distribuía por el ocasional escenario y el sol vertical marcaba el mediodía final, los apadrinadores de "La Suerte" olvidaban la tradicional siesta para dar rienda suelta a los tobianos alistados para la monta a crin limpia.

Lonjas y taleros en manos duras castigaron fuerte a los potros que paulatinamente fueron boqueando sus ímpetus cediendo su bravura para júbilo del público que festejaba ruidosamente cada "finta" de la monta.

El final de fiesta se realizó con la tradicional entrega de premios a los mejores (*Ensillado:* Emilio Belli, de Humberto Primo, Santa Fe. *Grupa Sureña:* Raúl Pérez, de Gualeguay, provincia de Entre Ríos. *Crines Sueltas:* Alfredo Barragán, de Mercedes, provincia de Buenos Aires) y la coronación a la más *bella del pago*, al tiempo que los payadores Angel Almirón, de Uruguay y el Indio Hilacha, de Mercedes, Buenos Aires, se *batían* en una payada y contrapunto de zapateo.

Una auténtica reunión argentina que con el esfuerzo de los hermanos Giecco (Santos, Lisardo y Víctor), la Escuela Nº 27, Escuela Mariano Moreno, Rubén Heinze y Víctor Heichman, incluye ya definitivamente a Entre Ríos en la nómina de provincias que están orientadas en la realización de "Fiestas Bravas", con verdadero sabor criollo.



OSVALDO DIAZ. Cuerpo a tierra.



MATRIMONIO BARRAGAN. Siempre juntos.

JINETEADAS

El Círculo Criollo "El Rodeo" (calle El Rodeo 383 - El Palomar) realizará el domingo 13 de abril a partir de las 9 horas un espectáculo que incluye jineteada, canciones y danzas a cargo del cuerpo de baile de la citada institución. "El Rodeo" también anuncia para el jueves 1º de mayo otra fiesta similar.

• • •

Los días 12 y 13 de abril se cumplirá en el Parque Municipal de Lobos (provincia de Buenos Aires) la presentación del **"espectáculo de las gaucherías" denominado "A lonja y guitarra" que contará con la "caballada del diablo", de Orlando Gargiulo.**

La animación del espectáculo folklórico estará a cargo de Miguel Franco y contará con la participación de Los Chalchaleros, José Larralde, Los Cantores del Alba, Ginette Acevedo, Los Indios Tacunau, Víctor Velázquez, Los Manseros Santiagueños, Coco Díaz, Juancito El Peregrino, Rodolfo Zapata, Damasio Esquivel, Argentino Luna y otras figuras del canto nativo.

El desarrollo del programa será el siguiente: sábado 12, a las 15 horas, presentación de la "caballada del diablo", con la primitiva monta de las crines y jineteada internacional; domingo 13, a las 10 horas, monta con la grupa (monta surera), folklóre y jineteada con bastos y encimera.

El espectáculo de destreza gaucha será nimado por Víctor Abel Giménez correspondiendo la coordinación al señor Ascencio E. Hiquis.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

REUNIONES BAILABLES

ESTRELLA DEL LITORAL. Córdoba y Antártida Argentina, Barrio Trujuí, San Miguel.
EL BOYERITO. José María Bosch 3765, San Martín.
SALON VERDI. Almirante Brown 736, La Boca.
SALON PRINCESA. Angel Gallardo 551, Capital.
ESTRELLA DEL TREBOL. Parada La Sonia, José C. Paz.
SOCIEDAD DE FOMENTO 1º DE MAYO. Albéniz y Echeverry, William C. Morris.
EL PALENQUE. Congreso 3450, Fiorito, Lanús Oeste.
LOS DOS PROVINCIANOS. Garibaldi y Marsella, Barrio Centenario, Bánfield.
EL SIN RIVAL. Camino General Belgrano y Posadas, Lanús Este.
RECREO FANGIO. Avda. Calchaquí y Parada Fangio, Bernal.
JUVENTUD DE SOLANO. Frente a estación Solano.
SALON BELGRANO. Camino General Belgrano y Posadas, Villa Domínico, Avellaneda.
RINCON DE LUNA. Pinzón y Estévez, D. Sud.
PISTA ANTARTIDA. Humberto 1º y Roma, Pablo Podestá.
EL CABURE. Azopardo 140, Billinghurst.
RECREO GUAYRA. Calle 1 y 4 de Febrero. Villa Zagala, San Martín.
LA POMONA. Córdoba y Arenales, Morón.
CLUB EXCELSIOR. Patricios 475, S. Lugares.
ASOCIACION DE FOMENTO VILLA HERMINIA. Avda. Gral. Paz y Nogoyá, Ciudadela.
GAUCHO CUERO. 2º Camino, Villa Jardín.

LA GUAMPADA

CHAMAME

Y se armó la discusión
por culpa de una pollera.
Tómenla si como quiera
que no me la van a quitar;
yo me la voy a llevar
aunque vengan como vengan
pues por ella los que vengan
no me la van a quitar.

Esta es la oportunidad
de mostrarle que la quiero
pues yo soy un macho entero
y no me la van a quitar.
Yo me la voy a llevar
aunque vengan degollando
los seguiré peleando
y no me la van a quitar.

No me agarre, no me toque.
No me pise, no me empuje
y que nadie se me arrime
que los voy a pelear.
Lárguenlo si que retose
con la alpargata me sobra
le echo tierra por los ojos
y lo voy a castigar.

No crean que por una guampada
me largo a bochinchear,
por qué me van a empujar
si soy criollo de Corrientes
yo sé andar entre la gente
y bailar en sociedad.
Y no porque sea de Corrientes
me van a pisotear.

Letra y Música de
MARIO MILLAN MEDINA



***JUANCITO EL PEREGRINO.** Joven e inquieto, el creador de "La Guampada" continúa creciendo artísticamente. Se halla en tratativas para realizar una gira por el interior. Además cambia de sello para grabar sus interpretaciones. Hace pocos días firmó contrato con Micrófon Argentina.*

SE QUEMA EL RANCHO

RANCHERA

I

Desde temprano el baile empezó
meta guitarra y meta acordeón,
la dueña 'el rancho, doña Trinidad,
zapatos nuevos tiene pa' bailar.
Algunos toman jiñebra en porrón
otros vinacho que mandó el patrón,
se asa la carne detrás del parral
mientras la chancha sigue su compás.
Un gaucho en tranca revolió el poncho
un grito macho largó,
qué desparramo, santo Dios mio,
si hasta el candil se cayó.
Se quema el rancho... se quema el rancho...
con el candil se encendió!

II

Ahora de adentro quieren disparar
mozos y mozas y el viejo atrás,
por la ventana se largó el Zenón
el de la viola y el del acordeón.
La dueña 'el rancho para disparar
zapatos nuevos tiene que tirar,
y se lamenta con mucho dolor:
¡De nuevo otro año calzando el champión!
Se quema el rancho... se quema el rancho...
con el candil se encendió.
Que mala suerte, tan linda fiesta
.....cha que lo tiró!
Se quema el rancho...
Se quema el rancho...
Se quema el rancho.

Letra: VICTOR ABEL GIMENEZ
Música: JULIO GUZMAN



***ROBERTO GALARZA.** Es una de las figuras representativas del cancionero correntino. Nacido en la localidad de Alto Verde (Santa Fe), inició su carrera de cantor junto a su hermano Rogelio. Desde entonces adquirió experiencia en distintos conjuntos. Actualmente graba como solista en Music-Hall.*

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

• LUNES

4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
6.00 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
6.30 **Nuestra Tierra** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Al Ritmo de la Tierra** (LS6 Radio América).
8.00 **Una Cita con el Tango, con Osvaldo Martín** (LR2 Radio Argentina).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.20 **Folklore en 870** (LRA Radio Nacional).
9.30 **Porteñísima, con Raúl Olivera** (LS4 Radio Porteña).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).
11.00 **Música Argentina** (LS5 Radio Rivadavia).
11.30 **Hombres de mi Ciudad** (LR6 Radio Mitre).
11.30 **Voz de Barrio, con Liber C. Locascio** (LS4 Radio Porteña).
12.00 **Meridiano de Tango, con Luis Medina Castro** (LR3 Radio Belgrano).
12.48 **Folklore en Alto Nivel** (LR1 Radio El Mundo).
13.00 **Entretango, con Clemente Marchand** (LR4 Radio Splendid).
13.30 **Argentina Musical** (LR6 Radio Mitre).
13.40 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
14.00 **Tangos** (LR1 Radio El Mundo).
14.15 **Entre Tangos y Zambas** (LS4 Radio Porteña).
14.40 **Danzas y Canciones Nativas, con Marcos Juárez** (LRA Radio Nacional).
15.35 **Turismo Argentino** (LR4 Radio Splendid).
16.30 **Música y Cantos de Patria, con Alberto Mid y Rina Morán** (LR1 Radio El Mundo).
17.15 **Intérpretes de Nuestro Folklore: "La Familia Coplera"** (LRA Radio Nacional).
17.30 **El Exito de cada Orquesta** (LS5 Radio Rivadavia).
17.30 **Folklore Según Nosotros, con Aníbal Cufré** (LR4 Radio Splendid).
18.00 **Un Alto en la Huella, con Miguel Franco** (LR2 Radio Argentina).
18.30 **El Tango y sus Estrellas, con Jorge Serrano** (LR2 Radio Argentina).
18.45 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
19.00 **Canta y Baila El Litoral, con Luis Rodríguez Armesto** (LR2 Radio Argentina).
19.02 **Folklore en 870, con Ricardo Linares** (LRA Radio Nacional).
20.30 **Entre Tango y Tango** (LR3 Radio Belgrano).
21.00 **Argentinísima, con Julio Márbiz** (LR1 Radio El Mundo).
21.00 **Con Sabor a Tango** (LS6 Radio América).
21.05 **Cuyo en Buenos Aires** (LR4 Radio Splendid).
21.45 **Entre Tangos y Recuerdos, con Héctor Marcó** (LS4 Radio Porteña).
21.45 **Recordando el Pago** (LS6 Radio América).
22.00 **A Todo tango** (LS6 Radio América).
22.00 **Rutas Musicales de Tango, con Hugo Campos** (LR2 Radio Argentina).
22.15 **De Nuestro Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
22.30 **En el Reino de la Música Popular, con Liber C. Locascio** (LS4 Radio Porteña).
22.30 **Festival de la Música Popular Argentina, con Hernán J. Biancotti** (LR2 Radio Argentina).
23.00 **Desde una Esquina sin Tiempo, con Julián Centeya** (LR2 Radio Argentina).
23.45 **Escuchando a Carlos Gardel** (LS6 Radio América).

• MARTES

24.00 **Color de Tango, con Washington Sánchez** (LS6 Radio América).
4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
6.00 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
6.30 **Nuestra Tierra** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Al Ritmo de la Tierra** (LS6 Radio América).
8.00 **Una Cita con el Tango, con Osvaldo Martín** (LR2 Radio Argentina).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.20 **Folklore en 870** (LRA Radio Nacional).
9.30 **Porteñísima, con Raúl Olivera** (LS4 Radio Porteña).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).
11.00 **Música Argentina** (LS5 Radio Rivadavia).
11.30 **Voz de Barrio, con Liber C. Locascio** (LS4 Radio Porteña).
12.00 **Meridiano de Tango, con Luis Medina Castro** (LR3 Radio Belgrano).
12.48 **Folklore en Alto Nivel** (LR1 Radio El Mundo).
13.00 **Entretango, con Clemente Marchand** (LR4 Radio Splendid).
13.30 **Argentina Musical** (LR6 Radio Mitre).
13.40 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
14.00 **Tangos** (LR1 Radio El Mundo).
14.15 **Entre Tangos y Zambas** (LS4 Radio Porteña).
14.40 **Danzas y Canciones Nativas, con Marcos Juárez** (LRA Radio Nacional).
15.00 **Cuidemos lo Nuestro, con Elisa Del Carril y José M. Suñé** (LS4 Radio Porteña).
15.35 **Turismo Argentino** (LR4 Radio Splendid).
16.30 **Música y Cantos de Patria, con Alberto Mid y Rina Morán** (LR1 Radio El Mundo).
17.15 **Intérpretes de Nuestro Folklore: "La Familia Coplera"** (LRA Radio Nacional).
17.30 **El Exito de Cada Orquesta** (LS5 Radio Rivadavia).
18.00 **Un Alto en la Huella, con Miguel Franco** (LR2 Radio Argentina).
18.30 **El Tango y sus Estrellas, con Jorge Serrano** (LR2 Radio Argentina).
18.45 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
19.00 **Canta y Baila El Litoral, con Luis Rodríguez Armesto** (LR2 Radio Argentina).
19.02 **Folklore en 870, con Ricardo Linares** (LRA Radio Nacional).
20.30 **Entre Tango y Tango** (LR3 Radio Belgrano).
21.00 **Argentinísima, con Julio Márbiz** (LR1 Radio El Mundo).
21.00 **Tangos en la Noche** (LS6 Radio América).
21.05 **Cuyo en Buenos Aires** (LR4 Radio Splendid).
21.45 **Recordando el Pago** (LS6 Radio América).
22.00 **A Todo Tango** (LS6 Radio América).
22.00 **Rutas Musicales de Tango, con Hugo Campos** (LR2 Radio Argentina).
22.15 **De Nuestro Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
22.30 **Festival de la Música Popular Argentina, con Hernán J. Biancotti** (LR2 Radio Argentina).
23.00 **Desde una Esquina sin Tiempo, con Julián Centeya** (LR2 Radio Argentina).
23.45 **Escuchando a Carlos Gardel** (LS6 Radio América).
24.00 **Color de Tango, con Washington Sánchez** (LS6 Radio América).

• MIERCOLES

4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
6.00 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
6.30 **Nuestra Tierra** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Al Ritmo de la Tierra** (LS6 Radio América).
8.00 **Una Cita con el Tango, con Osvaldo Martín** (LR2 Radio Argentina).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.20 **Folklore en 870** (LRA Radio Nacional).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).
11.00 **Música Argentina** (LS5 Radio Rivadavia).
12.00 **Meridiano de Tango, con Luis Medina Castro.** (LR3 Radio Belgrano).
12.48 **Folklore en Alto Nivel** (LR1 Radio El Mundo).
13.00 **Entretango, con Clemente Marchand** (LR4 Radio Splendid).
13.30 **Argentina Musical** (LR6 Radio Mitre).
13.40 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
14.00 **Tangos** (LR1 Radio El Mundo).
14.40 **Danzas y Canciones Nativas, con Marcos Juárez** (LRA Radio Nacional).
15.35 **Turismo Argentino** (LR4 Radio Splendid).
16.30 **Música y Cantos de Patria, con Alberto Mid y Rina Morán** (LR1 Radio El Mundo).
17.15 **Intérpretes de Nuestro Folklore: "La Familia Coplera"** (LRA Radio Nacional).
17.30 **El Exito de Cada Orquesta** (LS5 Radio Rivadavia).
17.30 **Folklore Según Nosotros, con Aníbal Cufré** (LR4 Radio Splendid).
18.00 **Un Alto en la Huella, con Miguel Franco** (LR2 Radio Argentina).
18.30 **El Tango y sus Estrellas, con Osvaldo Martín** (LR2 Radio Argentina).
18.45 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
19.00 **Canta y Baila El Litoral, con Luis Rodríguez Armesto** (LR2 Radio Argentina).
19.02 **Folklore en 870, con Ricardo Linares** (LRA Radio Nacional).
20.30 **Entre Tango y Tango** (LR3 Radio Belgrano).
21.00 **Argentinísima, con Julio Márbiz** (LR1 Radio El Mundo).
21.00 **Grandes Valores del Tango, con Alberto Marino, Jorge Casal, Argentino Ledesma, Enzo Valentino, Rodolfo Lesica, Enrique Dumas, Mario Bustos, Horacio Deval, Jorge Sobral, Miguel Montero, Nelly Vázquez y Roberto Goyeneche. Conducción Juan Carlos Thorry** (Canal 9).
21.05 **Cuyo en Buenos Aires** (LR4 Radio Splendid).
21.45 **Recordando el Pago** (LS6 Radio América).
22.00 **A Todo Tango** (LS6 Radio América).
22.00 **Rutas Musicales de Tango, con Hugo Campos** (LR2 Radio Argentina).
22.15 **De Nuestro Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
22.30 **Festival de la Música Popular Argentina, con Hernán J. Biancotti** (LR2 Radio Argentina).
23.00 **Desde una Esquina sin Tiempo, con Julián Centeya** (LR2 Radio Argentina).
23.45 **Escuchando a Carlos Gardel** (LS6 Radio América).
24.00 **Color de Tango, con Washington Sánchez** (LS6 Radio América).

• JUEVES

4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
6.00 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
6.30 **Nuestra Tierra** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Al Ritmo de la Tierra** (LS6 Radio América).
8.00 **Una cita con el Tango, con Osvaldo Martín** (LR2 Radio Argentina).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.20 **Folklore en 870** (LRA Radio Nacional).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).
11.00 **Música Argentina** (LS5 Radio Rivadavia).
12.00 **Meridiano de Tango, con Luis Medina Castro.** (LR3 Radio Belgrano).
12.48 **Folklore en Alto Nivel** (LR1 Radio El Mundo).
13.00 **Entretango, con Clemente Marchand** (LR4 Radio Splendid).
13.30 **Argentina Musical** (LR6 Radio Mitre).
13.40 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
14.00 **Tangos** (LR1 Radio El Mundo).
14.40 **Danzas y Canciones Nativas, con Marcos Juárez** (LRA Radio Nacional).
15.35 **Turismo Argentino** (LR4 Radio Splendid).
16.30 **Música y Cantos de Patria, con Alberto Mid y Rina Morán** (LR1 Radio El Mundo).
17.15 **Intérpretes de Nuestro Folklore: "La Familia Coplera"** (LRA Radio Nacional).
17.30 **El Exito de Cada Orquesta** (LS5 Radio Rivadavia).
18.00 **Un Alto en la Huella, con Miguel Franco** (LR2 Radio Argentina).
18.30 **El Tango y sus Estrellas** (LR2 Radio Argentina).
18.45 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
19.00 **Canta y Baila El Litoral, con Luis Rodríguez Armesto** (LR2 Radio Argentina).
19.02 **Folklore en 870, con Ricardo Linares** (LRA Radio Nacional).
20.30 **Entre Tango y Tango** (LR3 Radio Belgrano).
21.00 **Argentinísima, con Julio Márbiz** (LR1 Radio El Mundo).
21.05 **Cuyo en Buenos Aires** (LR4 Radio Splendid).
21.45 **Recordando el pago** (LS6 Radio América).
22.00 **A todo Tango** (LS6 Radio América).
22.00 **Rutas Musicales de Tango, con Hugo Campos** (LR2 Radio Argentina).
22.15 **De Nuestro Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
22.30 **Festival de la Música Popular Argentina, con Hernán J. Biancotti** (LR2 Radio Argentina).
23.00 **Desde una Esquina sin Tiempo, con Julián Centeya** (LR2 Radio Argentina).
23.45 **Escuchando a Carlos Gardel** (LS6 Radio América).
24.00 **Color de Tango, con Washington Sánchez** (LS6 Radio América).

• VIERNES

4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
6.00 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
6.30 **Nuestra Tierra** (LR1 Radio El Mundo).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
Al Ritmo de la Tierra (LS6 Radio América).
8.00 **Una cita con el Tango, con Osvaldo Martín** (LR2 Radio Argentina).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.20 **Folklore en 870** (LRA Radio Nacional).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).
11.00 **Música Argentina** (LS5 Radio Rivadavia).
11.30 **Hombres de mi Ciudad** (LR6 Radio Mitre).
12.00 **Meridiano de Tango, con Luis Medina Castro** (LR3 Radio Belgrano).
12.48 **Folklore en Alto Nivel** (LR1 Radio El Mundo).
13.00 **Entretango, con Clemente Marchand** (LR4 Radio Splendid).
13.30 **Argentina Musical** (LR6 Radio Mitre).
13.40 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
14.00 **Tangos** (LR1 Radio El Mundo).
14.40 **Danzas y Canciones Nativas, con Marcos Juárez** (LRA Radio Nacional).
15.35 **Turismo Argentino** (LR4 Radio Splendid).
16.30 **Música y Cantos de Patria, con Alberto Mid y Rina Morán** (LR1 Radio El Mundo).
17.15 **Intérpretes de Nuestro Folklore: "La Familia Coplera"** (LRA Radio Nacional).
17.30 **El Exito de Cada Orquesta** (LS5 Radio Rivadavia).
18.00 **Un Alto en la Huella, con Miguel Franco** (LR2 Radio Argentina).
18.30 **El Tango y sus Estrellas, con Jorge Serrano** (LR2 Radio Argentina).
18.45 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
19.00 **Canta y Baila El Litoral, con Luis Rodríguez Armesto** (LR2 Radio Argentina).
19.02 **Folklore en 870, con Ricardo Linares** (LRA Radio Nacional).
20.30 **Entre Tango y Tango** (LR3 Radio Belgrano).
21.00 **Argentinísima, con Julio Márbiz** (LR1 Radio El Mundo).
21.05 **Cuyo en Buenos Aires** (LR4 Radio Splendid).
21.45 **Recordando el Pago** (LS6 Radio América).
22.00 **A Todo Tango** (LS6 Radio América).
22.00 **Rutas Musicales de Tango, con Hugo Campos** (LR2 Radio Argentina).
22.15 **De Nuestro Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
22.30 **Festival de la Música Popular Argentina, con Hernán J. Biancotti** (LR2 Radio Argentina).
23.00 **Desde una Esquina sin Tiempo, con Julián Centeya** (LR2 Radio Argentina).
23.45 **Escuchando a Carlos Gardel** (LS6 Radio América).
24.00 **Color de Tango, con Washington Sánchez** (LS6 Radio América).

• SABADO

6.30 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR6 Radio Mitre).
4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
6.30 **Mañanitas de Tango** (LS5 Radio Rivadavia).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.15 **Compases de Tango** (LR4 Radio Splendid).
8.30 **Folklore en 870** (LRA Radio Nacional).
8.45 **Así es mi Tierra, con Lina Bardo** (LR6 Radio Mitre).
8.55 **Una orquesta para el Tango** (LR5 Radio Excelsior).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).
11.00 **Tango y Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
12.00 **Meridiano de Tango, con Luis Medina Castro** (LR3 Radio Belgrano).
12.00 **Canta y Baila el Litoral, con Luis Rodríguez Armesto** (LR2 Radio Argentina).
12.48 **Folklore en Alto Nivel** (LR1 Radio El Mundo).
13.00 **Poesía de la Tierra** (LR3 Radio Belgrano).
15.55 **El Encanto de una Zamba** (LR5 Radio Excelsior).
17.00 **Las orquestas de Tango** (LR5 Radio Excelsior).
20.30 **Argentinísima, con Julio Márbiz** (LR1 Radio El Mundo).
21.15 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
21.55 **Una Canción Argentina** (LR5 Radio Excelsior).
22.00 **Abriendo Surcos de Patria** (LR2 Radio Argentina).
23.00 **Buenos Aires Hecho Música** (LR5 Radio Excelsior).
24.00 **Color de Tango** (LS6 Radio América).



"Argentinísima", con Julio Márbiz.

• DOMINGO

0.30 **Escuchando a Carlos Gardel** (LS6 Radio América).
4.00 **Tangos de Antología** (LS5 Radio Rivadavia).
4.30 **Amanecer Argentino** (LR6 Radio Mitre).
5.00 **Amaneciendo Canciones** (LS5 Radio Rivadavia).
5.30 **Ciudad de Tango** (LS5 Radio Rivadavia).
6.00 **Galas Folklóricas Argentinas** (LR5 Radio Excelsior).
8.20 **Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
6.30 **Mañanitas de Tango** (LS5 Radio Rivadavia).
7.00 **Música de Buenos Aires, con Raúl Moyano** (LR1 Radio El Mundo).
7.30 **De Nuestro Folklore** (LS5 Radio Rivadavia).
8.00 **Folklore, con Silvio Miller** (LR3 Radio Belgrano).
8.30 **Folklore Musical Argentino** (LR5 Radio Excelsior).
10.00 **Mañanitas Camperas, con Mario Jorge Acuña** (LS11 Radio Provincia).

12.30 **Domingos 69. Actúan: Juan D'Arienzo y Los Peregrinos** (Canal 11).

20.00 **Un Alto en la Huella, con Miguel Franco** (LR2 Radio Argentina).
21.30 **Córdoba desde Buenos Aires** (LS5 Radio Rivadavia).
22.00 **El Rancho de Tullio** (LS5 Radio Rivadavia).

22.30 **Siete Notas para el Tango. Actúan: Edmundo Rivero, Aída Denis, Baffa-Sertinghieri, Atilio Stampone y Carlos Paiva** (Canal 7).

24.00 **Caminos de mi Patria** (LR3 Radio Belgrano).



Hernán Figueroa Reyes en Canal 11.

L.T. 4
RADIO MISIONES
ARGENTINA Y LIBRE
25 Kw.
DE POTENCIA

Un comentario diferente, de candente actualidad, cada media hora. Cuarenta informativos en sus 24 horas de transmisión diaria. Con servicio propio de radio-teletipo. De orientación cristiana y democrática. Con magnífica programación y amplia audiencia en todo el Litoral Argentino.

Director-Propietario:
CARLOS MADELAIRE

AURELIO C. FRANCO
AVDA. DE MAYO 1370
T. E. 38-7570 BUENOS AIRES

SU PEÑA BUENOS AIRES



EL HORMIGUERO
EN SU TERCER AÑO DE VIDA
La Peña que lanzó a los artistas consagrados del momento.
AHORA CON AIRE ACONDICIONADO
- TODAS LAS COMIDAS REGIONALES
- LOS MEJORES VINOS NACIONALES
- POSTRES DEL PAIS

CHARCAS 977 Bs. Aires
Reservas: 31-9874
(Desde las 20 horas)

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PROGRAMAS DE RADIO Y TV



PIRO, NOCTURNO

Medianoche en una esquina cualquiera de la calle Corrientes. Allí sorprendimos al personal Osvaldo Piro conversando con el cantor Alberto Hidalgo. Le preguntamos sobre su plan de trabajo para 1969. Nos respondió que antes de hacer anuncio alguno prefiere esperar, pues existen tratativas tendientes a concretar algo realmente importante para su carrera.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JORGE SOBRAL

una historia como tantas

ESTA es la historia de Edelmiro Sobreda. De como creció, llegó al tango y cobró fama.

En los libros de música del Colegio Nacional encontrábamos siempre: "...desde muy niño la música fue su pasión. Por las noches y a escondidas de sus padres bajaba las escaleras y se sentaba al piano tímidamente y comenzaba a tocar". Y la historia, que cuenta de los grandes genios de la música, sabe bien que donde hay una verdadera vocación los hechos se repiten.

Jorge Sobral o Edelmiro Sobreda es uno de esos casos.

Aunque la seria y profunda raíz del canto popular no tiene mucho que ver con las consideraciones del Nacional, nosotros vamos a someter el atrevimiento de inaugurar el enfoque al mismo estilo.

Nació en La Plata, provincia de Buenos Aires, el 25 de agosto de 1931.

Es segundo de una familia de cuatro hermanos. A los 8 años y en forma inesperada se inicia en la vida artística cuando una tía suya descubre las excelentes condiciones vocales del sobrino que a hurtadillas entonaba algún que otro tango.

Comienza los estudios serios de música. Bandoneón primero, piano después. Teoría, solfeo y canto.

A los nueve años debuta en una orquesta típica infantil recibiendo por actuación ¡cinco pesos! (Magnífica suma para ese entonces).

Pero había otra vocación menor en su interior que lo llevó a las tablas de algún escenario de barrio representando alguna pieza ligera que le sirve de inicio también en su carrera de cantor-actor.

Hasta aquí la parte de la historia en que... "siendo muy niño..."

En adelante, la adolescencia. Papá Sobreda exige más aplicación.

Los maestros del Colegio, a pesar de conocer bien la historia de los libros, nunca quieren comprender la de sus alumnos.

Tres años de receso en el canto y una considerable alza de promedios. Papá Sobreda ahora sí está contento.

Vuelve a las andadas musicales y al poco tiempo en una de esas ocasiones, que nunca faltan un amigo le presenta a un director de orquesta que lo hará debutar a su lado en Radio Belgrano. Era Mario Demare, con quien cantó durante dos años.

¡Atención soldado Sobreda! —dijo el cabo.

Y el receso obligado comenzó.

¡Cuerpo a tierra, arriba, abajo. Un dos, un dos...! Es la música nueva en los oídos del "niño prodigio". Ahora tiene 20 años.

A los diez días de terminado el Servicio Militar, cambia otra vez de música. Es la marcha otra vez, pero ahora la nupcial.

Una nueva etapa en su vida se iniciaba. Responsabilidad y dedicación es lo que importaba ahora.

Trabaja entonces de técnico radioeléctrico, título que alcanzó entre tangos y milongas. Pero el tango está muy metido en él.

En 1952 la orquesta de Lorenzo Barbero lo incorpora como cantor. Viajes al interior, teatros y el primer suceso. "Esta noche me emborracho" y "Silencio". Al poco tiempo se desvincula de la orquesta y comienza el camino difícil. Quiere ser solista.

Mariano Mores, Astor Piazzolla, La Compañía de Francisco Petrone, Cine... testigos fundamentales de su nueva empresa.

Hugo del Carril lo escucha cantar en Mendoza, y lo recomienda en la Capital Federal. En Canal 13 debuta a los tres meses.

Quizás encuentra aquí su verdadero medio de expresión. Aquella vieja conjunción de actor cantor se ve manifestada a pleno. Jorge Sobral es hoy sin duda alguna atracción en shows de televisión.

Cine: "Buenas Noches, Buenos Aires", "Dos quijotes sobre ruedas", "María y la otra", "Ritmo, amor y juventud" y "Che Ovni".

Su reciedumbre interpretativa lo consagra en el exterior. Europa lo destaca con su aplauso. El Festival de Benidorm lo tiene en el año 1967 como el único finalista extranjero. Los discos de Sobral alcanzan excelentes niveles de venta. La historia del Manual transcurre ahora entre nosotros.

Comienza como todas, sin variantes. La diferencia radica en que Edelmiro Sobreda es argentino, nació en Buenos Aires y cantó desde su infancia tangos.

Edelmiro Sobreda, de como creció, llegó al tango y cobró fama.



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



El local más jerarquizado que tiene la Capital reabrió sus puertas con una serie de reformas ambientales que lo elevarán en proyección de espectáculo. *Caño 14* tendrá un escenario más amplio donde el ballet de Juan Carlos Copes y María Nieves harán sus cortes y sentadas. Sigfredo Pastor instaló una réplica del "Baile del 900". En lugar de privilegio se ve "Pelandruna Abacanada", del pintor Cañás. Además el elenco que encabeza Héctor Stamponi con Roberto Guisado, Montes y Romano; Alfredo Belusi (como solista); Quinteto Real; Alba Solis; Sexteto Tango con Jorge Maciel y el trío dirigido por Armando Cupo. Cada tres meses el elenco se renovará estando en la lista Atilio Stampone, Federico-Grela y Héctor Mauré.

"La Feria de la Alegría" (programa de entretenimientos de Canal 13) dedicará en la presente temporada un espacio de dos horas dedicado a la música de Buenos Aires. El señor Oscar Sacco —productor del ciclo— anunció que los domingos de 16.30 a 18.30 podrá verse y escucharse a José Basso y su orquesta, Alfredo Belusi y Carlos Rossi, Los Muchachos de Antes con Panchito Cao y Lopecito, Alba Solís, Lalo Martel, Ruth Durante y Héctor Gagliardi.

TANGO 5

Uruguay a vuelto a manifestarse en favor del tango. Un grupo de gente joven con ideas nuevas intenta la resurrección del género difundido a través del grupo vocal. *Tango 5*, una denominación sugestiva para la música de siempre que busca otra vez más la evolución tantas veces demorada.

TANGUERIA DE ENRIQUE DUMAS

Volvió hace pocos días de Punta del Este entusiasmado con el suceso de su local "Punta de Tango". A tal punto que piensa instalar uno en Buenos Aires de características similares con el nombre "Tanguería de Enrique Dumas". Y una particularidad. Se podrá escuchar, pero además "bailar tangos". Dumas también hará teataro, compartiendo el cartel con primerísimas figuras en el "Dante" de la Boca en un espectáculo denominado "Troilo 69". Además ha firmado contrato con Canal 9 para intervenir en diversos programas. Por lo visto 1969 será un año de intensa labor para el varonil Enrique Dumas.



Se elegirá en La Falda, durante el Sexto Festival del Tango, la *Nueva Voz del Tango*. Un concurso de nivel nacional que el escenario mayor del tango realizará con el único fin de encontrar las nuevas expresiones que le canten a la calle *Corrientes y su casi leyenda*. Tradición musical de Argentina que las sierras de Córdoba escucharán en 1970 cuando el sonido de Buenos Aires invada la serena y acogedora paz del valle. Se anuncia además la presencia de la conocida cantante oriental Ranko Fujisawa que actuaría junto a la orquesta del maestro Florindo Sassone.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Jorge Valdés —ex cantor de Juan D'Arienzo— volverá a viajar a Chile. El 15 de mayo se presentará en el país trasandino con la orquesta que dirige Carlos Arci en un ciclo de actuaciones que se prolongarán hasta fines del mes de junio. Mientras tanto, ya salió a la venta un disco 33 simple con un tango de Echegonzaley y Sapellí "Adiós corazón". Viaje con despedida cantada.



FABIAN EN MEXICO

Con verdadero suceso se ha presentado Néstor Fabián en el país de los "charros". Antes de partir renovó su contrato con Microfón Argentina para continuar grabando las canciones de su repertorio. En la fotografía aparece Néstor con el señor Mario Kaminsky, gerente general de la citada compañía.



REVELACION DE LA FALDA

Se llama Rubén Zárate. Es santafecino pero estuvo varios años radicado en la República Oriental del Uruguay. En la vecina orilla su labor tuvo gravitación popular. Vino invitado a la Fiesta Nacional del Tango que se realiza anualmente en La Falda y logró consagrarse como la revelación del festival tanguero. Ya llevó al disco sus dos creaciones más aplaudidas: "El retrato de mamá" y "Amor de payaso". En la fotografía aparece con el "cantor de tangos del momento": Roberto Goyeneche.

El nombre más significativo para el canto "lunfa"; Edmundo Rivero está en las últimas para inaugurar un local en San Telmo. Un nuevo recinto para condensar toda la emoción de Buenos Aires que ha de inaugurarse coincidentemente con la aparición de "Coplas del Viejo Almacén", el último larga duración de la Voz *mayor del Tango*.

¡El tango bailado por Johnny Halliday y Sylvie Vartan en el centro de París y con trajes de época! Sesenta minutos dedicados al decir de Buenos Aires que la televisión francesa rodará especialmente en los estudios donde el gran embajador porteño, Carlos Gardel, filmara sus dos películas más exitosas: "Luces de Buenos Aires" y "Melodía de Arrabal". Sentido homenaje de un pueblo que fue testigo de uno de los mejores momentos del tango.

"Les Ambassadeurs" con sus bailes tradicionales vuelven a poner el tango al tope del mástil "milonguero". Alejandro Romay, inquieto hombre de televisión, en nombre de Canal 9 firmó contrato con Osvaldo Pugliese y Aníbal "Pichuco" Troilo para transmitir por su pantalla los bailes que al estilo "Ambassadeurs" todos los domingos se pondrán en el aire desde donde otrora fuera punto neurálgico de las parejas porteñas.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Un hombre de tango con ideas propias:

Fue en el año 1930 que José Basso decidió iniciarse en su real vocación. Contra viento y marea abandonó sus estudios de ingeniería por su primer gran amor: el tango. Ingresó por entonces en la orquesta de los hermanos De Caro comenzando su carrera como pianista profesional. Luego le seguirían otras hasta que obtuvo amplio lucimiento con la labor desempeñada en la orquesta que presidía Aníbal Troilo. Hace poco más de veinte años se desvinculó musicalmente de "Pichuco" y desde entonces la actuación de Basso no dejó de ser un incesante devenir en el camino del éxito.

—Me enorgullece el reconocer que mi nombre se vincula permanentemente al de nuestra música ciudadana. Cosa que ¿por qué no confesarlo?, me llena de vanidad.

Son palabras del maestro quien confirma su vigencia constante con la presentación de sus dos últimos Lp. aparecidos en el espacio de un mes. Los títulos son "El Tango y yo" y "Sabor a Tango".

—Soy un hombre de actividad infatigable. Lo sé y lo reconocen a diario. Hace poco sufrí un accidente automovilístico cerca de la estación ferroviaria de Migueletes, todo por haber permanecido trabajando casi 48 horas continuas y comiendo apenas unos bocados.

Interrogado sobre su personal distribución del tiempo habitual contesta

—Soy director de un Instituto de Arte en La Plata. Además tengo el cargo dentro del mismo de la enseñanza referente al tango como es de suponer. Es una tarea de enorme responsabilidad. La casa de estudios, fundada por mí, cuenta con profesionales de todas las ramas del arte, incluyendo la carrera de modelo profesional. También soy socio de una inmobiliaria ubicada en el radio céntrico de la capital. Y... lo esencial, la música, mi aprendizaje eterno, los muchachos de la orquesta, todo eso que ocupa mis mejores horas como artista: componer, ejecutar, interpretar, grabar, enfrentar al público y brindarme...

Si bien el maestro Basso considera que se está viviendo por un período que él prefiere calificar como de "estable" en el tango, está convencido de un repunte muy en breve.

—Seguro, segurísimo. Como en todos los órdenes al tango le espera un ciclo de inusitada jerarquía. Lo... "palpo" en el aire. Es como si un desmayado ya empezara a mover un músculo, un dedo, una mano... creando una tensión en el ambiente que lo rodea. De a poco, de pronto...

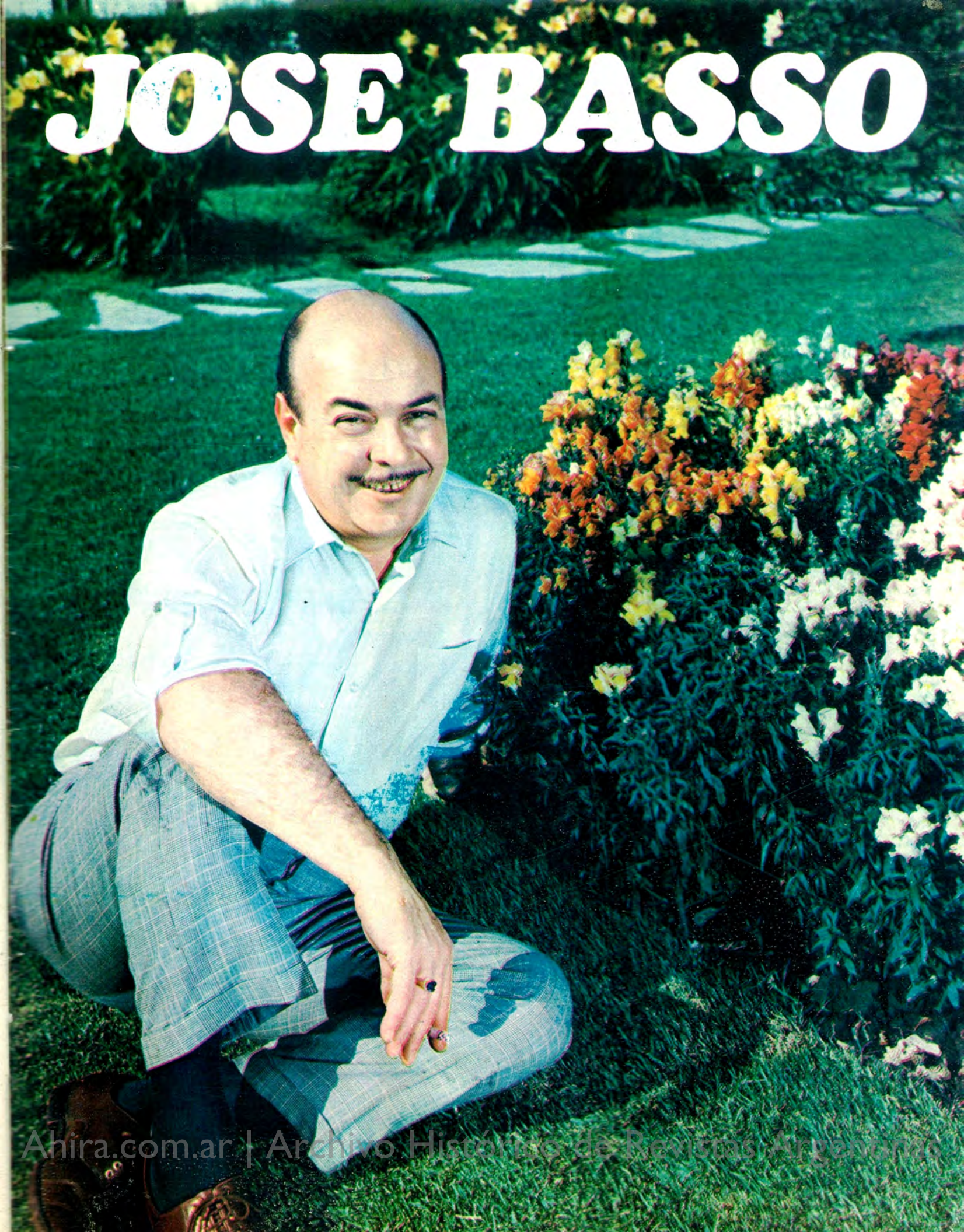
Recuerda la época en la cual muchos temas del repertorio tanguero lograban descollar con la colaboración inolvidable de la voz de Fiorentino. Y el pasado le permite acotar:

—Tengo una especie de... no sé cómo llamarla exactamente, digamos "ideología" del tango. Pues si bien creo, respeto y aprecio las evoluciones que presenta y presentará la música de Buenos Aires, también creo que la curva de evolución llegará a un punto terminal para retroceder. Sí, hacia atrás, retornando a las fuentes del tango. Como un regreso a "lo primitivo", entre comillas, pero con la carga de la experiencia encima...

No hay duda alguna acerca de don José "Pepe" Basso. Es uno de esos hombres en el cual reconoce el sentir de un pueblo, dueño de un pulso propio. Irreductible.

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JOSE BASSO



Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

¡REVOLUCION en LAS MALVINAS!



balada épica Argentina de Juan de los SANTOS AMORES grabada por un GRAN ELENCO

Acompañan:
QUINTETO HUELLA (conjunto vocal)
JUAN MANUEL DE LA CRUZ (cantante solista)
CORO - Dirección: Fernández Zeballos (50 voces)
GRAN ORQUESTA - Dirección: Enrique H. Flocken

Incluye:
HISTORIA COMPLETA DE LAS MALVINAS
por HIPOLITO SOLARI YRIGOYEN
Auspicia:
INSTITUTO DE LAS MALVINAS

SUPERPRODUCCION DISCOS DOMA

MONO 5001 STEREO 8001
DOMA S.C.I.A. GARAY 3402 BUENOS AIRES

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

¡REVOLUCION en LAS MALVINAS!



balada épica Argentina de Juan de los SANTOS AMORES grabada por un GRAN ELENCO

Acompañan:
QUINTETO HUELLA (conjunto vocal)
JUAN MANUEL DE LA CRUZ (cantante solista)
CORO - Dirección: Fernández Zeballos (50 voces)
GRAN ORQUESTA - Dirección: Enrique H. Flocken

Incluye:
HISTORIA COMPLETA DE LAS MALVINAS
por HIPOLITO SOLARI YRIGOYEN
Auspicia:
INSTITUTO DE LAS MALVINAS

SUPERPRODUCCION DISCOS DOMA

MONO 5001 STEREO 8001
DOMA S.C.I.A. GARAY 3402 BUENOS AIRES

Ahira.com.ar | Archivo Histórico de Revistas Argentinas